

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Holländisches Reisetagebuch - Cod. St. Blasien 94

[Utrecht], 1664&1695

[urn:nbn:de:bsz:31-53508](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-53508)

1663.
1664.

S. 13

S. Marien 94

15.

1



101
7 2 J

2

[Faint, illegible handwriting]

Oratio de justitia cū pietate conjun-
genda, habita Haerlemi in aula Principis,
promotione vernali a. d. XIII. Kal. Maji. A. C.
MDCCXXXV. à Petro Dierquens, forlè
hujus filius fuit.

MDCC¹⁹/₂₉ 1735
1663
+
S
MDCC 30
B
MDCC 31
d
MDCC i⁷ Julij
G
J
di
da
Bl

nijn-
prij,
A.C.
forle

Ontdijckninge van de
reijse, die met de Adde
Dierquindus door Engelandt
ende Franckrijk gedaen
siede.

Den 19^{en} 1663. Merck den ick van Utrecht in de seijst
van seiden uren na Amsterdam weder
trocken, daer den gaden logerden ten
sijde van stadt Dierquindus.

Den 30. Gingen wij, admits het dien daes
vde daes was, in de Rode, daer
wij dien daes mede passerden.

Den 31. Ging ick van de Weidenden van
Amsterdam mijn afschijt nemen.

Den 1^{en} Julij wderrocken wij ten elf uren naar
Baden, siddende mede in ons ge-
selschap vrouwe. Lande Wolfruit,
die ons tot Dordrecht gediid, om van
daer naar Gorckot te gaden. Wij
bleven dien avont tot Sijden in

Jan 2

Den Roers, bij promprijns, ontrent
3de stadsrij
Gingden wij aldaer de minste stad
besiden, dunde van daer naar den
Kings, dunde aldaer int 3de
logement den ontbijt: daer naar
gingden naar de Accademid al
waer 4 Auditoria sijn, twee onder
dunde twee bobden, van daer gingden
naar de Anatomid, daer vdel ra,
ritdijden in 3de geboude te siden sijn:
onder anderen den Roerij die tijdende
op den Roerij, en den Kroon die daer
Rint vordaden gaddo rijdende op den
dse, daer en bobden den man die sijn
dijden sijn te onder ontdeert gebou,
stade in sijn dijden vde, tweek
sabriekdijck ons te siden is, dunde
den sde roer rijdende te pdeet: in de
twee cabindtten sijn noch te siden den
Roerden Coninc, dunde Coninginn,

did in de sandt soe sondey gebonden⁵
sijn. Want dat gingdy wij wat om de
steat wandelden, dunde besagen met den
de madlysbady, dunde gingdy so voort
tot Ewys granlūs wilydy, did ons tē
gōns did middaēs te gaste gnodicst
saddē, dunde did ons dat na nijt geldij
dunde tot adē de Radysfēde fēsūjt, van
vijf uren, met de wylke ontrent tē
acht uren in de Radys quamdy, alē
wade ick loogdeedd bij de Radē van
Nijnsūjdy, dunde mijn redē medē krofē
van de wolkpūt in de goude lēdē
Gingdy wij in de Radys te Radē,
dunde wordes ginck mijn affsūt mē
mē van de vridēdy aldade.

dy 3.

dy 4.

Wetredēdy wij smorgegōns, met de fēsūjt
van achtēdy op adēte, datē Nroē fēde,
dunde na sūre van Nijnsūjdy mij tot
de fēsūjt toe geldij, dunde gingdy
wordes met de fēsūjt van tidēdy

van Delft op Rotterdam, alwade
wij bij Capitain Kerckhof verma,
men die geseijde hadde ons mede den
oorloos sesie naar Engelandt te
sullen (vorden) of sij mede sijn sesie
hadte gerdde sonde sijn, doch wij
verkeonden van sijn medijt, dat den
voornomden Capitain met sijn oor,
loos sesie al niet gdeloopen was, so
dat wij des middaess in de Rijder
hof ons middaessmade dedden, dand on,
tednt den drie uren mede de sesie
vertoerden op Dordrecht, alwade
wij ontrent den ses uren arriveerden,
dand gesamentlijk logeerden bij de
Wilde.

Den 5

ongdy wij de Stadt van Dordrecht
besiden, dand van daar naar de
Wilde Hof. Des middaess wanden
tot de drie uren veridenden ten dden,
die ons daar naar bracht in den

1620
Doddon, alwader Bobden ddy taoffde is, did
mdt dd gantfete bouck fan ondrad,,
ijdy, dadr oock dd hande was, dadr
sde fynadd van doordrest is gsbouddy.
Ddy 6. Gyingdy wij dds morgens tdy acst nedy
van doordrest, dndd quamdy dds abonts
ontrent tdy fos nedy tde wdder. Al,,
wader logddeddy tdy snijfe van reddf
dndd oriest Medunichs, dadr oock
op didy selldy abont quamdy orddf
dndd oriest Eungel, did dds andredy
dadess op Middelburgs vertrockdy,
dndd also dd wint altijt contraria
was, voundy wij gddy gdelgdntsdijt
ony op Eunglande te vertrockdy,
so dat wij dadr verbleddy tot ddy 13
Gunnij. Ddy 9 gingdy wij nader dd
middaas ddy na Middelburgs, dndd
ddy 11 redddy wij oock ddu nader Wliff,,
singdy, dndd quamdy tdy ddy mid,,
dacs wdder tot Middelburgs, dadr

Wij ten daten gingen met veel
ordenen bij Guffrouwe van de
elockdij. Woeder sabbden wij
ten weder onsen tijt gepaffdet in
dat geseffesay van de Borden Colle
Riden, dand ddrige andere neffidus,
dand somtijt dus gdwadte in den Hof
van mijn vader neornouw.

Dan 13

Weden wij smorgens ontrent ten viden
vanden van ten weder, om tegens acht
vanden van wiffingden te vanden met
dat jecip den blanderen wiffesde, den
oorloesjecip van Capiteijn de hald.
Maer also dat tegden wint was, de
wint sijnde tddndmadel gdloupen naer
dat westen, so galden wij des middaess
den de wriduden, die ons gdeconboijddet
Sadden de foy in de pde, dand na dat
de selbe wddrom vdrtrocken wardy,
woden wij ontrent ten acht vanden met
den bootjden den boot, gadand

didy about met sde vallende water t,
sijt.

Den 14

Sijn wij sde wijkmeesters gda banckde, al,
so de wint contrarie was, dnd dade bij
sde stit.

Den 15

Sagdy wij adu de linckdesant de cuse
van wladuuden, dnd dade op Glijf
du Gofthund: tdydus ddy about vdyon
de wint sde Sabotabel wdrdy, dra,
ijdund in t, sijde oofdy, so dat wij des
naests so wde abanckde dat wij

Den 16

ddy volghdy dacs smorgdus brodes
sde voorlandt sagdy: onse Josippde,
die gdnadmt was Apollonius groot,
van tde wdr, sijde ons dat wij mdrde
soudy gda banckde zadden, tdy wad
sij nade sde koopbaddij sde van Cor
ndlis vdrskij, sde wdrde sde gda
ddy was, dnd dat sij conboijdded, sad,
de moddy wacsty, dnd wde quandy wij
des abouts adu t, voorlandt, also sde
wat vdyond tde Roddy, dnd wdrdy
langde sde landt voor bij sde Maki
gat, tndle ddy eddy stdddy is,

van dade quamen ddinge Engdelfden
om ons fcsip te vifiteren, made also
dat oorloos fcsip was, fo gingde fij
made dat coopvaderdij fcsip toe: wij
fagden dade oock ddinge bootjes die
fode eldij wardy in fde rodijdy, fodat
wij verluanddet wardy, dat fij fies
mede fo eldijnd bootjes fo diep in fde
dorftdy bedgeddy. Int paffedy van
Nerigat fo goorddy wij ddy groot gd,
luy van clockdy, dde godnd ddy d
dingdelfman, die mede mede ons fcsip
was, fdydd te gdfcsidddy omdat dde
dys andredy dades pinctredy fonde
woddy.

ddn 17.

Quamen ddinge Engdelfden mede ddy
bootje ady boort / smorgens outrednt
tey vider nredy, die ons vradged of
wij & mede dade made London wil,
ddy gady, dde godnd onse fcsippde
ons afreadd, vermits wij mede die
eldijnd bootjes de velle fde foudy dde,
ddy modedy paffredy idoes de Engde,
fde, die fcsip wardy bedreockdy

met sde boersdijde bootje. Also sde
dijde daes Condacs was, so las den⁸
Coadjutor oft Dominus van sde Jesu
den predicatie nijt de Cristelijcke sde
vader, tholck met sde godde orde tot
ginck, alld morgens dnd Alboudy las
sij oock den Capittel, dnd mdy songe
denige vdrden nijt den psalm, dnd
wordes so dnd sij sde gddt.

Den id dder namdy wij dds morgens outdent
den mdy nrdy te Crabvland, alwade
den Capiteyn Ruchboldy op den selben
tijde arrivde. Aldere dnd onse Jesu
pdr bide sbooty, wade op sde Castel
van Crabvland antwoorde: dade qua
mde vdrsdijde Engdlesd bootje adu
boot, dade van wij dde dde namdy, dnd
vdrdy dade mede na Soudy. Jan
gde de ribide sagde wij vdrsdijden
stadij dorpy, dnd also sde den thod
den pinctde daes was, so warden dde
mndste van bootje op de ribide den
cedms, dade vdrsdijde Guffrouwden
dnd offidnt in warden: wij arri

Verderden ten flode nedy te London,
alwadr wy ons weder bedingdy bij
Madam Copdy in de fragmenten
stede bij de oude bekers ofte de
=sangd, get welck genadmt wordt
get nuyts ordinarij, aldr wat ge,
getdy sabbend, gingdy wy wat door
de stede wandeldy, dnd des avonts
gingdy wy in de tuijn die de drape
gemdy sabbdy, sijnd edest oodr ons
logdndt, die sdr bermadeldijck
was, dnd dadr oock de fradye bol
bady was.

den 19

Gingdy wy des morgens met mess.
punt dnd reddubnyes, die wy in
de voornomde sdrdyge gelouddy
saddy, op de bekers vdennddy na
die godd dadr wy adu gdrdcommen,
ddet wady, madr also get sdijlies
daes was, so du bouddy wy midmandt:
des nadmiddaess gingdy wy de con
mddiantdy van dnt de Gocke Bd,
sdy, die sddddy van tse maid in

den 20

tsd mil, ofte de maijt in de mndelen g
het tsdader was met grody laderdy bdu
elddt, dndd de comdiantdy waedy
op de fransess maniere gdelddt
dndd spddedy reddlijck wdd.

Den 20 hndeddy wij mede de mressidnes
23d dndd snderinga ddy caros om dnd
didddy te sdy opgangdy, wij redddy
ddrft voor by sde gdrangdy snijs, dade
wij wddt volcker sagdy, tot adn de
pladts tot dade de iustitid widdet
gdady, sde wdder ontrent ddy quare,
tide niers bnddy de stadt was, alll
dade wardy oock vdrsgdyde caroffdy,
did aldmade ontrent de galgs, did
op de adrd stont, wardy, gdelijck
wij de onsd oock lidddy dody. Aldade
ddy wdymies gdraest sdbbndd, so
quany de carrd mede de gdecondamnddy,
dd, alwade gddy andrd mddr wardy
op de carrd, als ddy predicant ddy
bdul, dndd ddy didnadr van de ju
stetitid. Ddy bdul sate sde wddd

ogdy, so dat idde voor sijn gelycke
anderyckte, ddy was oock ddy van
de gcondamndede sder elochmod,
dies was, sij sprack met voot vdd,
ndy tegens gde volck, gde gddnd wij
in onse caroffe oock sder vdd sdy
gsoort sdddy, sdddy wij de tadel
vddkady, ndy seide ons dat sij sijn
ganfse vdddy ady gde volck vdd,
sdddy, dnd dat sij seiden vddnd
te sdddy vdd sijn misdadt, de pred,
dicant was sder langh ons sdy tot de
voodt te vdddy, mady tot de andere
sprack sij sder vddnyck, also did
sdd vddnyck vdddy: vdd na vddyt
vdd ddy vddny gddny, vdd ddy
vddnyck sder vddnyck mdd in
snyck, dnd ddy gddde gdddy, dnd
de predican van de care afgskape
sdy, vdd de care voot, dnd sij
vdddy also ady de galg snyck.
van dde redddy wij vddde na ons
logdynt ons vde middesmadt te sdy,

den, dund wouddy aldadr oock des Boek
Eindus, didy wy onsdus Briedf van redcom¹⁰
mandatid, did wy onij van sijn Brod "
de gaddes, ooldelboudes. Dadr sprade
den wy oock trouf. diodati, did
ons aduwijfinge ddd, wadr trouf.
Ginday zomde woonacties was,
dud bract ons ten sijnse van sijn
Brodder, set wdelck door ddy ongluck
was afgebrant: wy woude aldadr
noes des andred brodder, did ons bodde
cards adn ddd, dnd ons ddyft bract
by flow gddes van set Hof, wadr de
Boek wddstet ons adn gedcommen "
ddet gadd, wadr gdd van thij d
t, sijn winddud, so gingdy wy in de
Rder van wddstunfder, alwadr
dy didust jagdy ddn, dd wdelck d "
stont ⁱⁿ set liden van ddinge Ra "
pituldy, dnd gdddy als t, wadre
ons, dnt, gdloof, int singdy van psal "
m dy op des sode troffelijck misijca: "

Dade warden ady ijdde sijde drie
Rudstijde, die sode treffelijck den
sijdekinde jongde, twelck mede den or,
gde den sode adugnand melodie gaf.
Dit geside, ziddende gingde wij de
geafftode van mede al de Conin,
gde van Engdlandt beside, onder
welck de nijtmintduste warden gde
graf van Maria Stuart, dnd Conin,
ningind Elisabets, dy van hndri,
end den selbden, wade van brode
to side is bij hndri. Wij sagde
side oock den stode, dade de Coningde
in gdinge hndri wddde, dade wij
idde oock in gingde sittde, de stode
was made van hout, dade onder den
grooten stode in was, dade sij sijde
dat den patriarche Jacob op soude
gldde ziddde, als sij doomde dat
sij den edde fact, dade op de Engd,
lde op dnd ndderwaerts clamde,
vidd hndri. Van dade gingde wij
mede desde hndri Connd made den

21

Hof onder de ribben, wat goede als
 woffenijftor, die sij noduuden nro sprin
 gedruy, alwade joor treffelijck alle
 gmadect warden, dadr vordt oroffidus
 dnd juffronkens in gingdy wandledy,
 dnd na dat wij op de Engelfe ma,
 nide dadr wat gcollationdrt sadddy,
 voderdy wddrou met des jesuijtjd de
 ribbed af, dnd passoddy de suij
 van dffdy vordt vromd, die boek ons
 te lachdy gady, dnd met ons noch wil,
 de drinckdy, dnd ons met sijn wij met
 fnyckde noch wat tractdrt.

den 21

Gingdy wij des morgens vordt, met
 ons acht nederlanddy, nijt gduomdy de
 Rndestdy met fode jesuijtjd nader
 Bamptoncourt, dnd namdy ons alle te
 vordt te vordt nader met ons dnd nred,
 fter Maximus, wij sadddy in t, sddndy
 gady tegdnt de gtdij, dat ons lang
 dnd onderwogdy blijdy, dnd ons de
 wogt wat cortdy te madckdy, dnd

den arbeid van onze roeders wat te
verlieten, so gingde wij onder wegde,
dare de rivide jaer om loopt, wat van,
delden, dund ady de rivide comdad vdr,
wachtde wij sadr aldare. Alside
is passant denigst fradij dorpedy, did
adu de rivide lagde, gdfion zebbede,
quamde wij djuddlijck te hauptincomet,
thwelck wij al jaer vdrandert vonden
van de beschrijvinge van hdufndens
dund Conckens, insonderlijck wat adu,
gadt de paradys comde, dare in
gden gdfddntdy in wardy, made allden
den jaer rade cabindt van sach
wdrck. Het godde side fradij on te
siden is gdwddt, sijn dese na volgdunde
dingde: den spidged van metale in de
galddrijd, den jaer groot cadte bodck
de scilddrijd van den ondden Coninck
dund Coninginnu van van dych gd,
scilddert, de scapilddrijdy van twd
candels wardy voek so admirabel,

12

dat sde dde bij cans op loock geschilder
dert te sijn, indd ddund camde warden dd
vide getijden des jaers, dnd indd anddes
de twaelf maanden, dnd ddy man die
water dnd vissedy nijt goot dat sde
frady was: wij sagde oock ddy costelijck
beddant, dat maria strants sde
bordert sde, wade is oock adu t, dnd
sde sde sde sde sde sde sde sde sde
oock ddy sde costelijck sde sde dat
de dde dde dde van Bollandt adu dde
Comings dde dde sde, twelck was
roode sde was sde costelijck met
gout dnd sde sde, noch ddy
costelijck tapijt, twelck op de vloede
gespreijt was, al wade abraham de
Engelen outsaelt. Noodes sagde wij
de galderij van de herts soorden, al
wade int dde geschildert stont de
sde soeken van dmboude, widen gro,
te ongelooflijck is. Noodes sagde

Wij de Capel, twolck aldes jode ruden,
quabde was. Van side gingde wij naar
den dorp dicke daer bij gelogde dunde
fthekden daer sde sde wat. Also
sde daer Rernis was, so was den Hof,
pde so mildt, dat sij ons naar dat wij
betadde sadden int ront dede deins
den Gots bledtse Ringse, sonde dat
sij daer idts van begadde nden,
dunde aldus quamen wij voor stroom
des abonts waddrom tot London.

Don 22

Gingde wij voor de middach onse
vroond saludey op de thurs, dunde
sagde oock op de thurs de raitdij,
den van Canten dunde sandesgod,
nde, did aldaer vercocht worden,
twelck nde seide te sijn op de manide
van sde palais te Paris. Nadmid,
dach gingde wij mede de hore Gi,
ndon soude mede den codts wi

13
fel besiden, alwade wij door fabrie
van den Robelinc is al de kander
geldijde widdon, die soer treffelijck
verciert warden met sapjten duds sel,
drijen, so datter den dact tod van udden
sonde ghewest sijn om alles na beson-
den te besicstighen, onder anderen
sagden wij des Coninc cabinde, duds
den kande dade inden altoos van bin-
nen conde sijn god de wint was, get
wdekd op de manide van den nijn
wijser gmadekt was: dit in de saste
gesiden zebonden, so gingen wij in set
pdekd dade serten in sijn top zopd van
de Coninc aldade te sijn, made
also de Coninc dade nijt was ggdan,
so keddens wij langds de madjebaden
weddrom, duds sagden doden voor bij
passeren den gndradl mouck, die
wel gsdet van persoon was van
middelmaticgd lengste, duds woddre

om reedende in witsal jagde
vader oock passende den Admirael
Montigni, des galderdij van Wi-
tsal wddrom door gelwandelt sdden
dd, gingde wij op de plaats vader den
Cominck de vrede de Ambassadery
ontfangst, die soet groot was, den
de soet soog van verdiepinge, inde
die soet treffelijck silderyden sad,
de den de solderyng, die altemael
door meester van diek gemact
warden. Van vader gingde wij wd
de vader de Camer van de Comin,
gimnd, op soep van sader alder te
siden, doch nimanit widdet vader in
gelaten, made wij bleben so lange
in sader verstocke plaats wacten,
tot dat sij vader in quans, onderfij,
seden jagde wij vader verseyde van
sader stad juffrouwden, vader onder bde,
sedyde soet frady warden, oock
passende, door de selbe flod ofte

Widmadel den Hertooch van Gorch,
vader na wident de Coninginn van 14
sade biderst vadder, did den langd rook
den sader, side in gdelijdt, dnd ginch
op den stoel sitten, doch al de andere
dams bladen staden. Bider saderen wij
door sde aders van de Rode Killege,
(did de vadder is van de vander van de
Rode Conijloftdijn) sde gdeluck van
de Coninginn de sandt te cussen,
stet wdelch gesidd op den kind vder,
gdeluck: vader na quam de Coninck
oock in dese camde, dnd sette sich ne,
der naest de Coninginn, did sade wat
onderzield, diden wij dods oock op de
selbe manide door aders van den
Rode Killegeij de sandt Ruffen,
den Coninck als nader hem todyinch,
quam mij den was twe oft dreed te
gdeluck, did mij so de sandt todrick,
te om te cussen, dnd oock den vder

Dierquand d'und Kronse. Sonde.
Dadr nader ginck de Coninginn mit
denighe groote Jambes Sade vermade,
den mit op het gansubordt te spoo-
len, swelck wij denigden tijdt adusa-
gen, d'und redder dadr na weder mit
de codts nader ons logement.

Den 23

gingen wij d'erst de Brugs Besiden,
die adn weder sijden mit snijden be-
timmert is, doch int middy sijn de
der denighe jaden verlesoyde dadr
aan afgebrandt, adn het lijnde
vande selve jagen wij op den poort
ontrent de derties soofden op
stadcken, dat alle soofden sijn van
die godde, die grondemendet sijn
om dat sijn den enden Coninc mede
sofden selven ombredagen. Van
siden gingen wij na de Bode statge,
mit Sonde, d'und weder mit
den mit den sijnstid nader witsal,
alwaer wij d'erst denigden tijdt

15

waeston in de galderij, om den Con-
minck te sien ston, terwijl wij daer
warden, so passerde aldaer die de
tronmonts, den natuerlijken soen
van den Coninck, die soer magnifijcq
gdelde, den van persoon soer wde
gemaakt was. Hij was ontrent twee
tiden jaer nadat wij verftonden, en was
ontrent twee maanden te voren ge-
trouwt met den van de rijckste doch-
ter van Gerlandt. Wij sagden daer
oock prins Robbert die soer langh
van yersoon was. Mandae gingden
wij naer de detsel van de Coninginn,
alwaer Lodijck daer naden Con-
minck met de Coninginn, inde die
de Gorch quamden ston. Van idder
sagde die op tafel widedd gebracht,
was die imant die die ddest van
moeste ston, daer den stuck broodts
in widedd gdoopt. Den Coninck at

Soos gorties, made de Coningin,
na soos woynies, sij atdy nijt fil,
wds gesotelden dnd wdgulde tairlo,
rds, dnde so mdriesmade ddy Conink
ofte Coninginnu ddy glas widedd
obdr gegeldd, gdfegidd gde altijt
op de dnd knid, dnd did gde adn
sijn nraijstoyt ofte de Coninginnu
gaf, jesonck ddy woynies in gde
dick sel wan, gde glas dnd dronck
gde nijt, dnd sid gde dick sel op
sijn knid sittende onder gader glass,
doeg mede ddy hertoes van Gorch
widedd de selbe edemonds nide
gdrddest. Wan dade ^{Rdreddy} ~~gongde~~ wij
mede ddy jehijtje nade snijs: nade de
middacs rducontredde op strade
stedt Benjamin trodlijd, dade didu mid,
dacs mede door de stadt gings wan,
dddn.

Den 24 Bijndd sondacs, gingdy wij smorgens

Jaer Wedes nijt, om nader witsal te
gaden, in de Coninc's capitel, made al¹⁶
so t, sondaes was so waren de gden
sconijtes noch caroffen te vdecomen,
dies wij wdderhadden, dnd gingden na
de franfse Rdeck, made also gde noch
wat te wrodes was, so gingden wij ddeft
noch ddu na de drijfse Rdeck dade
men de wrodes preder ddd, dit gde
soort gde dde Rddden wij wdder na
de franfse Rdeck, allwade wij goorden
onk. sold, nade middaes gingden wij
in est. fran's Rdeck, dnd sagden al dade
de dmoniden van de Engd'se Rdeck
de wdelce bestonden in gde liden van
dningd Capituld, dnd in gde singden
was dningd pdefoonden met witts roc,
Rdn adn op de padfse manide, die
oock als sij den namd Gdus lafden gade
begden book gde antade gde godnd dde
in de selde Rdeck was, wade nade
den predicant op stode quans met den

zwarte rock ady, dund roodde fluyde,
Side van dady gingdy wy wandelen
in de neopshild.

den 25 dagdy wy des morgens den tour/al,
wade wy in set incoomdy onse ddgdy
mostdy afloggydy, wy waardy wde,
den ddyft gebract in de hande dady
de barnaffdy sijn van veld Coningdy
van Engdlandt, wade van de veld
te poot faten, van dady gingdy
wy in de plaats van set gdfcst,
dady sode veld fradye stuchdy wa,
den vidd hantende: het radest
dat wy alside sagdy was set silde
wdeck van den Coninct, dady sode
veld silde dund gont lodrek was,
wade onde nitymunt den font bat,
floodch op de wyfd van den tour was
gdmadcht, dund in vdesdydd font,
wady los gdmadcht conde wde,
den, als oock den scdyfde van gont

14
die boec des Coninc widdes gdeade,
gdy als hij gdecoont widdes, dnd des
scdptor van goet die hij in sijn dnd
sant deodys, dnd des met sde costen,
lijckd gsfednten wdeidet, dnd des we,
edlt die hij in sijn andred sant deodys,
does de croon also hij tot witsal was, om
dat des Coninc dde medd in sdt parla-
ment soude gady, du sdbben wij niet
gfidis. Wij widdes sde oock ge-
bract in des pladt, dade wde ldnwde
dnd lny padets wardy: sde was oock
des ldnw van des ondes Coninc die
men seyt dat soude gsbijlt sdbben
na de doot van des Coninc, moeste
oock niet sdbben wilken sdy, does
de man die dadr op paste seide dat
sulckes made gsfingdret was, op des
toer sdbben geseten de moeste die adn
des Conincs doot sanddachs gelwoeft
warden, oock die gdeue die van adelt
gsgadlt wardy, dadr van sdt goet

van den duren, die in dien tijd mede,
ster van den touw gewoest was,
opstondt. Des namiddaess gingen
wij met den heer Simon, komde
met den coets naar westmünster, en
de gingen eerst in de westmünster sal
thoelck den groote plaats is dide sode
wijd soude omige pilars dat sode
remarquabel was, op de westmün-
ster sal sode wij verscheidde soot-
den op stadelen, onder andere sode
soot was die gend die als den Co-
minck gecondemndant widdet, pre-
sident was, sode gend op den
sode stadere stonde als de an-
dere, dide sode soot van Crom-
wel op den andere stadere, dade na
gingen wij in sode parlements sijn,
alwade wij eerst sode de camde
van sode ledige sijn, dade omige
sooren bij mal-andere warden, ende

18
dader nader in het sogderhijf, dader
wij de plaatsen jagden van de Hertog
gdy dnde graven die dader hadde plaats
gebben, als mede van de bisschoppen:
den Coninc hadt dader ook sijn
plaats van roet flinwede, den vordes
rechter sijde den stoel stont voor
des Conincs ontfte soen die tot de
croon moed coomde, dnde den sijn sijn
rechter sijde stont den stoel voor des
Conincs broeder den Hertog van
Gorc, vidd hondred. pag 191. Van
dader edden wij na de stal van den Co-
ninc, alwader wij veel treffelijck
padiden jagden, onder anderen den fransij
scharf padeet, dat den hader medelste
den den Coninc vredeet hadde, dnde
den appolgrawen, thodlek seboond ma-
nden hadde, die tot op de dode tol gon-
gdy, wader op den Coninc gredden seest
doden sij gderoont viderd: side van
daden gingen wij desden het college

Van de advocaten, de minste beurs,
dare aldergandstadij dingdy te
coop warden, ende gyt Hof van de
ende Coninginn die beurt was
gorddy.

Don 26 Cgingdy wij in den beurt dare miffica
soorddy spelddy, dare oock wdel vrdj,
sionis ende juffronnen quamdy ons
den glasjje te drincken, ende de miffica
fijca te soorden, wij sagdy dare oock
den ady, die jede adwige dingdy
vdd, ende den reddet jede wdel dan
jdy als inant die droncken is.

Don 27 Cgingdy wij in compagnie van de
officiers van vdech, wij brants,
hoysdygg etc. in vdech. vdech vdech
ontrent ten jdy vdech, wdt fied codfden
vdech vdech padddy na Exfort ende
sagdy ondderloddy de jesoont lands
vdech van de vdech, tegens den
nijn quamdy wij te vdech

twintich Engdelfs mijden van 19
London gdelgden, alwaer wij oock
de Rdeek gingen besiden, daer den on-
den Coninc, Hendrick de 3de, duden
oock andere groote begraerden sijn,
in het ooc van de Rdeek sagden wij
de vijf en twintich badendden, waer
in de wapden stonden van de ridders
van de conincbant. Het edelste was
van den Coninc, het tweede van den
duc de Gouck, vordes van den prins
gradf, van den prins van Oranien,
den, van den Coninc van Franck-
riek, van prins Robbert, van den duc
de Montmoutz des Coninc soon, van
den Eendradel Oranck, van den Eemi-
radel Montignu, van den prins van
Orangie, van den Eukeborst van
Brandenburg, duden dduig andere groo-
ten, daer was oock den stede daer den
Coninc de. Voorvondde ridders in
maeck, daer wij oock in gingen sit-
ten. Van daer gingen wij na het

casteel, dat moestoude van de Conin-
ginne Elisabeths bebouwt is, daer in
was de taffel, waer aen den Coninck
mede de voornomde ridders als sij daer
sijn, ston: zide sagde wij oock de ca-
mer, waer op den onden Coninck den
madut gevangden geseten seest, op de
selve Camer ziddes oock gevangden
geseten Joannes den Coninck van
Frankrijck, dunde David den Coninck
van Scotlandt, die bejde
in den slaes van den Coninck
van Engdlandt overloonden gebleeft
sijnde, daer gevangden geset sijn,
vide Bonden. pag. 221. Hier wijde,
den wij oock gebract op den balcon,
van waer men den soek sezoog gesiet
zadd op de bergden dunde veldijden: al-
daer was den grooten medicijst van
Conijnden, die aen den bergden daer
sde casteel op staet, gebleeft warden.

20

Dit gesien gabboud, gingden wij in
ons logement sijnde tot cruijs dind,
den, dund reddden van vader na bdelid,
vader wij des abonts gingden slapen,
vader wij met godde wis getraectert
warden in got got.

den 2d reddden wij s, morgden ontrent den 3d,
vader wij van vader, dund quamden ten
elf uren te Dort-giften, alwader wij
dindredes in den bul, wij gaddes diden
dact edynacties woder, so dat wij
te landts donlden, die sode fradij wa-
den, so wode mit conden besiden, als dades
te boorden, wij quamden des abonts on-
trent ten vijf uren te Enisfordt, al-
wader wij ons logement namden in
got bergeld cruijs: diden abont gin-
den wij ddeft in den got van de sca-
dind: alwader den Roetulamm den
vrijster was, die ons vader verlesdijde
Krujden liet siden, onder andere got
cruijst, vader & grifti doornid creon

van Jonck gemaect wesen, den
boom des levens dord mider andere
cruijden, vader des Hortulani's ons den
gode boderij was presentidee, van
vader gingde wij in het collegie van
Magdalena, alwader wij de studenten
sagen Jonckden, floddele oder den comt
met het godde boude. Jekrijft pag. 213
Bide te Oxford sijn acstiden collegies
dude acst galled, quorum fundatoris
et nomina videti potuerunt apud dnm,
den pag. 211 et seq. van vader gingde
wij in des universiteits collegie, dnde
so woorts in ons logonidut vader wij
wde getraetert warden.

Den 29 Cinamon wij of ses musicanen des
morgens voor onse camere spelden, het
godde vader de manier is als der vrom,
ddingde coonden: wij gingde ddeft na
de bibliotheed, die gdenomdort is
voor den vande beste bibliotheedden
vande wderelt, dnde bestaet in bode,

21
Rdy van alderhand faculteiten, doch
meest van theologanten ende edeste
gelderden, zide van denigh besiden sel-
bond, dnd ook ady set dijnde den jode.
groot bibliotheed van Edeldnis die
togdus Crotinus geseerden heeft, so
quam ddy oppdriften van de bibliotheed
ons willcom geden int latijn, met
jode godde taal, dat ondder Engde.
joden jode radre is, dnd bracht ons ddyt
in ddy cabinet, dadr wij ddy joden sa-
gen, dadr ddy sagdis ingecroopdy sijnde
mede in joden vdrandert was, dnd vdr-
hadde ons met die occasie, dat outend
den half nje van Crotford ddy kibide
was, die de taelden van boomy die
de in bongden in joden vdrandert,
dadr was ooc ddy seilddijde van ddy
sechde jeady van tartariden, twelch
ondder den boom was dnd bolben ddy
jeady: men seggt dat dit jeady so lan-
ge vdrondich blijft, tot dat dde ady dde

cruiden, die daer nabes groeyden, dende
als den boom so goets wordet dat het
bij het cruidt niet langer can coonden
dat het dan van jongde sterft: wij
sagen daer na ⁱⁿ de galderij de offijci,
de van Roden die den fundator
van die bibliotheek gelooft is, dende
van wie hij oock gnaemt wordet
Biblioteca Rodenana, daer na
quam den bibliotecaris, so dat den
opprester hij afschijf nam dien wij
bedancken voor sijn medijde: den
bibliotecaris founde ons oock den
cabinets met verscheijde kostjes daer
de medalions inwaren van al de konij,
den de Ebristen konijns, daer naer
oock westindisch gelt, het welck niet
andres als van cralden gemadect was,
dende verscheijde andere soorten van
gelt, als turchs, Arabisches dende dide,
gdlijck, oock wal daer het gelt het

golt, het goddend in de beeldgeringe van
 fchijden gangsbare golvdeft is, twelck
 van papier gemaecht was, dat na
 liet bij ons in de bibliotbedde des bedde
 fids, dat de Maria ketuante felder in
 gefchrebedy goest, dnde verfchijden con
 trafturac, int barbaro loquuntur,
 carcarum, oock pictural bidrogly
 plicas, quibus facta exprimebant eum
 litere nondum offent inbute, et fimi
 lia, door des zaden widdet beduigt
 nodsticdijt etc. van fidegingden wij
 befidn dduigd van de voornadst col
 gidn, als het collegium van St. jan,
 collegium E ftrifti, collegium uolunm,
 et collegium redgine, dde collegidn
 fijn bij na alle op des manide ge
 maecht, twelck in het widdent, dnde
 ider goest fijn bibliotbedde, gelijk
 bredder bij Admndr. te fidn is, in
 het collegium redgine widdend wij ge
 grafuleert is het latijns van dduy

van Dantsick, die ons heeft niet anders
groeten zoenen des drinken, twelck
Sincerus heeft toe en de manier al
gewoest te sijn pag. 223, des lidt
ons oock sijn de bibliothec, gelijk
wij in het collegie van Et. Jan oock ge,
sijn gaden, in de bibliothec lidt sij
ons onder anderen een boeck sijn, dat
men seijt dat een duijvel in soude gesed,
een geboden, t, goden was niemandt een
gelden werden, dat na lidt sij ons
oock sate capitel sijn, dat van dan
gingen wij de stad besien, dat de
eilande een oedme, die door London
passert voor bij loof, doch is dat
sode smal: de stad van Exford
bestaat meest niet de voornomde
collegien, dnde de studenten die dat
in woonen die men seijt wel outent
de sse duijvel te sijn. Dit alles ge,
sijn gebonden redder wij des middaess

23

ten t'weerde vanden van Creford, om w'et,
der nader fonden te raden, d'nde na
ontrent d'it v'ndy g'edde te g'ebben,
so wilden onse coiffiers ons aldaer
sijnde te coftwade lasten, omdat wij
van des anderen d'adess te fonden niet
sonder comen coomen, so dat wij resol,
v'ndy d'it abont d'it abont noch
te boot te g'aden made Etolsk' d'ek v'ijf
mijlen van daer sonder g'ade te g'atad,
ten, op soopd van aldaer p'edden te
v'ndy, doch ontrent den v'ijf g'edden
g'ebbede v'elg'den sij ons na d'it p'ed,
sonder ons d'it anderen d'adess tot
fonden te bedugden bij so v'ere wij
g'ade ider v'ijf s'ollingden middere
w'ildy g'eden, f'welck wij om boot te
raden, d'edden, so dat wij d'it a //
vont tot Etolsk' d'ek quamen, t'welck
op den s'eder soopden v'elg' g'edden
is, d'nd d'ad' g'ingden logden in
Et Gouis.

Don 30 Emergens ontrent ten ses uren, 1603,
den wij van dadr met loelich wdr,
der, dnd quamds ten twadlf uren te
Coblits id mijlen van Stolshder,
doorgpasset Sabbnde adfgedijde
fradije dorpen als loogswiffen, en
Soogswiffen, te Coblits vinderdy
wij in sdt gesadde pddrt, dnd
van dadr quamds wij nader vijftien
mijlen rijd ten ses uren tot London.

Den 1 Julij sijnde sonadess gingen wij in de
fransche Rder, dnd Soordy voor de
middag vranfiche yreindros dnd
nader de middag vranf. Sdt pddidichdy.

Den 2 Gingdy wij ontrent ten elf uren nader
Rdn over Grandford geldgen, twadlf
mijlen van London om al dadr vrdt
dnd vriet vrdvare te gady besode,
Rdy, wij saddy sdr ongestuymich
vdder op de riviere ddr vddms, dat
de gelden diekwil is ons segnijtjen

24

flodgdy: wij ~~wij~~ arriboddy, al
vader ontrent ddy nren, dndd (widdddy
dde fode wdl getractoddt, docz wij wa-
rdy fode wdloddy in got fpeddddy
vdmits ddy orilord mit als Engdlyfch
cond dndd dricft credbdes wdjnicz
dujts vdrftondt. vraddddy dddy lid.
tdy fdy ons got ganfchd dnyz vdfidn got
gdndd noch van com d d la fctdrid
gdvont is dndd dat dd orilord credbdes
van vrdt dd la fctdrid gdoest gaddd
got is ddy fode fradij dnyz mit fegond
fchilddrijen vdfidn, onddr anddddy was
vader ddy fchilddrijd van ddy onddy Co-
minck Cardl ddy vdfidn, vade onddr
dddy tegdnwoordigdy Coninck ftadt
mit fdy dndd gant op ddy grootd
doggd, dndd vddel anddd fradij ftuc.
Rdy: orilord credbdes lidt ons oock
in fdy Cabindts fidn ddy fchilddrijd
van dd ondd Coninginn, mit dd

ningd anderd ~~comind~~, dund als mds
door den glas faes, so faes mds den on,
den Coninck allers, wij sagden oock
dadr nader het cabincts van riest
crabers dund wordes de fradij booles
did dadr sijn, en het wederkederen
sagen wij riest begot dund dds van
de Arieftens de la Fortreid did dadr
denigden tijt ghewest waderen: dund bdr,
mits wij malcanderen niet wel bdr,
stads conden so waderen wij diden sdr,
wden abont wddrom nader fonden tod-
den 3. Sagden wij op de bdr den Coninck
Coninginn, de ondd Coninginn den,
de de meest grootes dadr boer bij
passerden met wdfessdijden ddelid,
den te pddet, did den ddtu gingden
bij den Arilord major. Des nader
deniddaess soesten wij nader pddden
om vrees de la Fortreid, did on,

tedent Camberts woont te gady Bd¹¹
sockerdy, made also wij der gady con²⁵
dy becoomdy, so resolbeddy on van
dade op dondrdag made Franckrijck
te vortredken.

Dy 4 Einck ich flod esdriffs jids made¹¹
Rdy, got godne sij mij seijden so vord
als se gonten te sij, de selve widddy
van de gemiddte nijtgecoofdy, die dte
rijst als der imant widdt opgedesdy
gade ddy gant op stadkerdy, dnd
die de moeste stemmen gadddy widd¹¹
dade toe voreoordy. Ich sach dade oock
dy Wilord Major, als oock de flod
gdelofend esdriffs op gade redddy
made sijns toe reijdy. Gade de middag
gingdy wij in de gade van dy Con
minck, dade wij flod wiffd kaden, dy
ceady, dnd mder andre bedstey sagdy.

Dy 5 Wdetrockdy wij nader de middag on¹¹
tedent ten vider nren met dy postel¹¹

lon van Sondon, dind quamen dind
avond tot Cöppstade twintich
mijlen van dade.

Din 6 reddon wij des morgens ten viden uren
van Cöppstade, dind verandert sich,
vond van reddon te Slinwits twintich
mijlen van Cöppstade, quamen
des avonts ontrent ten viden uren te
redij twintich mijlen van Slinwits,
te redij namon wij ons logement
in de bierden, dind maekten dind
avond des contract met des fessip,
pde om ons tot dierde vder te vden,
den.

Din 7 esingon wij tot redij de Rerck
dind des toorn besiden, dade medst
alke de traappen van gedroochden vrad,
den, dind vorder besagen de stadt
dind niet sode groot dy is. Cöppstade
den avont redyden in ons logement
van de reddemij des onconfidre

de godde) die spotgodde was van
den Coninc van Engelandt, die ²⁶
oock godesolddet was om vande
olde diep ende vonden vande
te gade.

Den 8 Eijnde Conincs vanden wij des mor-
gens vrede godesolddet dat de
windt godt was om te vredeken,
ende dat wij ons tegens den middag
moftes godesolddet, so dat wij
outrout ten den vije afvreden met
den godde windt.

Den 9 **A**nanden wij des morgens godde
vrede voor diepden, alvade wij den
gden moftes op ancker leggen, vdermits
de niet waders gnoeg was om in de
gaden te loopen, vade quaden den vije
vreden met den godde ons ons van godde
te gaden, so dat wij outrout ten elf
vreden te diepde arrivdeden, dien
dach passdeden wij met de stadt al-
vade te vreden, ende vreden de stadt

zagde wij ook den Jode Fradijens
hof.

Den 10

Wetrockden wij des morgens ontrent
ten acht uuren van Dierp, dind di,
niddendy des middaess te costes en ar,
ribbenden tegens des about te Ronden
dadr wij yffandutlijk gingde lo,
gddendy bij Monsieur Cœuillottin
an bon pasteur a la rind anreided.
Doch vrdof Dierquens ginck des ande,
rden dades bij sijn oom logden: vrdof
besot vdrloest mij ook om mijn logd,
mdut tot sijnut te niddendy, doch ick
drcnsfdded het sdrvd, vdrmits bij den
dnebassadur van Engdlandt sijnut mi,
lord hollde tot sijnut vdrwaeste;
sodat ick tot den id dngüfti in
mijn sdrblegd vdrblded.

tot Ronden sdrbde ick mijn mddstendy
tijd bestoedt met de vridendy van
vrdof Didequens en mij, die ons sdrde

dickvoils fractuurden, onder anderen was
ich mede bij roof & got ten 2^{den} den
dijften avond doden den ambassadeur ar-
ribbende dien bij doden seer magnifiek
fractuurde, den seelben ambassadeur mede
ich mede te worden in de costen van riest
& got te gemoot: wordes dierderde
ich mij wort, met somtijts de pleijdoijden
voor het parlement te gaden soeken,
dinde met somtijts in de Comedien te
gaden, daer trouwe de la roque de mede
ster van was. In de Stadt valt lodij
niet edmarquabells te sijn, het fradij
ste daer van is de Rijk daer de kibid-
re de Edine voor bij loopt, daer vde-
sesdijde groot sesdepden, did niet de sed
coonden, in leggen. De hooft Rdeck
aldade is roftrae dand, did seer fradij
van buijden dind van binndy is, daer
in wordden bedwader de fedors, het wde-
de medt sijn edingd seer costelijck
geborndede roekden voor de godst-
lijesdijf, daer sijn sate proeffiden

mede vanden, dand duijs andere gont
dand felle wder met costelijck
gestadentdy. Dester het roor is gesel,
dett dy drader die mede sijt dat
die van Ronde fode gquidit soude
geboddy, dand die van St. Romain
met dy die dand moordnade, wad
van dy die vueste soude ovdewon,
ndy sijn, dadrom die van Ronde
noes alle gmds badit dach dy
moordnade vry lader gady, bidd
wder pag. 199. Woddy op de lader
stads die foordny, dy dandy nodut
ndy de pyramide, dy andere St.
Romain, dand dy dandy la tour de
dand, dand dy clock is is gduadut
dand d, d, d, die mede sijt
de grootste van Franckrijk te sijn,
die dertide woder goog is, fud
dand derties in de rontd, dand die
ontedut de vderies d'ijfont vout

28
wdeest, vidd vdr dices dicto loco. Id
Rdeek van Saint Cndy is oock sde
gradij dadr thod vdrstoes vdr malcan,,
vdr on stady op de manied van ddy
roofs, dadr van ddr ddy van de vdrstoe,
dnd ddr ander van sijn Rndest gmadert
is: de vdrstoe sijn ddr dat die van
sijn Rndest vdr als de sijn was,
braest sijn Rndest on, die dadr on,
nadr dat sijn de sijn oock gmadert
zadd, van de iustitid vdr is on
gdraest, dnd die dadr met sijn Rndest
in ddy graff vdrabdy is. vdr wij
wij te Ronde wady, so vdr vdr vdr
de Montofide, die als vdr vdr vdr
van vdr vdr vdr vdr vdr vdr vdr
souds vdr, sijn vdr vdr vdr vdr
aldadr, wadr vdr al de vdr vdr in
de vdr vdr vdr, dnd de vdr vdr
stadt op de vdr, die ^{dy} vdr vdr vdr
nied vdr vdr vdr vdr, also

• De Stadt sode godenplecht is. En
andijnes buijten de Stadt sagdy wij
den minen postgijns bouwen, waer in
van weder sijden van den inganch
twee lange kamers sijn, daer van de
dood ady ider sijn 49 doet stoden soest,
ende de andere 41. Entrent den
nijen buijten de Stadt op den oerpe ge,
nament Cundilli, godden die van de
godreformede edelgied gader redek,
dade medy met Rodtse, ende sijnijden
nader tot een gaden, aldaer is den
sode groote goddente ende beide sijn
predicantdy tweed neffidure van
dugld, vrouwe. Gans, ende vrouwe,
die alle sode wode predideten.

Den 10 Augusti Gingdy wij s. morgens ontrent
ten salt tidendy van vrouwe in got
godschap van vrouwe. Informant,
ende eddy van daer nader Cundilli,
beek, daer wij ontrent ten den

29
nijn arrivèrèden, dader wij logèrèden
a l, agudañ, dit is den stèdken dat wèr
madet is, door de mènigste van de lè
gden godden, die aldade gèmadet wor
den. Hier sagden wij eerst de Rdeke,
dunn dader nader sèt conbent van de lè
pincinden aldade; wids sèt altemadè
nijn den bdegg gdegaldey is, wader in
den galdeij ^{is} die gooc tegden den bdegg
aducant, dunn van wader mèn obde
de gansege ribide de Edine die
dader voor bij loopt can fidey. Wan
dader vertrocken wij ontrent fèn deid
widen, dunn woderen wide mijden de ribidè
re af, dader wij woder op landt gin,
gden dunn redder diden albont tot yronto
de mèn, alwader wij ontrent fèn galf
acstèn arrivèrèden, dader wij logèrèden
anc trois Rois.

Den 19. Gingden wij aldade des morgens de
stèdte besiden, dunn gingden in sèt Sankt,
bourg te Rdeken in den jesuèr, al

Wade wij soorden onse. Ed edel,
liden. Wij gingen ten den nien van
vader ende quamen des abonts ten ses
nieren te Sifiduse, alwade wij te
gaddes a la l'abriette vden brijten
de stadt: wij sagden te Sifiduse dat
suis van onse. De Sifiduse, die al,
vader bisscop is, wij sagden in den
hof alwade den sode seound Sontdijn,
die sode soos spronck, dnd die sij
seiden sountijts vdel den suis soos
te springen, wij gingen voort de
stade vside die vdrmadt is door
de mduicste van de Sontdijnden die
vader sijn

Den 20 ^{wijf} Weddy wij des morgens ten ~~des~~ nien
van Sifiduse, dnd quamen ten tiden
nien a saint yvered jar Dibre, al,
wade wij diudderden an gailliard
bois, dnd van vader ten vladf vden
vdrteockden sijnde, quamen onfend

30

tdy tward nieren a la foire de Guibray,
alwade wij ons logement namen a la
belle estoille, dader nader gingdy wij
de foire besiden, alwade alderhand
coopmanschap was, dunde die bedraddelt
was in versegende straten, die den
naden gaden van de steden, dader de
liden met gader coopmanschappen
van dady quamden, als parijs, Rouen,
Caen etc.

den 21 gingdy wij des morgens salt ^{ai} ~~is~~ bed,
siden, dunde oock got castel, got gden
men sijdt noch van Gulinus Cesar ge,
bouwt te sien, aldader jagdy wij oock
de plaats, wader Hendrick de viderd
derste ingebroorden is, als dese stad
tdgdy gden reddeldd, van dader con,
de men oock siden de Roken van de
gderformdd reddig, die dader on,
trant was, dader na te Guibray
wat gogtdy gdddudd, vderroedy wij
tdy tward naden van dader, dunde quamden
tdy selden nieren te Caen alwade

wij logden in a l'air de D, or.
sed Cadu vderleiden wij tot den
27 Augusti, daer wij nics te sien
was vdermits den middelen dadel op het
landt was, dund de Coeplieden in de
Soine de la Enibray: de stadt is sijn
fradij dund vdermaderlijck, die sode
vdel gdelgden is, dund daer de ribide
de korn middelen doorloopt. Het Ca,
stede is sode fradij, dund is noch van
Julius Caesar gebouwt. wij gde,
den daer ooc gdelgden de goet hede,
get gden et. yidre is, als mede
de vnderstijte ofte academie,
made also get vacantie was so
de viderde daer niet in gden.
wij gden daer get geselschap
van de messieurs yidre son dund
Caesoy, daer den tijt wat mede
passederen. Condaes sijn den
gingen wij daer in de Rdeal die

in het Souboury boude stad is, ³¹ sijn
fradij van steden met pilaten gebouwt,
dare is oock een sode groote gemiddete,
dinde fradij predicanthy, onder aude,
edy dunde nrouf: de Reois, die men
sijt dat sode treffelijck predickt,
does set was opdide sondaes sijn bdeit
midt, so dat loij sdey midt en goeudey.
Den 27 Egingdy loij des morgdus (vredes van
Cady, met vider paderdy, dunde edy
man die ons de vodge voddys te pdeit,
vdehede loij vore idde dach is set
gady dunde is set vodderey, vde edy
galdey tids galdus: loij passederdy
door vde sdey, vdeyde, la qudeid de
vdegnard, dunde vinderdy a la blange
maison, sijnde sde mijlde van Cady,
van dare eddy loij door la vdeaffe
gildebde villed tot voutfarrij sde
mijlde van blange maison, dare
loij soupeddy an lion d'oe.

den 28 Roden wij broegh van dade, dnd
zaddes sode quadd lodgs, wij passde,
den vider mijden gredde, te gddden
villd id didu, dade ddy grootd md,
nagte van smits woonden, dnd di,
nddedy, te Albrancd in gdt san,
bouky ane feois Rois, vider mijden
van villd didu; wij namdy van
Albrancd ddy quidd, om ons te
ldyddy door gdt water, also mdn
andde tot id Oront st. Oricgd
nidt dy can coomdy foudre groot
gdade van te vdrinckdn, wij
arrilddedy didy about ddy ddy
mont St. Oricgd, dad dnd mij
ldy van Albrancds vddit gredde,
Rdnt, dnd aldade mostdy wij in
gdt incoomdy adu id gards, onse
pistooldy dnd dgdus obdrgaldn.
wij togddedy aldade an gardin
rongd, dade gdt sode vnyl was,

den 29

dudd soer wol bloijden, dader groef
Siquens soer af gdepladest wide,
32

den 29 egingen wij smorgens de Abbe van
sien, alvader wij deest adude poort
onse messen mosten ondergebeden, wij
sagen dader deest de kerk, dader men
de mis dedd, dader made bracht den
van die minnicken ons door gde gau,
sede geboude van ondder, dide van
boden, hooler soer stede geboude
voas, ondder andder, lidt zij ons sien
den gdegodde kerk ondder de adede
geboude, dit gesien geboude
twoude zij ons in den Capel van,
sedyde reliquien van de edeligen,
als den tandt van St. Jan, den bin,
gde van St. yidter, dunde versedyde
andere dingden, dunde miraculen van
den Congel St. Oricel dader van
wij den bodelijde coestden met de
nigde medailles, gde Capelots:

Set wonderste van allen was, dat
vdesse tijde Gode ypaternosters deden
geyligen, t welck op dese maniere
geschiedt: den minnert gaddeden
gader, waer den selve wideden
gehangden, dnde sij des dede se rade,
ken adut alle de reliquiden, dnde
dan warden sij geylig: dit ge,
siden gobbende gingden wij in ons lo,
gmdnt wat ontbedden, dnde onse
gunde met ons gnoomden gobbende,
passerden weder door de corte gade,
de did ons onse dedgden dnde pisto,
den woddrom galden. wij sagden al,
dader den man, die op dien nacht
was vondencken in de selve see
dader wij mostden door passerden: de
see woddrom door ggeden sijnde dinder
den wij an pont de wivide, dader
set. Begin is van vredtaguden, den

Soe sloegte plaats daer niet dan
Ceylde te becoomen was: van daer³³
reddes wij na St. Malo, negen mijlen
van de mont St. Michiel, alwaer
wij gingen loyden a la Garpe, daer
wij toe addetich stuyndes voor ons
ende twintich voor de Rudeste daer
glijckes verfordden. Wij bleven al
daer tot den 2 Septembere: tderwijl
wij tot St. Malo waren so gingen wij
sontjts wat op de wallen wandelen,
stude al got dibeetiffomant is, dat
daer is. Den 3i Augusti loyden wij
al daer getraetert van trouwe.

Desannais de Saunders presidet, dand
den 1 Septembere van trouwe de la
Randaire, sidet de Saunders trancheant,
trod messidant ady wie stoff dide,
quidus van trouwe. Bernard getcom,
manddet was, wij gingen dode
oock met duden met den bootje

op de plaats, daer de Stadt voor de
Jes geloofst is, waer van men noch
de oude muren can sien, die noch
so sterck sijn, dat het onmogelijck
is daer iets van af te brecken.
De zonden die aldere de Stadt be-
waerden en hebben wij niet gesien,
men segt dat het voor desden seboon
Engeljes doggen waerden, maer dat
sij tegdenwoordich teonemad sijn
verloiffelt, ende dat het maer selds,
te zonden nu sijn.

Den 2 September Dingden wij in compagnie
van trouwe de prijs, ende trouwe de
port met de messagere na Rhonds,
daer wij voor ider peddet acst gult
den galden, wij slijpden dits about te
Aghstean nout onze trois Reis,
hied mijden van St. Malo.

Den 3. namden wij des montgus ten ses
uren onse wdelg maer haide, al,

34

Waar wij dinnedens a l'ijou de Fran,
ed, dund gingen van daer tot RSD,
nde twadlf mijden van Efasten nand
mit onse compaignie logden int Fran,
bourg Et. Nicodt an soldit.

Den 4^{ten} Gingen wij oefft naar het paldis
daer wij voor Goorden plejden, side
van daer gingen naar de Jesuïten
Kerk, twadlf den goerlijck geboude
is mit costelijcke sesildredijden vde,
siden, waer in oock den predickstode
was van hout sode costelijck gelijck
die van Amsterdam in de minste Kerk,
wij besogden daer na de school van
de Jesuïten, daer ses classen waren,
dnd den salde voor de Logica dnd
physica. Daer nae gingen wij de
grandes Chambers van het paldis vde
siden, die vdermaet is door de onco-
steden, die daer adu godden sijn ondie
te vderguldij dnd te sesildredijden,

men seest dat die mede als thud tou,
men gonts gelooft sijn.

Den 5^e Gingen wij naar de middag besiden
de wandelingen dind prediken daer die
van Agens hadt veremacht menen
om met de boel te spelen, dind
bespreaken mede prediken bij den
verffagde / om op tranen te gaden.

Den 6^e Gingen wij met de verffagde (die
wij voor idde predikt negden gulden
galden) ten acht uren van Agens
dind quamden des middags ten half
duyde te Wain ses mijlen van Agens
nae, daer wij dindredy an fleur
du lys die conkoude, in ons ge,
selfschap geboude den primier
van de Carmes: wij vertrocken
ten thud uren van daer, dind erd,
ge noch den persoon in ons ge,
selfschap, die van gradt geerd,
sarmdet gelooeds was, so

35
dat wij met des boornodnidds pri-
midie wat over de edligid bedou-
den te dispuiteren: wij arrivodeen
dies alvont te groos' ses mijlen van
Zain, daer wij soupedden an lion
dier met adessijde godstelijck
den 7 reddes wij smorgens vrodys van
groos', dund quamden ontrent den
middags te trantde 8 mijlen van
daer, dund twintich mijlen van
Rgonds, alwade wij logdeeden an
pellican, des nadermiddags gongden
wij in de comdie, daer de comedian-
ten spodeen van troufidie te prin-
ce, doch medy bedou daer niet booe
ses medy te spodeen, vermits sij
den duc de Wifac die presidut
in de staten van Bretaguden was,
wadelwachtedden, diens wij doen daer
in sagden, als mede madame sijn
Anjstouw.

Den 8 Gingden wij des morgens vauddien
op de plaats vade de Stadt der
gaddien, alwaer vderfrijde vwin,
hels vanden, op de selve plaats sa,
den wij oock spaddien den spde gde
nadut loca: des nademiddaegs
gingden vudde aldade, dnde de
Stadt der vdergaddet gsfien gddende
gingden wij vuyt den de Stadt wat
vauddien.

Den 9 Gingden wij des morgens vden,
uden nade den Coopman vade vde
Didrquens ady gdecommanddet
was, sijnde Francois Wallton,
thodlet den pdefoon was van on,
trout de solentich jarden die
niet als vafde gdekoncken gade
dnde sijn lodey gden vider noch vwin
gproeft gade de selve pdefoon
was voonactich a la fosse: des
nademiddaegs quam Olouf. Wallton

ous in ons logement vinding, dind
braght ons brijden de stadt in den³⁶
convent van de Capucinen, van
wade wij den jode soom gesicht made
de stadt sagden, got wdelck te adu,
gduande was door de vdesghijde
conrsen van de ribidre de foire
die dade in malcandredy loopdy.

ddy 10 Gingdy wij trouwe van radetfen
besochden, got gdund den raad was
van raad Didericus, die ons te
gdu sandredy dades te dtdy vde,
soest.

ddy 11 Gingdy wij wddrom de vdegadde
kingd van de staten besiden, dind
van dade made trouwe van radetfen,
die ons wdel gtracteret gbbende
de modyte nau, om ons te recht
te gdelpen ontrent de messagde van
Bordaine. Van dade gingdy wij
got casteel besiden, got wdelck

soer treffelijck is. Monsieur de Mil-
lray den Conboudneur van Ned.,
sagden was doden ter tijdt aldaer,
wij sagden daer den gdet dat extra-
ordinarid bet was. Mandade gin-
gen wij den tuerckes pdeert sijn, dat
door drie godpelen spronck, dind
dindig andere enusten ddd met den
ady. Gloor ons logdindnt a lidglijde
des Karms sagden wij oock gdt
graf van den laststen Aditoock
dind Aditoogginnid van dertagden,
gdt wdck soer treffelijck van 1122,
bde was gdsdnd.

Den 12 Ndden ontrent ten twadlf nren
met den Oieffayde van Grantos dind
wij voor idde pdeert galden sos du dde,
fies gulddus: wij quamen des abonts
in id compaignie van drie Messis.
van Grandbillid, die van Dindmar,
den, die van St. Malo dind den

Van Ezimbrides to St. Gorged (al
wade wij soupedden an pollican) sijnde
selden mijden van mantel

Iden 13

Wetrockden wij des morgens ten vrede vreden
van dade, dind quamden ten elf vreden
to chantannay ses mijden van St. gorged,
alwade wij vindedden an esbal blanc,
de messieurs die nader la Rocelle
gingden vindedden dade oock, wade
oude was des vrouwe. Leijpduinck
van Hollandt die in compagnie
was gelodst met vrouwe Calvdrick,
van dade geredden sijnde, seldijden de
messieurs die nader Rocelle wilden,
ouderlodgen van ons af, dind quamden
des avonts to Fontenay to comen, ses
mijden van Ezantannay, alwade wij
soupedden a la sainte Caterine.

Iden 14

Weden wij des morgens door de stad
dade van dade, dind vindedden a grand
riord, welck den stede den is,

mfic...
re van...
ijdt al...
et dat...
vande...
deft...
ont...
dd...
dnt a...
oock...
d...
stagn...
e van...
elf...
vante...
en...
y...
is...
y...
o...

a la pind d'ice, wij soupedden
abouts a garrides vide mijlen van
grand orioed, dund negden mijlen van
fontenay le comte, an gbal blanc.

Den 15^{en} Redden wij des morgens broeds dade
van dade, dunde d'jündden te St. jan
d'ingdliqnd vide mijlen van gar,
vide a la croix de fde, dund reddden
van dade nade Gaintes sijnde de
goeffstade van Gaintongd, dade
mdu met gden pistoolden mach coo,
mdu, so dat wij onse pistoolden mod,
fden vderden: wij dindden te
Gaintes, sijnde vide mijlen van St.
Jan d'ingdliqnd in got Sanbourg
a la croix blanche, dund reddden
about noch tot pont d'ice mijlen
van dade, alwade wij logden a
l'isou dal le brets.

Den 16^{en} Dindden wij des middags a petit
orioed a la fontaine, vide mijlen
van yont, dund soupedden des a.

wonts te vlayd ges mijden van petit
vriod an lion d. or, da dr is des sode
fradij castdel, doch der mach midmandt
incoomden. 38

Des is cgingen wij des middachs ten vloedf
uren, met des gesnijt gesamdentlijck
van vader, dund quamden ten vijf uren
te vorddanc selden mijden van vader,
alwader wij logdedden an gerdan
kongd. om vorddanc veldden wij
van den 10 tot den 26 septembde,
dund passdedden alwader des middsten
tijdt met de vridenden die ons frac-
tedden, als de vrodijde van vredf dide-
quens, vredf veldendiden, vrouse
crijden, vrouse veld ridde, dund
ddingd andere vreffidurs als
hacker, vradde dund veldpvan
vader wij dagdelijckes andd vrolijck
warden: wij hebben vader oock ge-
sien de vooft hder vt. dund,

Waar dieſte bij het Guys is van
den Meesterſchap vande den Langd gat,
derid in is met ſede vordel ſeijde
ſchildderdyden vderiden, wij ringdy oock
vderiden het collegie van de Geſuiten
die ons hadt bibliotheek die ſede
ſradij was, vderoonden, ſij vderoonden
oock hadt gof vderiden, dat wij wijdy
vderiden dunde ſede ſecond miffredde
vderiden aton, wij vderiden vder oock
vderiden den fombdan met water
vderiden vderiden de ſtadt, dat als de
mady vol was ^{is} ſede gooch van
water was is, dunde met het afgady
van de mady vderiden dunde vderiden
vderiden, de ſelbe fombdan is met
ſtaden vderiden, dunde het vderiden
is met ijfers vderiden op vaſt gmadet,
dat vderiden het vderiden met can afvderiden,
mady vderiden oock dat de Coningin,
ne als ſij vderiden was, de ſelbe
fombdan van de vderiden vderiden

39
doddy settendy om te siddy of. get wad,,
fde dde mit wany onddedy inquam,
doos myn ghaft bebouddy dat get d,,
beduwlde met dd mady googde dndd
ddogde (widedd), dit fombdan was
op get Rdrckhof wany St. gdderyn
vande wy oock dd Rdrck wany besa,,
gdy, als mddd get dmpfittgdatum,
get godnd wy wany vrede jagdy, wany
vade gingdy wy dd Agharteduffdy dd,,
siddy, get godnd ddy fde treffdelijck
gdbouw is, dde selbde oerde bedungst
mddc dat sy made dduus dde voddels
fagdy malcandedy mogdy spreddedy,
dndd dat dde gddy vrouwbolck in gade
conbont mach comdy, myn fdygt
dat als dd ondd Coninginn dft,,
wadel sidd was, sy fde curiedus
was om de selbe Agharteduffdy te bd,,
sidd get godnd sy oock ddd, dndd
dat myn al dd ftdndy vade sy vde
gdgady gadd, naddergandt opnaen

omdat sij outgdijlicst waerden, ende
andere daer waerden in de plaats
ledijden. wordes sabbden wij gfsiden
de palais de tutele, daer noch
bide ende flointies soogd coloumen
van stady, got paldis van got mar,
lamont van Cinydand, ende got min,
wde castel got godde daer gebouwt
wordt, als mede de buren, wij
passadede boeder onsen tijdt, met
sontijts voor got parlament te
soorden pediten.

Den 26 Septembere gingde wij des nachtmidi,
daes ten drie uren van Werdan,
gdeconvooydet sijnde van trouwe.
Cynas, cradde ende Cestpzan, ende
slijpde dien about tot Aloufidre
Saint-Jobbe fwe mijde van Woz,
danc, ons onse compaynie sandde
dages in te waestde, die dien
aboutt niet coonden in coonden, wde,
mits sij wat te wddel gddrouchede

Saddon: wij widdeden vader van onse
Saint Jaber Jode wel getraetdort.

Den 27

De rest van onse compaignie vader oock
gdecomden sijnd, gingden outedut ten
swadelf uren vader van dady in gdt
gdfelsgap van trouwe. Janide de
Marods, Jacques cyri, dudu Gogde,
linck, dudu lidten onse pddeden wat
vodyden te Castres vijf mijlen van
Vorddanne, dudu, te protouzaed te
vides obdregbaren gabbende, flidryden
des abonts te Cadillac aux trois
rois twe mijlen van Castres.

Den 28

Gingden wij des morgens den Hof van
duc d. Esprenon besiden, die Jode met
oudderhoudden is, vader was in den Jode
Jchoone alle, dudu in gdt midden den
fonteyn, vader den grootte roudde steden
niet den stuck gghouwen was, doch
gdt castel vader van, gdt gden
noestans Jode freadij was, den moest,

f vader
in d pladt
wij gfi
dadr no
d colou
van gdt
dudu gdt
dadr gde
dus, wij
fijdt, met
landut te
des nad
y vord
y trou
gspgan
troufide
y van
ygnid f
die did
y cou
gdkom

uden mit befiden, also den Coninck,
nachte de doot van den voornomden
Dinc v. Espron, get selve verboo-
den gaddt. wij gingen daer na in den
Cappelle van de Rode get graf van
den Hertog dind Hertoginnd van
Espron befiden, get wdelck gdegon,
uden is mit acht marbden pilarden,
wade op sij biddende sij nütgedgon,
uden, dind daer bobden op den blidgende
sadem stadt. den acht uren van daer
gededen sijnde, voderen wddron te Sa-
gon oder, thro mijden van Cadillac,
dind de conckden daer sode godde Sagon,
so loijn, dind reddden so voorts nach
Estrinjon vider mijden van Sagon, al
wade wij dindredden ains trois pi-
sommere, daer wij sdeest tracte-
ment vonden, wij gingen dind a-
vont voort tot Castoljalou thro
mijden van daer, wij gaddden ouder

Wegden in ons geselschap den priester,
die ons des avonds in ons logement ⁴¹ an
Sardani reijde noch quary besochten.
Den 29 Eijngden wij van dade nader redraey
sde mijden van Casteljalou, dadd di
naddeds aldade ainc trois pison,
naire, ondder wegden sagden wij sdder vde
tot pijnboomden, dade wij den carpedu
tijn dadd sde sdrift nijt sagden denijden,
als mdder corolboomden, dade van de
sast corol is: des nachmiddags van
dade vertrockden sijnd, quanden
sdder last te slden vider mijden van
dade, also de mijden dade outdent van
de grootte van gesdele Franckrijck
sijn; boorde stadt van slden mosten
wij over de riviere de Garonne
varden, dadd gingen te slden logden
a sst. Gaquid.

Den 30 Also onse pddeden sdder vdermodijt
warden, so edsolbdeeds wij onse pdder

den van vader widdrom te fouden, die
dus betaddey (ady onse guidd, god,,
lijck wij met god gdaconddet loa,,
den, te wdden voor idde pddet dde,,
tieg ftuylbdes in got gaden dnd in
got wdderddden, als medd boot got
vddjze in got wdderddden. Het
was dden dactz fondaeg, fodat wij te
boot mede woe' gingdy, om aldade
monfr. Arifac te goorden, predickdy,
mede also got ddy tijdt van de vdu,,
ddyge was, fo dy widded aldade niet
gdpredickt in dden madndt ofte tho.
Moorts hebben wij te dgedy gdfidnd
Ademiten, wiens ganfegs woonpladde
niet ddy rotte gdfonkdy is, aldade
was in dden Cappelle ddy coftelijck
antade, got godne Dic d, gfdren
gaddd dden madchen, wij fagdy dade
oock got graf van dden ddenmit,

door wiens gebet sij seggdy dat de Con-
 nunginnē bruchstade is geworden,
 dand dat sij den tegden woordigdy Con-
 ninc gebadet gooff, wade door sij
 voer seijlic bij gade wdeit gesouddy.
 Ad gooff kerck aldade is van Gt.
 Estidmē, wij gabbdy dade oock gdi-
 sids de Carmes, de Augustins dand
 ddinge andere kercken.

Den 2 October. Gingdy wij des morgens ten
 selven uren van Nijmegen, voer con-
 tūre gabbdy onsen Rosjes, die
 wij voer ider pdeit dades galen
 wijfties stūjbers, dand in het veld,
 van Ridders van gelycken: onse gū-
 de was jode onbedroeft tegens ons,
 dand soest ons te bedriydy wade sij
 condē; wij passedy door Eldemont
 sagdy wij de de halmed tot medijfac ses grootē
 tars indd grūndijden van Nijmegen dade wij dindde,
 komnd sij vō-
 mdydy. Den auec trois Rois, wij gadddy

x ondder wdydy

sagdy wij de de

tars indd grū-

komnd sij vō-

mdydy.

in ons geselschap den doctor in de
medicina, den professor tot Vor,
daure, die vande gereformde
religio was. Wij reddes van vriedij
fac, naer dat de ribide gepassdet
gadden, naer Montauban vider mij,
den vande, alwaer wij soupedden
an lion d'or.

Den 3^{en} Dingen wij des morgens de Stadt van
Montauban besiden, daer wij in sa,
den de twd Rdeeden, die de gerefor,
medde daer in gadden, als medde
twd frendij foudijndes vidd vdr,
dide pag. ii 3. Wij reddes ontrent ten
acht uren vande, dudedindredes
tot Monton in St. Jacques d'rid mij,
den vande, duded arrivdedden dide
about tot Coulouffe ontrent ten
joe uren vider mijden vande, al,
waer wij logdedden an gros rosins.

de conlonse beelden wij tot den 9
October, dunt jagde aldade la pont⁴³
nont, met de promonade die dade
dicht bij is, als mede l, dglifde des
Carndes, at des Jacobins, dade den
jode costelijcken altade in is, dunt
die van de Conclike, dade get ganfse
lobde van St. Franciscus in seilde,
niden is niet gddelt, dade is oock den
Relder dade de dooden met de vde,
koffen, made vderoogde, onder ande,
den is aldade la Belle France, die
mede segt dat den van de gradijste
pdesoondy van de ganfse wereldt is
geludst, dade was oock den studeut
vderwoest, die, doot gftoerden sijnde,
sijn gant op de wout lejde, de
lodde als mede so dde afuudnt ge,
dunne dde wode op valt. wan dade
gingde wij besien l, dglifde de St.
Saturnin, alwade sijn liegaden dunt

zijn soaft soer goederlijck begreben
zijn, daer en volen seggen dat
beuvelen versegijde anders ghelijc,
ghes, selden van de apostelen aldaer
begreben zijn, welckers gedencken
beggen in silber, ende sommig
in vergulde casjes, ende zard soef,
den in silber gemadete sofden.
wij gingen oock besien het stad,
grijp, daer de jurats die gedyndet
gelden niet geschildert stonden:
wordes sagde wij de watermolen,
waer door sstien molen stonden ge,
lijckelijck ongedreacht wordes, het
gden soer ^{valdijstent} remarquabel ons te sien
was, het parlamet daer van lan,
guedoc daer het tegenwoordich
vacantie was, doch wij besagden daer
niet al de kamers af, de kapelle
van de penitens noirs, die soer

castelijck verguldt ende geschildert
was, de Augustinus ende de Benedic-
tius.

Den 7

Wij des morgens ten 8 uren
van Conlonse, tot onser conducteur
gebbende onser wittens gnaamt
Jacquès, die wij voor ider poort
tot Montpelier voor ons galden der
tich gulden, ende voor onse Ridders
fifentich: wij passeerden door St.
André Castant montselque, Bar-
signe, ende dindorden te velle nou-
velle / vider mijden van Conlonse,
a St. ydres, alwaer ons stadige
Hospita was, die voor ons van de
grootste godden van Sanguedoc ge-
houden wder, wij gingen van dader
door velle Franche la bastide d'An-
jou, tot Castelnodari vider mijden
van dader, dader wij soupedden

dat hij ons
ook voor
noureddic.

anre trois ~~fois~~ Coffres, Wij hadden
ouderwogen den jaer grote windt,
dare men seijt, dat men is languedoc
jode mede ~~en~~ gdeuoft is.

Den 8 ^{jes} ~~W~~etrocken wij ten ~~acht~~ ^{jes} ~~urde~~ dare
van dare, dind passieden St. Mar,
tin, des boedes, velle puinte, dbrond,
St. Hilare, en velle fecta, ds arti,
voddens ten twaelf ~~urde~~ te Carcaf,
jond dare wij dindredens anre trois
Coffres, dind verblevens dide vord,
den daeg aldare om de voornomde
stercle windt, des nachmiddaeg
gingen het caesteel besiden, dare be-
udden den grote wde is was: van
het caesteel gadtmen den gesicht
over de ganse stad, die reddelijc
groot is, dare wij dare wort in gin,
den wandden.

Den 9 Redden wij van dare door dbrudijn
dind doufain, dind dindredens te

45
mons a la poste, vider mijlde van
Carcassone, den plaatsje, dat aldus
genuemt wordt, om dat het tusschen
het gobbegste in leeft: wij gingen
van daar door Comingla, duss 800
signan tot Narbonne den fradje stad,
4 mijlde van Mons daar wij sou-
pedden an Dauphin: te Narbonne
besagden wij l, d'elise de. Gijste, dit
goddend de gootkerck aldare is, duss
daar ook vdesogijde adtsbisschoppen
begrauen sijn, tegendwoordich is al-
daar adtsbisschop monfieur Coquist
de broeder van den Juristendant,
widus sijns dicste bij de voornemde
kerck stad, voorts hebben wij daar
gesien het stadhuys, alwade den
steden instoudt, daar de wanden van
thud van de romijnse bergdijste,
den noch in gegrauet warden,
als mede de beugel, die met sij-
den bebouwt is.

Den 10 Maanden wij van dade door Corfacq,
in reijse tot Wessides vrede mijden van
marbond, ontrent half wegdy passeret
mede den dergz dade mede op een sijn
den doerz gemaect caranté, dunde mar-
bond in Wessides, dade van ~~den~~ int
frans den sprack woort is, qu'on y pnt
voir sur cette montagne, quaranté et
dune villes. De Wessides vrede den
wij a nofse dand, wij besagdy al-
dade de goetkredel, dade niet fradiz
te sijn was, als alledy get orgel,
get godde van den ordelander sode
treffelijck gemaect was, sij pred-
tredde ons ook get selbe voor ons.
te dode sprakdy, made also wij dide
dach noch goddy vordde souddy gady
so bedanckdy wij gade, dunde ede
den noch dide about op Soupian,
sod mijden van Wessides, dade wij sou-
pedde a la poste, dunde vordde

46
defto made most bay by miscaft
troucheu.

Idy ii Reddy wy fdy aeft neddy van Soupian,
dud quandy fdy thwalf neddy te orzont,
pdlide vider mijdy van dade, alwade wy
loyddeden an esbal blanc. Ids made
middaess gingdy ddy gof van ddy Roi,
minck besiden, did gdebruycht wdeet
van de professoren dnd doctoren in
de medicind aldade, wade doot did
stadt vormadt is, idfons gof is vol
feadij allods van lauride dnd eijer,
so boomdy, did fdder vol ouderhouddy
wdeddy, van dade gingdy wy naderde
promnade dade wdel liddy van fat,
soddy gingdy wanddddy.

Idy iz Besagdy wy de Citadell aldade,
did noch minck, wden bujtdy de stadt
gdhouwt is: Ids made middaess gin,
gdy wy ddy Rdeck besiden, dieft by

het stadsguijs, daer een particuliere
eene een extraordinarijs seconde
cappelle in liet bouwen, als mede
het stadsguijs, alwaer de jurats mede
als tot conlous nijt gesildet stonden
Den 13 Eijne vrouf: Mre. Gaud maister
d'profficaire aldaer met ons, om ons
te laten sien de cesario aldaer,
alwaer al de Coningden van Frank-
riek van yheramen af, naer het
elken gesildet stonden: Van daer
bracht zij ons in de collegien van
de medecinen alwaer wij sate an,
d'itoria sagden, d'and' anatonie, in
den inganch sagden wij den plaagd
ad' de balck die extraordinarie
groot was: Voorts gingen wij besien
de Academie van vrouf: de Caffon,
die wij te conlous gesprooken s'and',
d'and' ons den billot ad' sijn broeder

mede geseiden hadde.

Den 17

was get des morgens seer quadt wdt
 der dat de straten van Montpel
 lide bijens ribiden seonden te wdt
 son, alenwel esol bodden de officie
 zyry dnde Gessellinckes dide daes
 noch nade grimes te wdtredden,
 doch wij verbleven dide daes aldade
 dnde gingde des morgens in de groote
 kerck daer wij vrouwe Goetide, dde
 seer treffelijc predickte, get 2 wdt
 van get 8 van Johannis Goetide nijt
 edgde, dnde des namiddaess goe
 den wij in de selve kerck predick
 den alde get seer dnde selvde gde
 bodt.

Den 18

wdtredden wij des morgens ten aet
 nedu van Montpelide tot onsen wij
 turiden gebonden maister Jan, die
 wij voor onse pderden met onse non
 edden galven vijf gulden daes

particul
 seonden
 all wdt
 jurats
 gildet
 maist
 ons, on
 id alda
 van wtra
 f, nade
 : van de
 elgide van
 y seer an
 atonid
 den flang
 Divarid
 en wij
 de Cass
 kooden
 sijn dnd

duid voor onze Rudolfs drie gulden.
Wij arriveerden des middaegs te pont
lande vider mijden vande dade dade di,
nederden aldade a liden de brand,
vande dade gredde sijde, quamen des a,
vants ten salt jesse te ~~arrived~~
reisnde vider mijden vande dade doch
wij hadden onder lodgen door den groo,
ten redgen die de geballen was sode
quade lodgen, wij gingen aldade lo,
geden bujten de stadt a lundembourg.

Den 16 Ueberden wij te reisnde om aldade
de stadt te sijn, wij gingen deest
de lode van den fonteyn besiden, dade
so veel water uyt bloeyt dat der
den geselde kibeide uytcomt, dade
dieste bij is den tempel van diana,
waer van noch denige mideren
obdernt staden. Noorts sagden wij
in de stadt la maison quarre

datmen segt dat noch den Capitoli-
um van de Romijnen soude gelooft
sijn, het Amphitheatrum, het godden
men seijt het heuyste niet allden
van Frankrijk, made van gansen
Italien te sijn, het is gebouwt met
grooten steenen obelisco wij, dand
de grooten Rodek van die vanden geden-
fermede religie, die de t'wo al-
dare hebben, dand dare alle dagen ge-
predickt wredt. Dare sijn t'wo Con-
sils vanden religie, dand dduig
Conseillers die dare alle gade ban-
ken hebben. Des namiddaegs speddend
wij wat in de maillebeden, dand
oock verscheidt juffrouwen in spede-
den, in onse gebeden hadden wij oock
het geselschap van Meoufe. Admus
Rodek, die met ons door de stadt
gineel wandelden, dand ons alle
vertroude.

Den 17 Eijde onse Voytūiden, dat zij sich
niet wel bevonden, ende verfocht
of wij hem wilden dimittēden mit
ons den ander beschiende voor het
selve geldt, het gēne wij deden, en
de gēgden doen den Voytūiden gē
nadut spideet, daer mede wij des
morgens van reisnes vertrokken,
ende passēden pont de gard, den
aqueduct die van de Romijnen is
gemadelt, om van daer het water
in de stadt reisnes te brengen, de
selve brugge heeft driebogen bolden
malcandēden, ende is sode stede gē
beulet, wij dinneden des middaess
tot Carranza sde mijden van rei
sude a la croix blanche, daer wij
sode sode getraectort waren, des
nadmiddaess passēden wij voorbij
Vocaird, ende daer na de ribidē

De Alhoond obdegebarde sijnde, qua⁴⁹
men dien about tot d'elke vijf mijlen
van de pont d'elke gade, passederende noch
dijft obde een brugge die van fesse
den gemadert is, gelijck die van Rouen.
Wij logderden aldaer a St. Dnijs.

Adenid verleden wij tot d'elke om de stad te
besiden, wij sagden aldaer l. d'elke de
la sainte trinite, l. hospital, l. d.
glise de la charite ende buijten de
stad l. d'elke de St. Ronold, al
wade in den Rodeer het graf te siden
is van Roulandus bisscop van Ne
lde, d'elke niet so verdide indijnt den
graaf van Carlomagne. Aldaer
is oock den zombdan, daer het waer
te met de man goegde, d'elke l'elke
gde in w'elst gelijck dat van d'elke
d'elke. Aldaer is oock den Capel
die de magt Oratia te g'elwijt
is als sij noch in het l'elke was.

op het Rodehof, was den grafsteen
van den dinc van Galvoien, dund ldr.,
Jedijde andere grafsteen. Woots
gebben wij geliden in de stadt de goote
Rode van St. arpagim, alwade
het graft is van Joannes Seratus
Bischof van Engelandt, delds, dund
van arpagim, die den discipel van
de apostelen is gewest, als mede het
stadhuys daer den beeldt van Dian
na in is, het goden oefft oede de drie
of vier jaden gebonden is, daer inden
sagt dat den duivel tot de giddend
oraculden door soude gesproken gebeden,
dund de delds, die so fradij niet sijn
als die van rismes: nademiddag
sagden wij speldden de Comedianten
van den ymnes van Strang, die
reddelijck wde speldden.

Den 19. gingden wij des morgens van daer
nade St. aractin drie mijden van

50
Orlos, dindt arrivéeriden des abents te
et. Agamal vide mijlen van dade, al
wade des passagid is die ondder den
thegh dade get dorp bobden op stadt, is
nietgehouwen, get ghene sode romae
quabde is.

Den 20 door get licst van de madu ghabu
sode sijnd, stoudder ten dind nedy op
sodat wij twed nedy voor Comung op
ganch al te sode sader, s dind ten
ndgdy nedy al tot Egiptien ari
vadedden vide mijlen van dade, so dat
wij in get goetste van den dach van
dade vertrocken dind door geyd clip
pdy redddy, dade de Comung dextraor
dinary goetstact, dind dade made door
den woggh ady sode sijd bedumdet
was, dade wij ^{sode} sode sode sode
indid andy aldade vastides nodint
sagdy, die sij sode wde flwintich
dijndt in getald te sijn: wij ar

riboorddy fdy d'ic n'eddy te orarfdillo
v'ide mijlde van dade, d'udd, gdddy lo,,
g'dm'dnt bindd'nd a la t'ofte no'ld,
gingdy an' l'ou'ed, dade n'rouf' ons
qu'ay v'delw'dl'coom'dy, m'dt v'idy w'ij
v'idy ab'ndt d'd grootd maillebaddy
no'ch gingdy b'f'idy, d'ic in v'ide banddy
b'f'tadt, d'udd g'dt port, dade g'dt f. w'dy
m'ad'el'ly'ck'f'te v'ay d'd g'd'g'd'd'f'te f'tadt
is. W'ij b'le'v'dy te orarfdillo tot
d'dy 25 Octob'ere: W'ij f'yn dade v'de,
f'g'd'ij'd'd'm'ade v'ay n'rouf' n'art'nd
y'd'r'act'v'ort g'd'w'offt; v'oots g'd'd'dy
aldade g'd'f'idy d'd R'd'el v'ay G't. M'is-
tor, alw'ade d'dy p'ut is dade m'dy
f'oggt dat d'dy d'ij'v'd'el in v'd'r'ou'ck'dy
is, d'udd w'ade v'ay d'd cl'au'v'dy, no'ch
in d'dy p'ilade g'd'r'uck't f'tady, al'
d'ade is o'ock g'dt graf, d'ade d'd f'g'd'dy
f'tad'v'ort in b'd'gr'aldy f'yn, als m'd'd
d'dy g'd'b'ou'w' g'dt g'd'd'nd na G'k'ifti

d'dy 25

graft joncke gemadect sijn. Wij sijn
den oock gheweest in het casteel het
godue den Coninc aldade hadt bou-
den, dat als t. voltrocken sal worden,
den van de fraijste casteele van
overalrijck sal sijn, in de Stadt sijn
den oock gesien den pilare die op ge-
recht is op de gront van den gruis,
dat afgebrocken is, also den ^{van} medste
den van de principaelste was, die nu
leest tegden den Coninc reddelieden.

Den 25^{en} den ontbijt gnoonden ghebede mit
Nrouf. Nrouf dide sijn compaignie,
wetrocken wij ten elf uren van
Nrouf dille met den wifuriden ge-
naden Jan, die wij des dachge ga-
den drie gulden voor de Rudeste dide
vijf voor ons ghelijck dide van Nrouf,
pdlide, wij warden wdel gemontdelt,
dide redder dide about noch tot mai-
son brule, des mijden van dade, door

den sodeft naechtigende ende quade wdyg
door dide gte al clippen, ~~de~~ waderen, Bd,
waffen met pijnboomden, salid, dunde
rosmarin.

Den 26 wdertroude wij des morgens van dade
outrout ten sde niden, passederude
door ~~de~~ waderen, al,
wade den sode groote quantidit
van ~~de~~ waderen, staden, thudde
den sode adygnadme runde gdeft,
wij arrivderden ten tiden niden te 20,
kon, alwade wij dinderden an St. yidere
wij warden aldade door vrouwe Mar,
tens geaderffort ady vrouwe ~~de~~ waderen,
jon, did ons obde al beact: wij sa,
gdy edeft op gte port acst galldiden
van des ~~de~~ waderen, dade van wij dde
in den ginge, dunde de flabden dade
in adu ~~de~~ waderen, vast gebonden
sagden, dade uddf diderquone den
sode groote quantidit van ~~de~~ waderen

52

van edag: wij gingen boordis besiden,
thud miulod galdijdu, did geboulot wide,
du, de grote kerk, de maillabady,
did nijt thud bandy bestont, dunde den
sode treffelijcken Hof van den Com,
mandur, did vol citroen dunde es,
range boomdy beplandt was. Nret
du boornoduddy trouwe wat godi,
nudet geboudd, vertrecken ten dree
nrede van dade, dunde slijden didu
aloudt te Bouides, thud mijden van
scolon an Monton.

Den 27 Nuddy ontrent ten souden nrede van
dade, dunde quamdu des middagge sode
kadt te St. Wauind sde mijden van
scolon, thudlet op sulteden, googdu
bergh is, dat wij de wolckdy bouddu
oud jagdu, op den top van den bergh is
den eldijns Capelletjdu geboulot,
dade in got bedelt van St. Magda,
ledu in markt is nijt gebouwen,
van dade gingdu wij wat ledde

om te vinden, en vonden dat godde
vrij, die men dat altijd moet doen
om de diotid, fonde dat dat oit bladt
maeg coomen, so dat den Coninc self
als zij estmact daer was, lidde op
den ander plaats wilde dtden dan dat
de wotten bradde: dat na widdes
wij door den van de Dominicans ge,
bract in zader Rdech, die niet den
reffe is geboelwen, dnd sagden dat
actoe get antade get bodde van
est. Magdalena; men segt dat zij
aldade soude geboont geboen op de
selbe plaats, dnd dat Christus zader
mede als goudetmact daer soude be,
soest geboen, dnd dat zij van de een,
gden alle dagen seboemact op den
wege soude gebract wesen, om Godt
aldade te danken dat zij van de selben
duijdelde verlost was: wij hebben
ontrent ten wide men van dat

Dund reddes wat fterck an, on des a⁵³
wonts noch te coomdy te St. Otracimin,
alwade wij logderdy an duse masses.
Den 20 Redden wij smorgens ten sebbdy uren van
dade, dund dinderden nader vider mijlen
rijdens tot Origena, dund quamdy ontfat
ten dind uren te dize tlot mijlen van
dade, dade wij logderden an esbal
blanc; wij gingdy aldade besien de
krook de St. Gaudens, het wdale de
goetkrook is, dade in is den baptist
min op acht marbore pilaren gebouwt,
dat fode frady is; als mede het paleis
van het parlament van yrobenet,
dade wij al de Chambers van besien
sebben, dade is oock den universiteijt
principaal voor de redsten. Wordes
sijn te dize fode frady st. adten, gode
wijdt, onder andere den jffer den groon
te plats met fode frady sijden de
timmeret, dade de promouade ordonnatid
godeschid.

Den 29 Wedtrocken wij des morgens ontrent
ten seften uren van Lise, dind dindde,
den tot Lambaige drie mijlen van
dare, dare wij dinddids a la croix
blanche, dind gingde des middaess voort
op Cabailloy vijf mijlen, alwade wij
ontrent ten vijf uren arrividdin, gde,
passode zoddende drie ^{den} brancs van
de d'ranod, got godde van de fudf te
ribiddin van Franckrijk is; wij son,
piddin aldade a la pomme, dore wij
sagde god mde de s'frade markt van
got binndste vande blou.

Den 30 Alden ten seften uren vande dare nade
moelensse fode mijlen van Cabailloy,
alwade ystrarche sijn plaats goft ge,
sadt, dare sij dicke wils nade tod ginde,
aldade sagde wij de fource dare den
groots ribided niet comt loopden did dde
odijuis van dare al nabigabel is; wij
redden van dare a l'ist fode mijlen
van dare, got godde den dijlandt is

Den 31

Dds 31

dat door de boornodigheit kintredt verdert
gemaakt, wij dindertden aldade a la⁵⁴
tour d'argent: van daer geyady sijnde
arrivedden naer die mijden tijden te
Abignon, daer wij loggdeden an ghouwe.
Gingden wij aldade besiden de kerk van
St. Martia de hospita van Christus, die
si segden dat si zelfs sonde hebben
begonnen te bouwen, de kerk van de
Eordelikes, alwade ons getoent widdet
den looge doot, die in het graf van San-
ta gebonden is, als Franciscus primus
het selve dedde openen, daer in was
den meddelige, die twee vordyden van ysd,
francisa in het Italiadus op sijn nra-
stresse Santa, dnde den van Franci-
scus primus int Frans, die wij oock la-
den, i. d. glise de St. yndre de Suredu-
bourg, alwade den soer sezoond Capelle
is, i. d. glise de St. Martial, alwade
het graf van den Cardinad Amboi-
se is, dnde i. d. glise des presbiteres, al-

wader got graf van Cunilins, Gerdens
tind is, tot widus lof Golbdanns aldad
dds grafskrift goest gaffelt. Wor,
ders jagds wij aldade got yaldijs, got
gddne dd yranfen gddden gddenlot,
dndd alwader. sij oock voor ddsen god,
woont gddden, aldade gddden dade
nade dd bick ledgaten, ydwoont, widus
wapdens noes rontom in dds camde
gdfgildet staden, dndd in dds andre dd
wapdens van dd ledgaten; dds Konink
van Oranckrijck goest fegdenwoordies
dd wapdens, van dds yran's dds af,
ndens, dndd dd sijnd in dd plaats fet,
fdr. Wij gingds oock in dd synagognd
dde judds, die dade fddgddlasten wdd,
dds, doch sij moedden alle gddde gddden
drayden ons bddkduf te sijn, dndd sij mod,
fdr leyden datde alle wddden dds
religidus in gade synagognd voor
gade predickt, got sijn moest feds,

55
to lieden, dindt Baden Synagogend is oock
jode eldij. Wij redder ontrent ten twaelf
uren van daer, dindt quamen ten bidde
uren to Erangt vider mijden van die,
gnou, alvader wij dindt avondt giengen
siden to circ, dindt got casteel, dade al
de sortreffden onlangst vanden Co-
mune van Franckrijck sijn afgesindt,
ten daer wij de mijden noch van ja-
gden leggen, allden wasser noch van
got ondt casteel, dade den Comune in
placde vanden Graef van Dona den
ander Eghelendur ingeset hadde, die
gden die daer de Stadt regderden sijn
salf padde, dindt salf gderformder,
vider boegdermder dindt acst consel.
liden, dander vander gderft is vander edli-
gid, wij legderden alvader dindt bujden
de Stadt in got witer crinje.

Den 20. November. Vertrocken wij des morgens ten
jeden uren van daer passderdindt voor
bij de gront St. Esprit, got gdernd

den 1^{sten} dach is, met den 1^{sten} fladig
Bingh oide de Rebon gebouwt, dind
dinddend des middachs tot yndere late
an chariot die vijf mijlen van vader,
dare get begin van de dan fine was,
des nademiddachs noch drie mijlen gred,
den gredend, flijpde dind avond te
montlimar an scripion.

den 2^{den} deden wij des morgens ten 1^{sten} uren
van vader in den groote mist, dind di,
redden te foriol a la croix die vier
mijlen van montlimar: nademiddach
van dare gredde sijnd, quamen outent
ten vijf uren te aldenes drie mijlen
van dare, dare wij begredde in get
gambour an petit loubet, dind avond
gingen wij door de stad loat wandelen.

den 3^{den} zagden wij aldare l. dglife catedral,
de universiteit, dind get stadhuys: wij
worden genoodtjadert dind dach aldare
te wandelen, door de quadwilligheit
van onsen voifuriden, die ons redfurdde

tot Sion te brengen, sijs beclagende
dat wij hem beloofte hadden om over ⁵⁶ Sion
nabold te gaan, maar also dat onwaarschijn-
tisch was, so du wilden wij hem niet gaan,
dat god wij hem schuldig warden, over
mits mede dat gedenkerde becomen
conde om vordere naar Sion te geden-
ken; waarom zij ons godt dede aensteden,
so dat wij voor de jūge moesten comparere-
ren: inde selve camde dat wij voor de
jūge quamden was oock sijn woude die sijn
dochter, dende beseggede andere die de
sach gelyden beuiddelden so dat wij tot
den accoordt gedenkten dat wij hem wat
medede galden, dende dat zij ons vordere
te Sion moeste brengen. Dide sel-
vden middach deden wij noch tot ochden
3 mijlen van dat, en logdeden aldere
a la croix blanche.

Den 4 day dat gedenkerde sijn de aenbedden
naer sel mijden rijden te piangd, al

Wade wij dindredde a langd conkome.
Dds nademiddaess ten flud nreds van dade
gredde sijnd / quamde nade dreed mijlde
rijdne te viddne, dade wij logdredde
a la St. Barbe.

den 5^e Dagde wij dds morgdne de Stadt viddne
dade oock vddel antiquitdijde sijne, on,
de andrede gredde wij set nede brij van
pilatus geside dat tegdenwoordig dde
kerck is dade brijde is gescrevden (c. d. st
icy la ponne du scytre du pilate)
voorts lidglike cattedrale die sede fradij
is, dade in is dde graft van dde dan,
sijn van Francois de ddeyde, lidgli,
se de st. yidre, wade voor flud stede
leuende staden, die sij sagdendat in
dde naest van vonden dade gdecoo,
nde sijne, om de kerck te vddende,
siede in is dde treffelijck graft van
marthe, dade cbristij nijtgesonden
leidt, dade dade dde dreed Marijs, dade
ddingd andere onstaden, lidglike de
St. vddre, dds vddende, de vddende

den 6

54
Dade de Edmuntten gemadelt worden het
welke jeder admirabel was die is, voort
gebben wij geliden den toeky Dade den van
de ymmedy van Crangden op gevangden
geeft gesetden, als mede den tone Dade
op yrilatus gevangden soude gebben ge-
setden, dende van waer sij sich in de Rye
ne gesmetten soude gebben, van al dese
dende andere antiquiteiten die aldaer
noeg sijn, is den gesetel bodel gemadelt.
Wij dedden ontrent ten elf uren van Dade,
dende quamen ten half viderste lisen,
wij mijden van Dade, alwaer wij lo-
gedden bij Nrouse. Gedrife al, dscu
de Franck, wij vonden aldaer Nrouse
Cracht dende Rduft, die ons verwelld,
comden.

Den 6 desagden wij des morgens de Academie
Royale, alwaer wij de Medffidure
Sade de dicitien te poodt, dende de
bagge sagden loopden, suamiddaess de,
sagden wij het stadhuys, de gingden

datr made by de officiers Rotten,
celde of Conbuden.

Den 7^{en} d'ingden wij des morgens a l. d'glijfde
ft. Gdan, wade an amude is l. d'glijfde
de ft. estidund, dund de la croise, inde
Rdrot van Oct. Gdan is den horologid,
thelore inde stijt gemadelt te sijn op
de maniere van het horologid van
Strasbourg, het selve wijft d'ijft
de uren, de loop van de son dund de
maden, de dagden van de maden, vast,
seden, pinxtorden etc. van ider uren de
minuten, dund ~~at~~^{eer} de cloek stadt so
cradijt den haren die bobden op stadt,
Lund den Engel Gabrielle vringst ad,
Maria de blijde boodschap, wade op
den ghelijken ydelt comt wederdalen.
wade de middach besagden wij het
stadsgruis, wade in vdel stadij ca,
medel sijn, onder anderen is der den
sode magnifiekte camde, die sode cof-
telijk vreguldt, dund gheschildert is:
wade is het gheschild g'wonder sode

58

goddelijck, dende den ingauck sdeer toijate
met marcked pilaren: wij gingen daer
naer goorden in de padfse kerck den lijck
predicatie, die toedemadde van het vage,
vinder was, boorts jagde wij de promena,
des, dende de fradye wandelingen, die der
te sions sijn.

Den 8
gingen wij op den bergh tot adude
poort St. Gdn, alwaer verseydd cloo,
stere sijn, als vande oerimude de car,
meditoe etc.

Den 9
vertrocken wij ontrent ten elf uren
van sions on, naer sion duden te gaden,
met de messagere die wij voor gaden sijn
wddrecomdy dende daer twee dagen te
blijden, als mede voor ons oerde al te
nouer duden, idde galdey nedy dudder tich
gulddus: wij quamden naer sion wij,
den rijddus ontrent ten vijf uren te Cor,
mon, daer wij soupedden a la poste.

Den 10
redden des morgdus ten sde uren in
donckde daer vanden dady, wij hadden sdeer
quade wds, en passeden ten sde sdeer

Sooghe' bdeyden, alwaer het jesoos
wadder was, daer in tegendiel, de va,
ledijden vol mist warden, wij bonden op
de bdeyden vddelij, dnd quameny ten
Salt dndy te crantois, daer wij dindt,
den a l, fca, wij reddy van dade egn,
vallen dnd mijlen, daer wij fopddeddy
a la croix kougde.

den ii Hijnd Gondacss van dade gdrdddy
fjndd quameny ontfndt ten f waddf
nddy voer de poort van e dnddddy,
wij mijlen van e galballon, alwaer
wij wdd ddy nje mostdy waestdy dde
de selve vidded op gddady, also dde
dndy dacs ddy mnddy luytendant vidded
gmadect, f wddet daer op ddy i
okobdmbde gdfesiet ondd stijt die fj
aldade noch obfde dde ddy : anddy dde,
dny de poortdy daer allddy gdfloatedy
all de pddicabidy gdfesiddy, dnd so
kal die gddijndict fjn, vddddy fjn wdd
dde op gddady. wij logddeddy aldade

den 12

den 13

a. l. f. o. n. d. e. s. t. a. n. d. e. s. d. i. n. s. d. a. c. h. g. i. n. n.
 g. d. s. w. i. j. v. o. r. d. e. w. a. t. d. o. o. r. d. e. s. t. a. d. t. w. a. n. n.
 d. e. l. d. e. s. d. i. n. s. d. e. s. t. a. d. t. g. e. t. l. a. e. k. d. u. d. e. d. e. b. r. u. g.
 g. l. e. n. d. i. e. o. b. d. e. d. e. a. l. s. o. n. d. s. i. j. n. g. e. b. o. u. w. t.
 d. i. d. s. i. e. s. i. n. t. h. e. d. e. a. m. d. e. v. e. r. s. p. r. e. d. i. d. d. u. d. d.
 d. e. s. e. l. d. i. j. n. d. i. j. l. a. n. d. t. i. n. d. e. s. t. a. d. t. m. a. d. e. k. t.
 w. i. j. s. a. g. d. e. v. o. o. r. d. e. s. t. o. n. t. d. i. d. m. d. n. s. f. o. l. g. t.
 d. a. t. j. u. l. i. u. s. c. a. s. a. r. n. o. e. s. s. o. u. d. d. g. e. b. o. u. w. t.
 g. e. b. b. e. n.

Dn 12 Egingen wij dade ddest te hder, dnd
 van dade nade de academie, dnd sa
 gds oock de stallen dade in sde fradij
 pdded, warder: des nademiddaegs be
 sagde wij de biblioteker, dade vdr
 sebdij de fradij bodcken dnd oock ma
 nscripta sijn, get a. t. a. d. t. s. u. i. j. s. d. d. s. t. e.
 t. i. l. l. e. d. i. j. d. d. i. d. s. d. e. w. e. l. v. a. n. a. l. d. d. e.
 s. a. n. d. g. e. l. u. d. d. e. w. o. o. r. s. i. d. e. n. i. s. a. l. l. m. d. d. e.
 d. d. s. u. i. j. s. d. e. d. a. d. e. r. e. a. b. i. n. l. u. d. d. a. s. d. e. i. n.
 g. e. l. w. o. o. n. d. t. g. e. b. b. e. n.

Dn 13 Egingen wij des morgens met vrouwe
 cyry de abgellinck [dit dades te

Sdt foon
 dde, de wa
 wij vanden
 quandy
 dade wij vanden
 van dade
 wij fong
 de g. d. d. d. d.
 de f. w. d. d. d.
 d. d. d. d. d.
 allen, ad
 w. a. s. t. d. d.
 d. n. a. l. s. o. d. d.
 t. o. n. a. n. t. b. i. d. d.
 d. e. o. p. d. e. s. i.
 s. t. i. l. d. i. d. s. i.
 : a. u. d. d. d. d.
 d. e. g. e. l. l. o. o. t. d. e.
 i. n. d. e. s. i. d. d. d.
 w. d. d. d. s. i. j. n. d. e.
 d. e. d. e. s. i. a. l. d. d.

woorden die dardess te worden van Gied,
noboldy oock te Gindvdy gdecomdy wa,
rdy) ddrft in de predicatid, goordnd dadr
ddn, did ddy jefuit gelooft was, lufftig te,
gdy de missie predicatdy, dadr nade fa,
gdy wy de Gortificatidy, dadr sij bdfies
fij met adu te wdrckdy, dndd om dmin,
fte costdy, so wdrckt ddr alle dagdy ddy
compagnie borgdy an: onder aude ddy
iffdy ddy bollwdrck, dat gndodnt wdrck
gdt dnyit feld bollwdrck, dadr opstadt
met gndd lottedy. Cypriano oppu,
gantdy me. C. munitia ediffi,
morum ordinum fadderati Belgij.
Cdy wdynich van dadr jagdy wy gdt
Rochhof, dadr Calvins begrabdy
ldydt. Dadr nade wat ggdtdy gdt,
bndd wdrtrckdy ten twadlf nrdy
van Gindvdy, dndd jagdy onddelod,
gdy de plaats, dadr de ribidde de
Reoonnd onddr de Bde gdy outednt
ddy quaktide nyls doorloopt, dadr

Sij so smal is, dat men der soer gemaec,
Redlich onder een springen, wij arriveerde,
den des avonts te Esbaljon, daer wij
weder bleven slapen.

Den 14 Dinsdags wij des middags te Cardon
an lion d'or ses mijlen vandaer, dund
sonderdes te Cormon, drie mijlen.

Den 15 Dinsdags wij tot Monlois a l'Isle de
France vide mijlen, dund quamen ontrent
ten vide niden weder te Lion, wij gingen
diden avondt noch sijn spiddes de comedie,
antien van Monseur le Villeroi, doch men
begint daer ordonnatie ten selden niden.

Den 16 Gingen wij ons afgeijdt niden van
Monseur le Raaf, dund oock van Monseur
Benedictus, die daer ondtuffegden van
Montpelier gecomen was.

Den 17 Wdetrocken in het geselschap van Monseur
Verastien ten d'Isle niden van Lion,
dund quamen ten Salt souden te Car,
hard 7 mijlen, daer wij logdeiden an
monton d'or.

Den 18 Wdetrocken des morgens van daer, dund
quamen ten twe niden te Rouanne,

800 mijlen, al waer wij logdeerden a St.
Gricolas, wij waerden aldaer door Ma,
dus Edrifs gecommandeert adu Mrouse
la Croix, van wien wij ons Josip gunde
ons voor vijftich gulden, also wij ons
op hem betrouwden, made bevonden wel
onderwegden dat wij bedroogden waerden:
wij employeerden den voerden tijt om
de plaats te besiden, get gesond voor den
van de grootste bougden van Frank
rijk gesonden wordet.

Den 19 Esingden wij ontrent ten 8 uren in ons
soghtijden in ons geselschap indende
Mrouse Mreidre, wij radeten dien
dags diekwils op get droogt so dat wij
niet meer als acht mijlen dedden, dunde
sliden dien avond te Sonars, al
waer wij seer slecht gecommodeert
waerden.

Den 20 des morgens met de manschijn
van daer gwaerden sijnd, dedden wij dien
dags ontrent sifftien mijlen, slapende

61
Dien nacht te Orise a la croise blanche,
dare sij ons inde stad met brandde goen,
ten inde plaats van flamboelwen licste,
den wij warden dare redolijck wel ge-
fractoot.

den 21 Weddrom brody op gestaden sijnde ons
met de manszijn te vertrecken gadi,
den grootd modijte met de gystoffe, dind
die alldes na gade fantasia gderdelint
gebbend noch dym pistool voor gade
beddy dind camder wilded edderdind,
so dat wij nader bodel woorden niet voor
selvdy uren van dard gradacten, wij
quanden nader selben mijlden warden te
ordere, dind jagden alvader te, dylife de
Cyed, alwader den soer costelijck mar,
bde graff is van den duc de Confaga,
dind den Nutade, dare den de dind sijde
ezijti cruydraginge, dind ado, de
andere sijde sij begraffonijste soer
constics is nift ghouwen, vooth set

casteel, dunde de dringge die ober de in
vinder de foud geboulot is, tot vobder
wat gdundet geboude an fclur de lys
dior, bodren noch dind mijden tot yroit,
fde, dade wij reddelijck wel getractet
warden.

Den 22 Oct, vider niden van dade gdunden sijnde
quamen ten d niden a la carite dind
mijden, den fradij eldijn stoddren, god,
dunde den fode grooten redren, so dat wij
ons al dade wat gingden walmen an
pdtit anctid, alwade wij ons oock vde,
fagden van wat dden, dunde kreuse
alderstejn ons quitdende om na vonegts
te gaden, van dade vddren gdunden
sijnde lagden langh op noogts vook
Gefud 7 mijden van dade, dunde door
de schidlijcke storm die der opquam,
warden wij gdundt fadect om ons ady
landt te bedyden, so dat wij al dade
in Gd fauboury gingden a l, dfeu de
francd.

den 23 Eonden wij niet voor negen uren van
vader vertrokken, door de ⁶²confirmatie
van het quaest worder, wij dedden dien
dach tien mijlen, dunde slijden tot Esden
a la St. Magdalen.

den 24 den 10e uren met stil worder van vader
gebarren sijnde passerden het castrum
Coley, thoudte den heer van de Roli,
gids tot comt, wij arriveerden naer 14
mijlen varen tot Wildau, vader wij kon-
gden a la croix blanche, aldaer
was oock glogdert den vrouwe. Zom-
mel, die mijn niet kundend oud-
aender minde tijdinge verhaelde, dat
mijn vorder saligde den voor sijn
vertrouwe sijnde wesen overleden, dunde
also int dde noch gden tijdinge van
vernoemen gadd. ontsteld het mijn
geel sode, sodat dien avond last
noch naer verleden dde veruuden, om
dte anderen dachss naer grazis te vde,
trouwen, op hof van vader ddinge

fijdinge te binden.

Don 25 Sagde wij tot Erelmans de groote Rader,
die soer fradij is gheboort, doch sij is door
die van de Adelike meestersende van,
deft moet, dat fradij Raderhof dat dade
bij is, de plads van de Amboersitijt,
dude de groote Bruggen waer op de ym,
colle van Erelmans stadt: aldade wat
gedindert gobbende vertrocken wij
met de messagere die wij voor ijder
poddet twee soetide, gulden gulden) ten
thoef vrede van dade, dude slijpde
nade tide mijden rijden tot Cony
aue trois Roys.

Don 26 Vertrocken wij des morgens ten vijf
uren van dade, dude arrivende ten ii
uren te Estampes tide mijden, alwade
wij dindende an lion, die dit is den
edelike fradij stadt met groote
Samboungde, ten den vrede wij van dade
gode den sijnde, quamen nade soeden
mijden rijden des abonts ten vijf

63
nijkdy te Baftrds, dadr wij foupedden
a l'image de nostre dame.

Den 27 Wan dadr greddeu fünde quamdy made fou
vdy mildy outedut fdy vdy nijk te Paris,
dadr wij gingdy logdeedy a la croix de fde,
by vroust? vrozdy.

Den 4 Decembre Egingdy wij ons in pousiody
besteden by Madame Emillon a la
ville de Brisack, rind de Edind an
Gaubourg St. Edmain, dadr wij
voor de madat voor ons dind onse
Rudchts galdey idde gouddet dind
tiden gulddey

Den ii Wardy wij op de foubred gegady
om vdy Coninc te fidey, doch wij
du sagdy vdy dody mit, made wij
sagdy dadr voorbij passedy vdy
duc de Arzarin, vdy Marschal
Erammout, vdy Cardinale de
Lamoignon, de Eude Coninginn in
vdy Eaise, dind vdy prins van

Conde op den stode gdradgen, die
rade altomadl giengen, om de edle
bratid van het guldijck van die
de dignin met de prinsesse pa-
latina bij te woonden.

Den 12. Hebbt de oude Rouingimbe in
sade Rostse ader de pont ordn's
siden rijden, die vergeselschap was
met denigden unskudtairden.

Den 15. Was den Coninc op het yaldij's ge-
gady om vortitien. Dinc dind pons
de France te gady madelby, als
dader jaes ick dody den Coninc
nijtcoonden, die den steward elddt
met edde linten dind plajimden,
ade hadde, als mede oroupe. des
Coninc's brodder, den prins de
Conde die weder gdragdy widdet
op den stode, den Dinc d. dignin,
Dinc de oraxarin, Dinc de oricse,

liden, den 20sten van de maand
de 20ste van de maand
Frankrijk, die den 20sten
gemaakt wordt, onder de
den 20sten van de maand
mariaal. Grammont, den 20sten
den 20sten van de maand
Conseillers van het Parlement.

Den 20sten van de maand
verloofde op te hangen, die met den
carre naar de stad
bracht ider met de
den 20sten van de maand
zij adu de galen vast gemaakt
worden, het eerste van de
worden door Ruffen: de 20sten van
den 20sten van de maand
ginge naar de stad
zo lang tot dat zij
worden.

Den 25 Roebbe het collegium Carbondus
door den Cardinadele Marfari Niccolò,
lidt opgedreest gefien, als mede de
Capelle, daer die gden die daer in
ftudeerden te Redere gade.

Den 1 Jan. Den rok gelooft in de conillie
van 1664. niet het vdelere is den Hoff van
den Coninc, daer mede fdiid
dat den Coninc foude incoomen
om dduig die het Conincs fder
gaddon adu te radelen, doch om
het vdelidde van fijn orodij
te Ducgoffe de Galoyden fo da deld
zij het alsdoden niet.

Wordds fo sabbie giden lueembou
daer den voor fradien het adu is,
het vdelis, l. Englif de noftrid
dame, die de gooftheder is, dus
de oock fder fradien, l. Englif
de Ct. Conftacces, los Gefuites

65

Dado des Carrels, dat den eldynd Rind
is, doch sode costelyck verghelt, dan
de met fradye gesildderdyen veru
siden, sünd in got sauboung wt.
Jacquels: als mede des dder sturide
du Roy, dader den groote mduicste
fradye pderdy in sijn, de galdderdy
die voldey de eldynd stal comt, die
extraordinarie langh is, dadd de
graad maechindt, dader got groo,
te balot in gdaant wudet, thodler.
sode groot dadd costelyck is. Des
soudachs den ick somtijts te wga,
rdnton ghudeft, dader ick trouwe
daille te pder, dadd trouwe drien
linconit ghort gebede, dadd som,
tijts bij den Amouffadour van
stderlandt dader den trouwe. Raste,
lain van Amsterdam bij predickt,
indt andere dagden gebede som.

lijts op het velds d'ingd pleij
doijds g'boort, d'ndd somtijts in de
Comedien g'woest van het Hofte
de Bourgondien, d'ndd van het pa
lais Royal, d'ndd Mous. de Mo
lides het goet af is, ald'ndd g'd
ick oock sien sp'dden, de Itali'ndd,
so comedianten, die s'ndd g'dstige
poffen maekten: die van het
Hofte de M'ndd, die in dien tijt
dat ick te Rouen was, ald'ndd sp'd
den, die g'dd ick tot noch toe
niet g'sien.

Den 4 ad'ndd Mousieur ~~Dieudonné~~ de
de M'ndd op Rouen wilden v'dr
tr'dden, d'ndd dat ick niet Mous.
de M'ndd van M'ndd d'ndd dan
allden s'ndd w'ndd, so v'dd g'ndd
kostden a la m'ndd d'ndd
v'dd a la ville de M'ndd.

Den 11

Den 17

dade voor mij. Duidt mijn Rudest den
ofen dadess ontferde.

Den ii

Wings ick met de officiers
van Edele van Orde den duidt Razu
fclade. ofsiden get teifen die an
nrahois get doot de costelijck
machinds, duidt door de midding
vdranderingen van get tgdater
fode goddelijk om te fiden was,
mde segst dat de oracjinder
olde de gonderf duidt bijsties
mijfont geldus gdeest gdees.

Den iii

Den ick met den jongsten
orouf. van Orde die met Orde
fiden Ordeburgs duidt fien brode
der dadess te boordy in onse gde
bergt gdeowdu (was) op de foun
bre gdeest dade wij den Coi
minck in get gady duidt Orde
Rdeerdy van de misse voor bij
fagdy passarding. ij was gde

elddt int vieldt, medt blodig lio
letts linter, adu sij elddt dud
or sij godt, id in got nigtaden
sagdy wi dnc dd Conist boor bij dny
den in sij caros.

Den id ddd ick got sij van Oloufdu,
ld dnc d, Conidant dds Coninty
brodder, dade ick dny Coninck medt
sij codts boor bij sag rijddy, did
medd medt vieldt beclot wal.

Den id ddd ick id Coningimud medt id
oudd Coningimud gesiden in id
kdeck van Noftro Samd als fj
in id mit gingdy, id Regdredid
Coningimud ginck ddest in id
kdeck, dndd vderwaeste id oudd
Coningimud in id dnc, did fj dodn
voorbij liet passoddy, dndd hadt
volgdd tot in id missd.

Den 21 den ick medt dny vddi vordde
ambassadur van vddelandt gd,
vddt, als sij Conidantid

Den zond' gingg bedragen ^{on}
de doot van Madam la Duesse,
so de Baboijen. Des morgens had
sijn excellentie audientie bij den
Coninck, daer wij, naar vider of
vijf camers doorgespaasert te
gebben, bij quamen, die alle
sode ook gendubbert worden, bij
quamen: Den Coninck sat op
den stoel, dand so ras sijn d'edel-
kentid hem begonde te groeten,
stont sij onder out, dand. Biedt
oock staden, so lang den Ambassa-
d'ur hem aansprak, dand so ande-
nigsmadel den Ambassad'ur is get
sprackden sijn godt afwaer, naar
den Coninck oock sijn godt af,
in de camre, daer den Coninck
audientie gaf, stont get beedert
van Diana van Cregesoy, daer
al die oraculden doorgesprocken

23
Sijn, het selve bevel geeft aan
Hendrick de Vriete, Gouder d'ij,
sint gulle ofen gcoft.
Des nademiddaess had sijn d'icde,
lontid andidntid bij beyde de Co,
ningimdy, der wij dade bij qua,
mde/mofden medde eduige camde
door passd'eddy, iude camde van
de Coningimdy wadedy sode
fradye d'and, die alle d'ade
dude wadedy, de f'wed Coningim,
ndy wadedy aldden g'f'eddy, id
oude Coningimdy adu de Hooge
sant, so ras ddy Ambaffadur
in de camde comde had de be,
gond te grotdy stouddy sij bdy,
de op, d'ude bledy so langh stad,
tot dat sijn d'icd'ontid wode
g'gady was: alddy tijdt dat
ddy Ambaffadur met de Conin,
gimdy sprack, sidde sij sijn
gode af.

den 23^{den} d'ingden^{de} d'roffs. Roduſt, ⁶⁸medden
burgs van Wouloſ, en ick in den
caroffe om het gais van duc
de Marſarin te beſiden, datr meden
ſon Cardinade Marſarin voordest,
ingelooont gdeft, het ſelbe
paleis is den van de beft gden,
beddeid paleijsden van geseel
Wrauckrijck, ddeft quanden wij in
den camer, datr floe ſder coſtelijck
cabinettden ſtonden, datr was ook
den elde, het gden op den unijel
geel geldijdt gadd, dody den Con-
inck frontide, het ſelbe was
ſder coſtelijck indt goudt dnd
ſilbe gebouwdet indt het bouwen
van den Cardinade Marſarin dde
op: hi hadt dody den Coninck
frontide, vide den twintich unijel
indt ſilck eldden, datr waad
den oock ſder coſtelijck beddeid

ander anderen den van portier: van
dadr quamdy wij in den langdgat,
derdy die vol stonde van sder
fradye makende beelden, adnde
den sdyde stonde got beelde. Van
den Cardinal Richelieu met
Kerchels adn de den sdyde, van
dadr gingdy wij naar bobdy, dnd
sagdy dadr versdyde camers
met costelyck cabinetten, balt,
den, dnda gesilderdjdy: wij sagdy
dadr oock den galdedy vol fradye
beelden, dnda gesilderdjdy, onder
anderen was der den eldynd gesil-
derdy, dadr den meofter van was
in Corraijde die so flod du vddt,
tich duyfdnt guldus goest gadt,
got portrait van den Cardinal
Richelieu songh adn de den sdyde,
dnda dat van den Cardinal Ma,
sain adn de andere sdyde, dadr

69
Was oock den cabinet van Crystal
dat van Rouen gecomden was, wij
sagen noch verscheidde camers, daer
was in den rooht frulodde
bedt stont met goude dunde silber
fradrijde, wij quamden daer na weder
in den galderij die mit sode costen
lijcke tapissendijde besaungen was,
in de selve warden oock veel bedde
den, oock den cabinet met veel
agaet stoden ingeldijde datuden seijt
den van de fradijste cabinetten
van godel Franckrijck te sien: van
daer gingen wij in de chambred
parade, daer den costelijck padis
frulodde beddeant in stonde dat
mit gont dunde silber geborduret
was, deselbe camere was oock
besaungen mit tapissendijde van
padis frulodde mit gont dunde

silber gdeborndert, gdelijk oock got
taffel eodt, de tafel was van
silber, gdelijk oock de brandt ijers
sede stadij gdeborndert, de was
oock den croon van cristel. adse
dude de volgendt camde vader bo,
van de soldring van sede stadij
geschildert dude vdrigult is dude
vader costelijck tapisserdijde in,
gangde) sijn de vloer bestel van
got paldijs: vordre is got gde
geele snijs met costelijck ta
pisserdijde dude gesilderdijde dude
cabinettde, dude beddege olde,
al vdrfide, dude alle de soldring
gde sijn meest geschildert dude
vdrigult. In got vordre keddre
nader snijs toe gaddde wij got
ongelack van met de costen om
gdeborndre te vdrde, de jongste

Blm 29

Oronfr. van Wouwe did adu did 70
seide in got portide sacht, vield met
sijn adu gesicht in got aniddes van
de godt, dunde de andere onredffidig
vielden op sijn lijf, so dat sijn godu
te gooft dunde lijf so floort vande
slyck was, dat sij by na niet konu
ndlijck du was: ick sach dat de
coets dedigde te vallen, dunde
sittende adunde andere seide gieldu
mij vast, so dat mij nijbdes niet
vrij gemaect hebbe, selbde
niet in got nijtelimunde adu
mijn geschonden: got grooffte godu
luch was noch, dat niemant sich
bifodde.

Den 24 Gings ick wode met den heer
Bassardus van Nederlandt, als
sij des wouwe ging beclagde bij
monsignor te duc de cardaun,

Ende Madam. Des morgens was
den wij bij Monsieur, vader med
al de swijfere in order stoude
lyck, doen wij bij den Coninc
700 Coninginnē gingen: wij passe
den vader na door de uige cambr
die alle voor wel gemdblodt
waderen, dand quamdy dindlijck
id in den voor lange cambr, dat
Monsieur adu got dand op den
stool sat, dand alle de andere
waderen oder dand gelijck bij den
Coninc: so was als sijn dand,
dand Monsieur begonid te groe
ten, dand bleef so lange oder dand
staden, tot dat sijn dand dand
weder sijn affschijdt nam, Mon
sieur nam oock. dand adij so
sijn godt af, als den Ambassa
den. got selbe dand.

op die baldy, dade alddigand
fatfodudy van gemaqquedd pdr
foondy wardy so dand als virdfo
fidnes fludlek fode frady om fo
fidy was, did godnd did van got
badel wardy, so wde virdfidnes
als dand. wardy niet gemaq,
quddt, doch de andere wardy al,
fomade gemaqquedd.

Den 4 Februarij Cijngs idt met dnygd
virdfidnes wt. Dnygd vdrfy, fud
mijedy bnytdy grary, dade loy ddest
got fudor fofagdy, dade vdrfydyde
rdliqndy van bnytdy, dnd andde
coftdlygdndy in fny, ondd andde
was dade ddy fode coftdlygd ndy,
dat van nraffif gont was met
rubijns dnd andde coftdlygdgd,
ftdntdn ingdddyt, is got fderd

is audegalbe voot van het gont
van het cruys ⁴²⁵ ~~de~~ griffi: dade
was oock ddy edigse ~~en~~ gmadelt
van het gont van ~~de~~ griffi cruys door
ddy prins ~~de~~ dduut ddy dduut; voot
ward, dade. dd ~~de~~ Crooy du ~~de~~ dduut ~~de~~ vory
~~de~~ galdmagnd van ~~de~~ dduut ddy
vieddy Louis ddy ~~de~~ dduut, dduut
van ddy ~~de~~ dduut dduut ~~de~~ Coninc,
als medd ~~de~~ ~~de~~ Conincly ~~de~~ man,
tel, ddy ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ddy ~~de~~ ~~de~~
gdecoont ~~de~~ ~~de~~: dade was oock
dd ~~de~~ ~~de~~ van gont dade ~~de~~ ~~de~~
ddt water in ~~de~~ in ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
dd op de ~~de~~ ~~de~~ van ~~de~~ in
galilde, du ddy van dd ~~de~~ ~~de~~ dade
~~de~~ ~~de~~ medd ady ~~de~~ ~~de~~ was ~~de~~
magdet ~~de~~ ~~de~~, als medd dd ~~de~~
dd ~~de~~ ~~de~~ dduut, ddy ~~de~~ ~~de~~
sus met ddy ~~de~~ ~~de~~, ddy

Den 8^{ten} 1703 ick met den Ambassadeur van
Nederlant wederom gelydft, als sijn
Excellentie de condeuantie dedde om
over de doot van wijde de Duceffes
de Saboye, ady Madame la Duc
Donaride de Guillemans op Fucdm
boung, als mede ady Madame de Melun
con Gade Dochter, daer sijn Excel-
lentie de selve ceremonien mede ge-
bruycke als met de Coninginnen,
Duch Madame, doch Madame de Melun
con quam sijn Excellentie de halve
cande te gemoet, ende leyde sijn Ex-
cellentie de halve cande weder uijf.

Den 9^{ten} 1703 ick met den Ambassadeur
ter audientie bij den Coninc, de
placke daer den Coninc audientie in
geeft is sode frady, ende met sode
costelike sibilididijde, beddey ende
cabinettdey vordert.

Den 20^{ten} 1703 ick in de foire van St.
Germain den Coninc spledde met
monfieur den Duc de Massarin, ende

denigd anders grootd van got got
a trois raffles contes: madame,
aldenoy quam der vader vader oock
in, die mede met denigd adams
op de selde maniere om denigd siller
wderer speldde

Den 23 Den ick wesen besiden Luxembourgs,
vader wij edelt jagdy den lange gat,
derdy die van wderer silder siller cof,
slicher geschildert was, adnde de sol,
drings was sder stadij bergult, adn
de edne silder was de capelle, die wij
oock besagdy: van vader gingdy wij
denigd camrdy besiden die mit sder
groot wardy, doch sder costelijck
vdrigult, dnde met sder costelijck
silderdijdy vdr sily, onder andredy
was der vdrndrick dy vdrredy, desdy
slydenwoordigdy coninc met de
coninginn, troufideur de dndien,
ldans die in sly lddy in got sly

gewoont geeft, dnde vordus (wdd⁵ wdd⁷⁴)
de fgdnlwoordies noes inwoont, dnde
de portraity van dninge andere grootdy.
Van dade redddy wij made de biblio,
tgdde van dy Cardinal Marfary,
die noes adu got gijg van dy Duc
de Marfary ftadt doch dade dy an,
dred plaats fod gdpzdparddt wddet,
also dy obdelddy Cardinal de felbe
publyck gmadcht geeft, dat idde
dy dde in fal comdy comdy lofydy.
De felbe boeckdy ftouddy in dy fode
lange galdijg, dnde de biblio tgdde
is extraordinary groot fo van gdy
fegreddy als gedrukte boeckdy, mdy
feggt datter vddetig duifduf boeckdy
in fny. Van dade gingdy wij got
gijg van dy Duc de Enifse bo,
fids, dade voor bij made aldd
glafdy nif warden, wij befagdy

ook de stal daar fode fchoond
paddes in waders. Man daar ed,
den wij a la place Royal de daar
Louis den der fidenden in het middy
te paddet fit, gelijck Hendrick den
vidden op de prout wuf: dunde edfa,
gde fo voorts de bastille, dunde der,
feloric, daar den fode fradjen het
was, daar wode volcks in comt wan,
delden.

Den 26 Lijnd den lesten daeg van de car,
ndal gingen wij rijdende naar het
Sanbourg est. Antoin, daar fode
wode gemiddend liden gemasquiert
langde de straden liden fo te
paddet den in cootfen, als te boot.
Daar was ook den fode groote
mduichtde caroffen ons dat te fiden,
daar het vder al fo vol van was,
datmde met groote medide der door
most coomde, ons naar fuis te riden.

Den 29 Noddy wij nader tot. Elou fod, dade
van wij odfst ddy got odfagdy, so
75
ras mdy dade in comt fiet mdy ddy
fegildderdy, die pofpofctildder wijfe gdu
madcht is, dade mdy ddnygd bde,,
gdy ddd dd wolkdy door fegijnt
te fidy, dade voore is ddy fonteyn
die nift vijf ddd flwintich pijpdy
fprinct, dade van got water in
ddy lddgde afvalt, dat fode fradij
om te fidy is: voorts fijnder fode
vddde fonteyndy in ddy felddy got,
dade van vande fradijste fijm ddy
die edegt voore got swijs ftadt
die fode goos fprinct, wat
mdder in de lddgde is ddy fonteyn
die met ddy diche ftraad fode
vddde water nift gddft, ddd dade
diefta by is ddy fonteyn die

29
extraordinarijs goet springt die
godde die se ons liet sijn, dat se
de goetste van godde Europa
springt. Daar nae gingdy wij
tot sijn bedien, dat niet seer groot
maer godde niet getimmerd is: wij
sagdy daar in eenige camde, die
seer seadij vergaelt du de gescheit,
dat waerden, doch de bedien was de
deste camde daar wij in quamden,
daer in gescheitde songdy, den Ko-
nink van Spangiden, den Konink
van Engdlandt, die de goet de
die de vlootde die in die an-
de.

Die de weder in met Konfider Rodest
getraetde van Konfider Fabri-
cien, die ons seer godde ontzaelde.

Den 29 Allden wij nader nron martel, dat
den jode Jodys bdrig⁴ vader medy
maris godde over een fidey, dunde
collationddiden ady wdijning aldade
den 2 ¹⁶ ~~September~~ ¹⁶ Eijngs ick te podedt nigt,
rijdy in got gdsel-far van trouf.
Beuift dunde trouf. ~~den~~ ^{den} ~~maris~~
Rde, om ddunge gnijsdy ontredt pa-
rijt te gady bdfiden: (wij bdfogden
ddist traifon got godde toecomt
ady ddy prefiddut van got parlandut
godnadut traifon. Rot gnijs is fode
frady gdtimudt, ady woder fidey
fijnder fiod fode costdelijche ijfde
ddurde, voort fijnder bobdy ddunge
candrs met fradye fapiffdrdydy
dunde lddicantdy, onder andredy
weffde ddy candr idade van de
bdgange faldy dunde lddicant wa-

eds van vader fruchtvol met goud
dus sielder doch sijn songden niet
op, so dat wij anders niet als de
stodden vader van jagden: vader was
doek edy fradij cabinet gdel vol
spidgdes, vader medy fder vordis
ledek te sijn. Wandade gingen wij
door den Hof vaderde Engden, dus
citronides in stonden die vader in fde
groote mdicgde stonden, wij besa
den voorts de stal, dus eddy so
tot ady gdt dnt van de alld,
vader wij ddinge wilde vderden
dus gertey jagden; wij eddy so
voort door gdt bosch van Est.
Edmuidy, dus made vader ddinge
rdy fdy vderwadet te gdden
arrilddeddy te Est. Edmain,

77

Daer wij dreeft het oude caftede
befagdy, het gouds goudendal op de
oude manide gefimmert is, wij gin,
den dreeft boldey roufom het Suijs
wandelen daer mede orde al ddy fode
fradij gefieft heeft, daer naer
befagdy wij de camde van het
Suijs bid alomade edies wardy,
also ddy Coninc medt altyt in
het minwe caftede logdet: wij
befagdy daer naer het minwe caftede
daer floe lange galdedijdy
in wardy fdeemade befelddet,
voort fagdy wij ddinge camde
die vregelt dide gefelddet wa,
nde, onder andere fagdy wij de
camde daer ddy fegdulvoudigdy
Coninc in geboordy is, dide de
oude
camde daer ddy Coninc in is

gdfteurdey om in gdt gdficht van
est. Dnys te fteurdey. Wij sagde
voorts de fondamendtey van dnys
minke cascade dnde Sontdijnde die
den Coninc aldade hadt maddey.
Alles aldade gdfidey gdfteurde die,
nddeur wij an ~~Sion~~ dore; dnde
gingde van dade made rulle, dan
wij de Sontdijnde sagde springde,
ddest sagde wij den lange rijd
ade dnde fide met Sontdijnde,
does de gdfte sprong der made
af, also de andere gdfte onstelt
was, dade was ook den Roldde, dade
was alle canten gdt water fde
gdfte in sprong, gdt dnys
de besagde wij niet ddnits gdt
te hadt was. Wij rddes van

78

Wade voor Et. Celon dund Bologna
nade Guis toe.

Den 3^{en} Dingsdij wij des morgens de kon-
vres besiden, wade wij ^{oude} deff besagden
de baderfobd van de Coninginne,
die sode fradij verguelt dund ge,
sobilddet was met des vlooder sode
coftelijck in geldijdt, van wade gin-
gdy wij denigdy van sader apparto-
menten besiden die altemael
sode coftelijck warden, dund met
sode fradij cabinetten besiden.
Des nademiddaess besagden wij
vade de graed, ~~dunde d'ednildat~~
de oude Coninginne gdeff voden
beulvdy, die wdet noch des fradij
Rdech adu gdmadect, wade van
dady vaden wij nade d'ednild,

dat wij de aqueduct sagde, dat
door al het water te Parijs coemt,
wij besagde dat made te, hofte de
Conde dnde te reddde, so made huijs
te.

Den 6^{ten} ging ick in het geselschap van
de officiers weddenburgs dndt nrijks

Den rijst op de seire dndt, die bor,
x met de moffa.
gde, die wij om dndt dndt grooten tour gingen dndt. Wij
olde man
dndt fontai.
utbladu te
gaden idde dndt
fies guldens nrijse, dndt het besce de Conde,
gaten

dat mede seijt het periculouste besce
van Franckrijk te sijn, also dde make
dndt weds fassende brijden is, dndt
routen met eldij gont seer rieht
bedwaffen, het selde besce passerde
wij flod mij lde, du arriveerde
ontrent vrie mede te man, fies

79
mijlde van Parijs: wij besagen aldaer
dort get sijns dat ady Monsieur
Siquet ^{toe} comt, daer in wij vdel
fradye camde sagde, onder anderdy
sagde wij de camde daer Monsieur Siquet
quid des Coninc lastwade inge-
tractort gadd, dat mede sijdt sou-
dort d'ijfent d'ous goest te gdddy,
in de selbe camde was des Coninc
niet geschildert; d'nd oock get sde-
wids dat als d'ous godidut gadd, daer
was oock des tafel van tids d'ijfent
d'ous, daer in get middes des groot
gasprij was, d'nd die boots met a-
gadt was ingeldijf, vordes was de
camde van Madams sde fradye, d'nd
rontom met spidgde, als mede get ca-
bindts, sij toonden ons oock de sde
daer in die tijdt get badt in widedd

gedelven met vrijdag tafelredijden
bedangden, dund noch den camder met
seder costelijck tafelredijden, die
sde en dertien d'ijfent d'ens geest
gebben. Dade nader gingden wij
den Hof bedijden, dade sder vodelson,
tdijden in sijn, dade van de bestde sijn
de cascade die sder vrijdag springden,
dund den souterijden, die so dick niet
springst als den mans middel, wij
besagden oock de plaats in den Hof,
dade mede de comidid gespedelt ge,
de als souquet den Coninc Fran,
cterde. Alles aldade gesiden ge,
bende dindredde wij wat dader die,
te bij, dund redder diden avond
noeg tot merden, den niet van
dade, wij souterredde in het sel,
de steddelen a la cloche.

den 7
den
tai
den
nre
nij
dior
caf
bon
dred
die
soor
ming
in d
mij
dedy
wij
sder
wa
van

den 7 den half jebonds van dade ⁸⁷ veltloc,
Rde jinde, onde get bofeg van Sou-
tainblan fied mijlen gdruffdet gde,
bonds, arrivderden wij fdr ndgden
nrede fo Sontainblan dreed
mijlen dade wij dinderden an lion
door. wij befagen aldade get
cafteel onde dat den jode groot ge-
bouwo is met vddel camdes, onde au-
derden jagden wij la galdeid des edels,
did godd langg is, olde al met
goornden van gdeten, did van de Con-
ningden dand andere gelangden fien:
in de jolde galdeid gdeft de Con-
ninginne Christina gade edelman
voden ombredugden: van dade gingden
wij op den galdeid on gooch did
jode fradij gefesildet was, dade
wardy medft al de veltflagen
van Hendrick den viderden niftgefesil

der, la Bille Gabrielle was der oock
verfegindumade niet gefegildert. Wordde
fagden wij dat cabindts van de Con-
ninginn, Gade Antie Gamber dund
Gade Gamber, dader ddsen fdgduivoor-
digden Janfis gdboorden is, oock Gade
cabindts dader fij Gade in elddert,
alle dese ftücken worden fode cofte-
lijck wedguldert dund gefegildert.
Man dader gingden wij in de camde
van de Coninc, dund in fien Cabindts
dader Gouis den dertidunden gdboorden
is, in de camde van Gt. Gouis, dund
in de fald dader inden de comddien
fpddert, dat ddu grootd pladt is, dader
Rondrick ddu biddden babden de fodeoor-
fteden in fteden fode fradij is niet gde,
Gouwen, datmen fdyt fofsticd dnyfden
Gouis gdeoft te gddden: wij gingden
van dader in de fald in bal,

81
Duid in de chapel van de Coninc,
dat het fraijste van is, dat sij fdd,,
ndmadt van ftden gebouwt is, duid
la belle chapel, die fde costelijck
is. Wij besagen dat nade de lde,,
tederdy van de oude Coningines
sade Antic-gambred, & gambred duid
cabinat, die alle vdeyult warden
met gont duid vorders fwordt, die
felde vde ftederdy warden de coste,,
lijckste van allen, dat nade besa,,
gen wij sader galderdy die fde
lange duid vol gdf-gildert was.
Wij zdden van dat fde salt dd,,
ndy, passederdy orangerconert en
dugebillid, duid arribderdy nade
fiden nijld rjddus fde ftden nrdy
fd spitelidre, dat ddy ftderdy is,
dat wij foudderdy a l, ften de
franc.

52
Brings de pncelle v, Carlsburg, dunde
de maillebadu, dade fegens. den an
vont moest alle de liddu bay fat
sodu van Carlsburg wandelddu.
wij sagdu dade oock sive docto,
ndu in de redstou markdu, dade
van ddu den duijstde dunde
den andden den westpalingde
was, sij widddu met den roek
adu gestelt op den souden stoel,
dade sive proffforndu den wadij
nich fegdu op pondreddu sij had
den ijde den oesdes gduoudu,
did mdu dade al godencht vint,
den dduu de contragdu dmpfi
end, dunde den andden de miffij,
so was dat gedady was, wardu sij
doctordu dunde mdu pceddede
gade balledu. Doet den west,

psalingerde bogddedd, datmen ddinge
ordmonide met gdu fond gdu
brungerde, so dat den van de pro,
fafforde gdu ddu bandt om het
lijf ddd, den bouwt op het goot
fotte, den kinck adu de bandt dd,
dd, gdu ddu bodck voorloijdd,
dude dade na noch ddu fgdens
gdu opponderdd, van dade gin,
gdu wij de bibliotgder vande
nation bdfide, dade al reddelijck
vddel bodckden in warden

Ddu ii Egingen wij ten acht niden in
den jesuifte (dade wij tiden gnl,
den voorgealdu) de foird af
nade Blois: wij passerden den
steden gnaemt Vognechij 7 mij,
den, dade den brugge oude de ri,
viede laes, die men seijt van
den dnylde gdenlot, dnde dade

nader ten dode van Gods (wonder afge-
broeckdy te sijn, dade dy gontobring
in de plaats gemadert is, men segt
dat men het soeken niet wonder ean op
bouwen: wij akerbedden ten sinder
te Alois Jententien mijden dade wij
logderdy a la galded, dadd idde dact
dy d'ou wretderdy. Dide about
gingen wij noes door de stad wa-
derdy, die sode bergacties is, so
dat men godnerich moet klimmen dy
afgaden.

den 12 Egingen wij het castel aldade
bediden, dat van brijten sode frady
is idoes van binnendy is het sode slast,
also der nade de doof van dy ober-
leddy duc id, ezeldean, die dde die-
wils was, nimanf incount woonden:
al de camder waderdy ledid, sijn
foonden ons de camder, dade duc

de Quise is doot geschooten, ende de
gafde in de munde, die noch van
sijn bloed roetacties waren: sij
toonden ons oock sijn gebangduslijc
dade den ijfere duren boer was, ende
dade ondere hadde den cardinael ge-
sien; wij sagden dade oock het geschied
dade Maria de medicij hadde met den
tonk, van afgelaten hadde dat sijn
hooge was: van dade gingen wij
vorder door de stad wandelen, ende
besagen de Rector de St. Bonifacius,
St. Remond, ende de gesniftel, die
noch niet volmaect is, doch het
sal den sadij gebouwen worden: wij
besagen oock de academie, daer men
in speldt, ende dade men in de
Carndval comedien in vertoont
hadde, als mede het paleijs,
dade gelykde aridende, ende de

den 13

Academie daer men te poodt rijdt,
daer was den Keijzer was kronst.
Nicolaïffé, die ons sijn poodden foorn
de, ende ons oock de freyfte waan
ddingden van Alois aduulder. des
nadmiddaess gingen wij de Adde Kro,
ndstijn besoderden, doch sijn beoan
den sagden wij niet, wij wandelden
vorderen brijten de stadt daer het
sode vermaerkelijck is, ende op de
bruyt, die onder de ribben de goud
rijdt.

Den 13 vertrockden wij des morgens ten half
souden in den seggijde van Alois,
ende arrivierenden ten stadt inden te.
Amboise tiden mijden, daer wij des
middaess afden a St. Louis: wij
besagden aldaer de stadt, die niet
vdel besouder is, ende het een
stool, het godde den sode ont god.

bonde is, doch dat fddndmade begint
+ de vdrballen, aldade besagen wij
de Rdeck, dade did groote Gortsgoem,
Gobey adu de Galck gangst, wij
sagen dade oock get galsbeden van
get selbige Gort, dat foer dick
was, dnde edy van sijn ribben, did
gdel langh was: wij sagdy dade
oock fwe foordag, dade mdy ^{van} bmd,
dy in de stadt, tot Gobey op get
castel met edy caros op rdyden
coud. Aldade wat gddindert
gdbdy vdtrockdy wij fdy fwe
mij nrdy van dade, dnde arki,
vddedy fdy 6 nrdy te conto selby
mijdy van dade, dade wij logddy
dy a la galde, dnde vdtddrdy
dade dades so stuybdey.

Dn it

Gingdy wij wat door de stadt
wandelen dnde besagen de Rdeck,
Rdy 26. Cgratian, 26. Martin,

dat de goet
al dade
is

ndy van St. Franciscus inlagden:
Sij liet ons oock sijn doring van
sade costelijck eldden, indoud
sade sof, dnd twe grote candy
dade fraij gesilddedijdy insongden.
tdgduz ddy avondt gingdy wij in
dd maildwaan wandelden, dade ddy
sode fraij wandkinge is.

Den is sijn wij wdsen sijn dd sijn mo,
kens, dade ddy wrom'w sonders
offe twe elffdy td gelijck can
afwindy, wij sagden oock god men
die stoffen met blomdy dnd an.
ddre figurdy maekt, als mede
de coralander dade men de sijn de
stoffdy de glans mede gddft. Van
dade gingdy wij de capucijndy bdy
sijn, die dden voor de stad bo,
den ddy sogdubdrgh sade woon,
pladte gdden, dade men nijf

56

den got den fradij gdficst olde
de godesse stat goest. Ende van
dade nade de edligidijde bdundicti,
ni, dat den fradij gdeoude is, dade
so voorts nade marmonfides: dade
den fradij Rderck is, dade den
gdfstige frap in is dade ^{oe} mde
clint nade de plaats dade Et.
Martin langde tijdt gdevoont goest,
in de Rderck is oock den fradfor
dade denige edliquiden sijn, onder
andreden den Gode van Et. Martin,
ende de Et. Amponde die van den
Engel ade Martin gdevoest is,
als sij van den duiwel gdefont
mentdort was, met de selbe Am-
ponde is Roderick den bidredes ge-
fallt. Dade dade den sode
gdelijck sijn gdeimmert dat

soel groot is, wij sagden oock de
plaats, daer mede de stedens tot
dat gebouwe nijsgadelt, als mede
de plaats daer de selven slapdes
begraevens sijn, dunde ody groot wat
dat oet. martin met ody denijf
is tijdd van noodt vol maekte.
Den 16 Den ick met vrouwe vreden,
brees in de rdeck gdwedst, didon,
frent den nijtje van de stadt
is op odu plaats gdwadmt bntd,
de rdeck is fradij, dunde odu is
wddel volcks van de edligid. als
nademiddag gingden wij de calde
goufides besiden, dicst bij den
dorp gdwadmt Calouidre fhd
nijlde van oonks. de selve
calde sijn onder de bedgen,
daer gdwurics water draijpt

dat in steden vdrandert, dade van
de vordel eldijns steden tids op de
grondt leggen, als mede op de ma,
nide van ijs, dade ddinge tot sden dit
so wit sijn, als alvasten: dade
laes oock den gont, dade get wa,
fde op druppende bolde op steden
widerd

Den 17 vdrtrocken wij des morgens ten
x met sijn galf acht den van stoues, dade at,
pddidd, die
ons idde des
dadtss co. Hoc Sart acht mijden van stoues,
sten 20 stoues
atss, dade get gelde is den eldijns steden
in de rdtone
van gdtijcken.
dade de riltide de vdrdum fied,
made doorloopt, wij dindidd, al,
dade an croissant, in vdrtrocken
ten drit nred van dade, dade at,
vdridd, ten galf sffdy te rictss,
lide drit mijden dade wij lo,
gddidd, an put dore, dide a,

100 i 10

Went gingdy wy noes wat adn
de maillebadu wandledu
gingen wy des morgens brodes
met onse pederdy wat in gat
boles riddu, dade wy dy groot
manicste, van gertdy dnd rddu
in sagdy loopdu, van dade rddu
wy, nade gat. Suis, dade wy
doeft la coue, dnd id stallu
besagdu, die sde fradij sijn, brij
tan de mude is dy fradij alle
mdt boomdu gylant dade van
mdu dy fradij gylant op gat
Suis gdeft, diegt bij de mude
is dy dego, die de wooldu die
mdu srijdt sde pderfint na srijdt
dade nade gingdy wy van onse pder
dy, dnd gingen in gat bint on
dat kontom vol sde fradij bode,
dy stadt: van dade gingdy wy

in het gelyc, ende sagde d' d' d' la
gambro de mayse die also ge
nodmt om de g'istorie die dade was
voor de gesonstede, ende op de fa,
p'itoy gesigildet staet, ende
d' d' la gambro de portie, de
d' d' la gambro de ~~fructe~~,
alwade d' d' geson googe l' d' d',
cant met bledm' d' ant armosin
bdgange staet, de camde rontom
met spiegelglas ingeset ende
magnifijc bdgange.

De 4 camde is de geslachte camde
d' d' R'ndrick d' d' v' d' d', ende
Louis d' d' d' d' d' met al g'ade
gobdinge sijt n' d' gesigildet. De
vijfde camde is s' d' d' d' d' d'
d' d' g' d' t, sijnde des coningins
apartement, met d' d' d' d' d'

beddant met goud gebordurdet
zide boudens het cabinet dader
vinder edmdntes geschildet sijn,
de bedingde tejkonden over Louis
den 17. bij Art. C. d'armes betdijck
nndt de looft, de jaegt van de
fotteringsse James de adedd, de
conftige vinderkonden tot parijs
gedady het vinder, het wator nift,
gedruckt door de wintde, alwad
mdy met narre floden, op het ijz
reijdt, onder deft gesilderdijde noch
ddingd Mandijnfess vromden jds
conftige geschildet, als Indie
Koffde, Antoinette, Cleopatra,
erxor Afrubalis, Gopfoniffe,
Dido, Amiranis. de jebdnd
de Antiochambro, dader voor de
fegooftdes la justice et la paix
nift gesildet stads.
Het dide dde passdetmdy des

edijn camdetje om te gady nade
 de gardedrobo du Roy met hiden
 eds woord se-soortdy, daer nijtcomdu,
 de gadtudy in get cabindt van des
 Coninc soer costelijck vdegult dadd
 geschildet, get overl bebden adu de
 soldde bednijt dibisio edgnorun,
 woerts elnchtigd se-gildderdijdy, a. l. s.
 den bodredermil, ddngt dronckd
 Satyrs, de neus paraffas, de on-
 dincddy nijt des somel gesfootdy,
 get gedidert dat nade Carpedus spdd,
 eds hijnstert, palladis of vndreis pre-
 kinus, ddngt bacchanalia dy vore
 de se-soortdy liberalitas citi adu
 spafiani ductore stolla, gide nijt
 gadudd coomfudy a la gambel
 de Roy, bebden adu de soldde is get
 overl, de se-gildderdij, daer peria-
 mus desillde bidt om get licen

bordet
 indt dade
 iddet sij
 bde son
 in bedij
 st van de
 d adde
 fit par
 vate in
 nre, al
 op get ij
 ddrijdy met
 vohdy get
 al Inde
 opatta,
 ofsonst
 d get
 vore de
 st la p
 s.
 de fudy

gaden van Hector, dade bondend
dadi desigillos van paris indit ge,
doodt, voor de gesoorstaden de offergan,
de policedad, got loddant van
roodt moorde vduise, met gode ofte
lijcke siltvde canten: van dade
gadtmdy in de anti-gambred. in
roy, alwaer voor de gesoorstaden
den gesilddedij is, dade Mulcamis
de wapden van desigillos maecht,
dadi bondend is de Capelle van
den Coninc, voor got antade is den
stuk van dleddende, bedijddude
offerzande der Coningden, oock got
effigies van St. Sebastian, gdege
nijt den stuk albastde constic ge,
maecht.

Hide nijtgedude coontmdy in den
voornamdy inganc, alwaer bij
tdy op got waleon fhd dddden

gevangens bedruiddend, van marbre
geftimder op flomtiog drijfont⁹⁰
dies ftads, got balcon is van root
marbre, van binnen is got rontom
met beelden, in got middes gaagt
den lantden van ijde bedruelt fiende
den profent van ondtiden, achtde
niet fiende, geftimden den ftadij ge,
fielt op den got, van dade coont
men in de dntieganber van den Car,
dinal dade voor de geboortden ftadt,
qui peccat in uno factus est omnium
redus, dnde de gebeddrij is alwade
Godt mozes de roet geest, dade is
noeg den costelyde gebeddrij, al,
wade ddinge pdefoonden by de Rodes
den ftuch misidol befidn, als mede
den gebeddrij, alwade vide in
de maegt vide pdefoonden int
geymdijch malcandden by de

Ades spredeken, voor de andere
Jesoorsteden Salomons Godelatrie,
in de volgende eene stad (voor de
Jesoorsteden die Adreules niet gesceit
doet, daer ende stad Armandus Ri-
-golinus Adreules admirandus, de
man de Nicogolide Gardie main
de Adreule, die weder sijde van de
Jesoorsteden, songen niet geschildert
de weder ende moeder van den Car-
dinal Nicogolide, in de Capelle van
die Cardinal is die Geronimus got
crucifixie aenbedden, jaer ende
met eldige stantjes bij malcan-
dreden, geset, die alle geschildert,
welke de daer is die geschilderdij
alwaer die pedit van dening
wollen, overballen, dende doot ge,
Biden wredt: daer niet coontmen
in de eene van die Cardinal

Dader hij is geboorden, aldaer is den
streek van napool bedrujendend oft g/
Francois d'assise, dund voor de jescor,,
steds is den Cardinal jells nijt gdsel,
Diet: Dader staet een jode goeg dund
groot loddcant met wit Armoesij
bedgangden, dund de camde met goet
lode, in het cabindts is noch niet
romarquaabdes, made het caftool
van nicholien jol aldaer gdsel,,
Diet wordden. Hier nijtcomdund
gadtmdy in de galddedij, did adu
loddde sijddy dlf cruijs Rosjndy goest,
is ndy dnties passden langh dund jof,,
tidu breedt, de wode is van dijckdy
goet, met zuytjes jode adedich ge
maderkt, voor de jescorjsteds sijn
gdselidert de voornaduffte dady
van den Cardinal, adu de edestde

tijd des Coninc Louis des d'Orléans
 tiddes, adu de flinckde tijd des
 Cardinal Richelieu tiddes te
 pddet, als die Stadt ook den
 costelijck tafel van porpse,
 den fied pottes den des tiddes van
 got selbe, langgs de tijd al de
 voornadigste bedgingen ten
 tijde van Louis des d'Orléans
 voorgeballen als

adu de redigter. adu de flinckde
 tijd tijd.

La prise de prise. La secours de
 de la noyelle. no.

La premiere fois. La passage de
 de de Casal. pas de jule.

La reduction de. La prise de pri,
 lais. vast

La reduction de
 Montauban. La reduction
 de Risons

La prise de pignol. La passage de
 rolla. m
 pont St. Bernard.

92

Le passage du pont . Le combat de Ca.
d'Alpignan . rignan .

La prise de Gagny . La prise de Me.
Bdry . joubin et marjal .

Le combat de Vitry . La prise de Ran.
laund cy

Le secours de St. J. . Le siège et prise

Le combat de Mont.
de Corbie

de Montmorancy . La bataille d'An.
fins

Et puis pour idde. Je s'il d'icelle Stadt des
beudet, ^{id} dat voor den president van
Romden gevonden sijn. Gode obacht,

dat volken adu de soldde geschildert
is, respoudert op de vdufters dudu
is got overvolgs van de gistorie
van uiffes, adu got dijnde van de
galderige fhw ofte drie trapjes
op gawnd is des costelijcke tafde
van alderhande costelijcke ge.
steden, noddele goestimodert

wordt op die drie millioenen,
geeft in het midden ~~is~~ een agadt gē,
afteemert op twee millioenen, die
ontrent drie spanen lang is, en
twee breed. Den konink aldaer
sijnde oet op dese tafel, waer den
konink, in het obade daer toe gē,
maakt sijnde reusificiens sitten,
aldare is oock het officie van
die de riegelien te poodt,
rontom stads en nige beelden
van Romijnen, dat oock van
een soort van agadt is sode con,
sties gadaen. Wandare gingden wij
de biblioteker besien, die niet
sode groot is, doch sode curiens,
altomade met vergulde banden.
Dare made gingden wij het gē
beelden besien, dare wij oest ja,
den den sode fradje capel,

93
met sode castelijck geschilderdijdy,
het vordde sijns vordde, was niet
als rouchens ende vordde woonpladt,
sdy vore het volck, der was noch
ende camde, dade al de Coningdy van
Nanckrijck nijt gesildet vorden.
noorts besagdy wij de Rouch, did niet
sode groot made mit gebouwt is.
de stadt is den sode eldij, so
dat inden op de indicht staend, al
de vordde vordde van de stadt
nijt can sdy, doch is sode curidus
altomade op den satsoddy gatime,
met. Al dade wat gedinndet god,
vordde, vordde vordde wij sdy den nje
van dade dndd arribdedy ten sde
uren te castelrand sijf nijlde,
dade wij logdedy an esbal
Blanc. Het selde is den eldij

ftaddeken gdelogden in poictou, vdr.,
madet door de godde maffdy dnde
fegdeken die my aldadr madet,
dadr wij ddr oock ddringd van
coeften.

Don 19. Cgingdy wij des morgens in de
kdech, die dadr in de ftadt is,
dadr my, vdrmits gat in de kdech
was, niet du ddr als ledy bidden
du finging. Wij vdrtrocken fdy
fwadef my van dadr, dnde arri,
vdridden fdy wij myn te poictides
y mijden, dadr wij logddrden, a
k, dmproy, du vdrfddrden dadr
dadgess of tui vdr. Wij vdrvdy
te poictides drie dagdy die wij
vdrftadden, met de ftadt te fdy.
De ftadt is fode groot, doch is
op sommigd plaatfen fode wdij,
niet vdrimmert, fo dattde plaat,

son sijn, dader coorn in de stadt waft,
door de stadt gadend modtmen goden,
rieg op dunde nadder gaden, dunde de
stradten sijn vredeij vnielde als te
paris, de ribidre de claim loopt
voor bij de stadt: dader is vordel
niet vordel te sijn, het vordel al,
dader is vdermader, also het groot
is sonder ddrige pilaren. wij vdr,
sagden oock de rdeck dt. vider
dat de goestredck is, dat ddr ont
gddwte is. wij clomndy oock op de
selbe toorn om de stadt te besiden
did ontrent in het runde leijt.

Wonders besagden wij droftr dand
dunde l, dglise de st. Bilanin, did
niet vordel te vdruiden sijn. De
Gofuiton zebben. ddr eldijn rdeck,
jd, doch is reddelijck mit gdrim.

mdet, de foire die dadr in die
tijd was, als op de manden van
de foire de St. Edmain, doch
op vde na so frady niet.

Den 23 Wederocken wij des morgens ten
uren met de overflagde vande
na la Hochelle, die wij vore
idde pddert galde flwintich
gulden, dnde arribderden ten den
niet te Lufignan vijf mijlen van
dadr: ten drie uren vande vde,
trocken sijnde arribderden ten gals
stonden te St. Oranien den elden
stodden vijf mijlen dadr wij jon
pdderden ane trois marchands.

Den 24 Wederocken wij des morgens ten
uren dnde arribderden ontrent
ten tiden uren te prior vider mij
den, dat den reddelijke frady
stadt is, wij vinderden aldaer in

80t fainbourg ains trois Roys. ⁹⁵
wij reddy ten den nize van dade, dund
arrivedden ten Galf joffen te ori
voird, dade vider mijden, doch jode
quade wdgz.

Den 25 vdtrockden wij ten joden niden van
dade, dund passdedden den modras van
ontrent den galf nize, en ontrent
Nochello coomden sagden wij den groo,
te indicste van staden, dorpen dund
Bourgen, wij arrivedden ten den
nize te Nochello, dade wij logdedden
an grand esalion, dund vdtoddedden
daggs so stinijders. en Nochello
vdtblede ick diden, dund den volgen,
den dagg, did ick employdedde om
de stad te besiden, did mit jode
groot is, doch jode mit onder.

ganddy wddet, also dadr ddy orddr is,
datmen de stracten flodmadel dds
wddels moet lodgdy. De wanden
linge adn dd galddy is sode wde,,
madckdlyck, dadr oock sode wddel
wobels fdgdy ddy aloudf gadt
wanddddy : in dd galddy lagdy rd,
ddlyck wddel sdddy. did wand
rdlygid hebbedy ddr ddy rddck in
de stad, did sode groot is.

den 27 myn affscdyt van Alouf. wdd.,
duburgs gdnocmdy gddddnd, did.
van dadr nader worddank soude
gady, om ddy grootdy tour worddy
fd dody, ddgaf ick mij op wdyg
met dd medffagdy van Caunmrd, did
ick vider du flouintich gulddus gaf.
mij wdtrockdy ontrent tdy galf
acfdy van dadr, dudd arrildddy

96

ten elf uren te overanwiden mijden
stodden, vader wij vinderden an
trois Rois. Wij vortrocken ten half
fluden van vader, dund also got vader
rontom niet als marais sijn moedten
wij flud mijden te water gady tot
Gay de vduise, dund nader dat wij
van vader noch drie mijden gredden
gadden, arrildddden ten 6 uren te
Zoutenay le comte, dat een stad is
niet sode frady toorden: wij soupede
den aldade a la baldine.

Den 28 vortrocken wij ten half soluden
van vader, dund passodden. Sanffais,
du yridofere, dund quanden ten half
delden a la Morimere ^{en mijden} vader wij di
nddden esde la bonne femme. Wij
redden ten half ednen van vader, du
passodden Chapelle Edgais, dlar,
gasse, dund arrildddden ten half

soffon te Soyla basse ses mielen dadi
wij sonpderden a la croix blanche.
Den 29 oden self soendy van dadr gorden
sijnde arrilberdy ten half tidny,
a ozoars vider mielen dadr wij di,
norden an soval blanc. Ich
ginc aldadr tot castool bosien,
dat todcemt an Duc de la tri-
mouille, did ich Duc dnd yairde
franc is, did ich oock aldadr
saght nijt de missd coomndd.
Het castool is seer frady dnd
voornadmentlijck de officers, die
seder royalt sijn. Den sof is
oock seder frady, als mede de
kdech die dadr diegste bij is,
dadr flod tombed instady. Die
vande religie hebben de oock
den kdech in de stadt, also man

vand van de adligis is. Altes aldadr
 gesien gobbond adtrocken vry ten
 den nyr van dadr, dund made vider
 mijden rijdens passarden Montreuil,
 dat den edeliche stad is op de zooge,
 te leggende: van dadr noch deid
 mijden gredien gobbond, arrilddiden
 ten jos nrdy te Saunmery, dadr ick
 gingh logorden a la cour, dans le
 Saunbourg de la billange. Om
 Saunmery gde ick het castel be-
 siden, dat op den zoogden bergh leg-
 gende seer sterck is, als mede lid-
 glise de noftra dand die fradij is.
 Ddy zi cginge ick woonden by madmoifelle
 parifot om in de quarsme niet
 worden te rijden, dadr ick het ge-
 selshap gadd van Oronf. De wra-
 dunde nronf. verckerde.

+ dadr ick
 adtrocken
 55 stuycken

* voor ddr
 ficy stuycken
 dadr.

55 mijden dadr
 zoix blanch
 y dadr gredien
 y half tub
 dy dadr vry
 lanc. Jck
 fdel besien
 c de la tri
 c dnd jaide
 ooch aldr
 doombud.
 fradij dnd
 officie, die
 ddy sof is
 es midde
 ste bij is
 fady, die
 dy de ooch
 dt / also

97
Den 3 April Cōings ick met Oronf. vdr.
Roe dndd wdtgūijfen nade vdr
fwd mijden van Gammels, dadr
den storch castode stadt, dat den
grins van Conde todeont, doch get
wdrbalt tegduwoordigs teudmadt,
van ondrdy is get teudmadt nūt
den rots nūtgezonndy, dadr id pladthdy
voor id pdddy, dndd voor get cordy
sij, ondr wdgd in get wddrkdndy
reddy wij door contan, get godnd
den berg is did vol wjngadrdy
stadt wij dronckdy dadr oock godde
wij.

Den 7 Cōingdy wij nade Goud om id gerd
aldadr te sdy, dat den van id
fradyste forde van dese quartid,
ndy is, sij wstact medst nūt pddy
den, offdy, dy dsel. Goud is den
eldijne stoddndy, dadr idy frady

92
sondijn is, met sijn goet wat die oock
ijer d'by b'ijtdy de stadt noch d'by
Impugnatum, het g'dend niet groot
is, maar bij naer noch in sijn g'dede.

den ii Gings ick het t'grosor van grofste
dame des d'villidre besiden, daer bodde
sillder d'vreck in was. wordde dit d'by
t'vord ick mij te Gauniers met
sontijts op het e'g'doude te gady
wandledy d'nd somtijts op de brug
oft op de andere p'om'duade, d'nd in
de grand jardin daer nudy a la bou
le sp'det. Die vande religie g'de,
d'by d'by R'ck aldade in de stadt,
als mede d'by Academie on in de z'g'de,
logie te st'voren

den is Alderock ick van daer des morgens
tdy elf uren met de z'v'g'de

naar Engdes, die ik vijf gulden daar
 voor gaf: wij arriveerden ten den
 vijf ten Resideren vider mijden, dende
 vinderden aldade a l, den den Franc.
 den half drien van daar vder troc,
 den sijnde arriveerden wij ten half
 seffen ten Engdes o mijden, diegt
 bij Engdes vderconfreerden wij den
 groote mduigste van Sijden die
 aldade groden, daar mede oock
 ddinge gijfen van gmadelt siet.
 den Engdes ginge ik logden
 an esbal blanc, daar ik des
 daggse vortvordes o stuylden. Ick
 vderbleef aldade drie dagen die
 ik employeerd on de stad te sien.
 Ick hebbe aldade gesien de Rde,
 den van St. yrieux, de la trinite
 van de Cordeliers, de St Julien,

van de Minims duss van de Jaco¹⁰⁰
Bing, dat de tombe in is van ysa
trus donadide ehouderende van
het caastde van dnyers: alle de
se Rderdy sijn niet vddel te vdr
dujdy: doch de gootreders de
et. Marico is fradi, dat in
oock vdrfegdydy bisschopdy vdr
grabdy leggy, als mede vdrna
royde Sicilie dt duc, dujon;
op de selde Rderk staden vdr
toorns vdrvnt malcandredy, dat
van de flud vdrvnt op des Rderk
mudredy doch de middelfte allede
op den boog in de loest gebouwt
is. De Rderk de et. vdrge
on et. vdr is vdrmadet door
flud vntardy vdr dat in staden,
van groote vddel dy van gont,

soer conftig & gelykwoy, daer
van de dode bedijft de begra,
vinge ebrifti, met de affumptio
van Maria, ende de andere fijn
opftandinge. Daer is oock een
fradje Rodek de toue fainets
met velle fchilderijen, daer die
religieufoe een fradje fijn adu
houwen. De ftadt is vorders
groot een nijtje van de fciend
afleggende. De riviere de Rai,
ne loopt der midden door, de
minder van de ftadt als mede
het caftel fijn medt van
leijde, die daer outredt ~~de~~ in
grote menighe fijn. Eken buijten
de ftadt is een maillebad, daer
de ordinair promnade is.

Den 19^{ten} vertrock ick des morgens ten 9
uren met de overflagge naar Paris,
107
- did ick daar vuttich guldens
voorgaf, wij arriveerden ten 12 uren
te Lande de mijden, duss vinderden al
daer an plat de tain; ten flod vreden
van daer vertrocken sijnde, arriveer-
den wij ten 6 uren te la fleffage,
daer wij logeerden a St. Martin:
onderlogden passenderen wij overde
dat des sder fradij castede is, toecom-
mend adu de prinses de Guimenes,
Durdal toedezoordend a oronje.
Ed comte de Franconet, duss was,
oufje. Sed la fleffage besagden wij
get college der Jesuiten, dat sder
fradij, duss groot is, daer in sijn
drie groote cours rontom toedemadel
bestimmert.

Den 20 wdtrocken wij ten 7 uren van
la fofage, dind arribdeeden ten half
twaalfden te Didfellart, dadr wij
vinderden an trois Rois. wij rde
den ten 8den uren van dadr, dind
passdeeden voor bij Mainz, dat de
hoofstadt is van den provincie ge,
nadut Mainz, als dind voorbij
den caftel genadut St. Ma, wij
arribdeeden ten 9 uren te Condre
8 mijlen, dadr wij fouddeeden an
plat de fair.

Den 21 wdtrocken wij ten 6 uren van
dadr, dind arribdeeden ten 9 uren
a la forte vier mijlen dadr wij
vinderden an charpau roing. den
twaalf uren van dadr wdtrocken
fjunde arribdeeden wij ten 3 uren
te Mogut vier mijlen, dadr wij fouddeeden

redden an eijne dorre, aldade ¹⁰⁰²
sagde wij, dde foudijy, die drie mon-
den boldey malcandredy dde omloo-
den.

Den 22 dretrockden wij fdy galf joffdy van
dade, dndd arribdreddy fdy galf
tidndy smijddy te St. Charon wijt
nijddy, dade wij dindreddy a St.
Martin. ady dff nredy van dade dde
trockden fijndd, passerdde wij
Conrilld dndd arribdreddy fdy 4
nredy te Garstros y nijddy dade wij
joudredde an dandij. ond Char-
stros gingdy wij de Rdeck nofde
dand bdfidy, dade van gdt coor
rontom in de stady joor fradij gde,
gouwdy is: dade ondde is noch
den gdeelde Rdeck, die sij fdydy
dat de gdeendy al virgini

paritūre todgelovijdt gabbdu.

Den 23 wdertroude wij ten selven uren van
vader, ende arrivēden ten 10 uren
te gay te fore 4 mijlen, vader
wij dinderden a l. d'ou de franco.
ten twaelf uren van vader gerd,
den sijnde, passēden wij den stadt
gnadut Rocefort, dat toecomet
a monse de noubasan dinc de
grair de franco, wibus castel
oock sode fradij was, dat adn
de stadt stonde, wij arrivēde,
den te vijf uren te Bondil 6
mijlen, vader wij soupedēden a
l. d'ou de brotagne.

Den 24 wdertroude wij ten 6 uren van vader
ende arrivēden ten half tidēden
te palaisdā 4 mijlen, vader wij

dat gansse Hof was aldade:
dat caftel is feds frady dade
noes adu ghdrecht widdes.
edgus des abont widdes door
de troupe van Molide des
comdit voor des Conings dide
de Coningimdy in des Hof
wdrtoont dit ick ook fags
fddes. wij rddy des nachts
ten half dundes van dade dide
arrilddes ten half dide te
parijs.

Des i 6 des ick ten acht uren met
de mdfagde van parijs nade
monen vdrtrocken, did ick
dade voor gaf 13 gulden, wij
arrilddes ten twadlf uren
te poutoise fddes mijten dade
wij dinddes an grand edef.

den tweeden van vader vortroch,
den vijfden, arrivordden wij ten 6
uren te Orange jorden mijden
vader wij jounporden an bras, or
den 7 vortrochden wij ten 8 uren van
vader, dand arrivordden ten half
twaalveden te deoni d mijden,
wij vortrochden ten 8 uren van
vader, dand arrivordden ten jorden
uren te ~~van~~ Ronden jorden mij
den, vader ick gingh logerden met
vrouw. Lodring a la ville
vordden, doch des andredy dagge
moedte ick gaden logerden bij ma
vander vortroch.

Den 21 Sijnd jorden badet dagge is
gide met groot edrmonid
den moordvader los gelaotden,
het wdelch d alle jarden op, d dson
tijdt gdf-dicht: adrnits so mden

sijdt, sijn diegt bij de Stadt
 sijn den dracht, die sij de gar-
 gonille nodden, ontsonden sijn,
 die vderfegde personen sijn,
 die ongedragt sijn, dunn bay
 nimanf costen obdelwonden
 worden: tijndlijck is sij bay
 den delfquid genadint et. Ro,
 main, die tot sijn hulpe nam
 den dief, dunn den moordnadr,
 dadr bay den dief vdergkide,
 dunn den moordnadr bedf
 stads, obdelwonden: dadrout
 alle jaden noch den moordnadr
 los geladten wordt. Drie dagen
 langh te worden, dody al de
 paroches den processie door
 de Stadt, dadr de Burgerille
 den mede gldragden wordt

met des vifces in des borch, ¹⁰⁵
op donnedag gefchiede de felle
proceffie vordere, dand dodes fadt
zij des conij, dand des andredes
des Rat in des borch, des moor,
vordere gingh mede in die pro-
ceffie, ontvingt met vordere
gondert vordere die altemade
vordere in de gant gaddes, alfo
des moordnare zelfs mede des
vordere was: zij vordere vordere
gebraght op zot vordere, dand
zij van die vordere vordere
geprentedert fünde, vordere zot
parlament vordere vordere,
van dand vordere zij nare des
vordere, dand mede vordere vordere
van die vordere vordere, dand dand

gadt zij ons de fiderde op te lieg,
ten, die zij door de Guld van
dingd anderd naar noftrid
Jand dradgt, met den croon
van witte bloumde, op fijn
gooft, naar zij dat de miffid
goort, dand worddes wordet zij
des avonts als den prins ge,
tractdret.

Geft den tot Ronde, gdelde
tot den 3 Julij dand den
wordde oder Gleduri, deoni,
tragur dand poutoife, met de
redffagde op parijs vdertrachd.

den 5 den ick met de redffagde
van parijs op Bruffel vde,
trochden die ick voor mij den
mij ludegt gaf vdertrich
fens, wij vdertrochden ten

106
flwadef uren van parijz du
arrivedden ten salt acht
ten Carolis io mijden, dieft
bij Carolis paffedden wij ddy
gradij bofz van ddy mijl lang
wij foupdorden aldade an
grand idel.

den 6 vertrockden wij ten 6 uren van
dader dndd paffedden ddy bofz
van flod mijden dndd arrivedden
ten elf uren te Corant felden
mijden, dader wij dndd ddy an
croiffant: ten dndd uren van
dader vertrockden fijndd arrivedden
ddy wij ten 7 uren te Roue 5
mijden, dader wij foupdorden an
Gabal. blanc

den 7 vertrockden wij ten salt felfz
van dader, dndd arrivedden

ten tijde uren te pdront felden
nijlden, dadr wij dindredde an
einf conkant: pdront is den
stercke plaats wel gdfortifi-
cort, dnd is den van de ge-
stercke te frontide steden van
wrauckrijck: onse vassien dnd
alld aldadr gdfortiert sijn,
vdtrockdy wij ten galf thdy
van dadr, dnd moftdy adn
de poort noch aldmade onse
beuifdy foondy om te sdy of
wij niet te vddel gdelte bij ons
gadden, also medy niet wrauck-
rijck niet oder de vijftiden
vijftoedy mach vdddy: nade
4 mijlden rijden quandy wij

nijt Oranch ^{riek} in Ordderlandt dide
passoerden den Indijncs in ¹⁰⁴
Artois, ende vader weder door
Cambresis, tot dat wij atri-
verden te Cambrey de goet
stede van die yndintid, wij
quamen alder tden galf aften
lijnde selven grootd mijlde van
veroude. Cambrey is dde fradij
stede, met fradij plantagide
op de walde: ick ging der
beside l, dglide de nofde
deme dat de goet Rode al-
dader is, dader is is dde fradij
zorlogd bij cans als dat van
Frons, ende dde croon, die de
gdlijckdijssd it van dde goetd

crans, Sid ddy Coninck van
Wanckrijck aldade gogeluy ghesch,
dader ddy pddict duds dds rijtde
in can omkreddeu, vordde is
de Rerck fder fradij, get
gūij van ddy Necessitofquē is
dader diegde bij: Wij fopddedde
in get fandoung in ddy aem,
lijck gūijfje, dader vddel vloijde
duds vddgglūijfde in varden.
Dan d' vddetrockde Wij fdy vijf nēdy
van dader, duds aemvddedde
fdy fdy nēdy te vddencidand
in goudgan fdeby mijlen, get
is ddy grootte fteadt met fde
vddel foudul, vddet dand
la grand is dd grootfte
Rerck aldade, did ick oock

108
sagte, wij dinneddy aldade
a St. Martin. en zalf thoo
van dade vortrockdy sijnde, pas,
sidddy wij St. Enilain, dunde
arrildddy ten zalf achtde te
stronge sidddy grootde miylddy
dddy fradye stad, dade wij sou
pdddy en ydruind.

dddy vortrockdy wij ten jos neddy
van dade, dunde passdddy sddde
vddde cruyffdy, dat ddy fddddy
is dat dade imant is ongedde
braght, wij arrildddy ten
ddy nize te troste dant de.
Bal dade wij dinneddy en
cignd, dunde vortrockdy ten
vide urredy van dade dunde
arrildddy ten urredy te

Veruffel 3 mijlen, daer ick
gingh logdardy a St. Laurday
end des Junij.

Ende is cōingh ick des morgens get
perck bosien, daer sode wald
fransij wanddingdy in sijn
dud dduigd Sontdijndy, dnd
dduigd grotte sode frady
gmadect, daer was oock
ddy orgel, did door get wa,
tde speddde, dat sode rade
gmadect is, in de galddij
vay get goff is ddy dezo,
did als idt roept, get sode
sode clade, dnd dicklill
na seijt, in get perck was
oock ddy fransij wegel, dat
ddy sode groot beest is

Van Oude anderzallde man¹⁰⁹
zoogte, got selvige zaddel wit,
te ende swaert pluin¹⁰, doe
aan de bodden, ende des zals,
die sode lang is was got
sonder bodden, daer waer
oock thud arduidn: Van daer
gingh ick besiden dninge andere
van got got, daer des Oouder,
ndur in woont, dat toudewoor,
digh den Marquis de Caraf,
Jona is. Des naermiddaegs
besaegh ick got stadgenij, dat
des sode groot geboude is, dind
de Hoofthedeck van St. Rigoul,
daer wij oock op des tocken
clommen om de stadt over

al te besiden, die sode groot
is in sijn mēden, doch sode
qualijck betimmeret adu de
dend sijde, daer sode vddel: lode
placten sijn, des abonts gin,
den wij reijden an conrs dat
denige ^{frapje} stracten, daer denige
caroffen reddden: wij reddden
oock naar de placts van de
comte dorus den salt nje
brijden de stad gelden, daer
sode vddel fradij alldes dnd
plantagiden sijn.

Den ii wdrtrock ick des nademiddaegs
ten vider vden van d'rijffel,
met de ordinariē wagens op
Lentden, daer ick ten negden

nijrds arrilddedd, fjundd bijf dd
gallod miyld, dade ick loyddedd
an foldil.

Den 12 Jek Cjings ick dds morgens
besids dd hal, dat dd plaats
is dade dd yprofjordy lddeds,
bndddds wasser dds disnyjt in dd
geologid, alle dd geologantdy
dragdy swartd roekdy, met mit,
Jen, doeg dd andred studdentdy
dragdy made hadr ordonnariid
clddrddy. Dd gooft Rdech al,
dade is reddelijck fradij, dade is
ddy goot crucifix in de Rdech,
thvdele, als dade ddy misdadigdy
sijn todblijck tot quans wdd,
mdy sijn arm van god cruyt

nam, om den jelliden te ombat,
ten die der noeg so van stadt.
wan daer gings bediden de kerk
van de minnebroeders, daer
jode fradije sebedden in wa,
ren, daer was oock de oomb
van Justus Sijfius, met den
graft schrift van den jelliden
gemaakt. De stadt worden
is jode groot doeg jode qualijk
bedimmert, als men se op de
wallen kijkt set vord derde
den bogert te vordes als den
stadt, sij is made adu de dnd
sijde diegt bedimmert. Den
galt wijden van daer vordrioc,
den sijnde, anilvordet ten galt

117

ndgonden te Middelbuden, (bide mij"
den, daer ick ginge logderden
in de campdel.

Den 13 Eginge ick de goetkerck van
Ost. Oombout besiden, daer den
tegenwoordigden de-gebedsgene den
jode fradij comen voor den in
goet dody madeken: wordes ginge
ick de stadt besiden, die fradij
is: daer is oock den jode groot
bedgijn god, fworder als den eldijn
stadderden is. Ger vertrouck ten A
niden van daer, dind arribedde
ten half ndgonden te Middelbuden,
daer ick ginge logderden in den
bede op de mde.

Den 14 October 1707 ick aldare om de
stadt te besiden, die dertien,
dinarid fradij is, met groot
breddes strachten ende sode scond
wallen, dare op sommig platte
sode, acst boomden op d' d' d' d' d'
felt gebed. De goet rouch
aldare de noftr d' d' d' d' d'
sode costelijck, met nijt d' d' d'
ten vde constige s' d' d' d' d'
De rouch van de gesniten
is eldijns, doch sode fradij met
bedden ende s' d' d' d' d' d'
siden. Wordes gebed ick gesiden
de rouch van st. Jacob, ende
van de minndbroddes, die alle
sode costelijck waerden. Des a,

112
Vonts gings ick fins spoddon de
comdianten van madame die
aldere wards: dunn boots gings
ick wandelden op de mdder dade
de conns van de caroffen was.

Den 15 vertrock ick des morgens ten
half negden van dade dunn at
reiderde ten half seffde te
herda acht mijden. Op dide
seffde avond ^{gins} ick de stadt dunn
des seffs fortificatien besien

Den 16 vertrock ick des morgens ten
6 uren van dade dunn at reiderde
de ten den nize te Gorenun
7 mijden. Aldere nam ick
wdder den andred wogdy, du
de ten vric uren van dade

godden sijnde, arribdred ich.
ten 6 vanden t, Atrdost ses
nijlen, Dadr alle de vriduden,
in godde gdfontsdijt, Godt danc,
gelvonden zdbbd.



Abbridi
Frbogt
& Brind
f, Göt d

115

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

Nb.
[Faint handwriting]

Der
[Faint handwriting]

Der
[Faint handwriting]

114

NB. Diese Tax ist nach
und nach die sich auf
mein Dienstjahr nicht ändern
wird.

I.

Dies ist in dem
Jahre, da der Dinstel
zu 4. Anwesen, der Vater
zu 3. Anwesen, und der
Admiral zu 4. Bezugsstand

II.

Dies ist in dem
Jahre, da der Dinstel zu 3. Anwesen
der Vater zu 3.
und der Admiral à 10. Bezugsstand

III.

[Faint, illegible handwriting]

I

[Faint, illegible handwriting]

II

[Faint, illegible handwriting]

III

[Faint handwriting on the right edge of the page]

210. b
240 -
270 -
300 -

Immediat.

Da der Einkommen zu 1. Gr. 5. Gr.
 der Fabrik zu 1. Gr. 5. Gr.
 der Verm. à 6. X. genommen

Der Kommunal Taxe oder Anlag
 der Einkommen verhält sich nach
 Proportion zum Einkommen,
 folgendermaßen.

Wann der Einkommen für
 Steuern ist. so bezieht sich die
 Taxe

210. bis 240. Gr.	30.
240 - 270	45.
270 - 300	60.
300 - 330	75.

330 - 360.	90.
360 - 390.	105
390 - 420.	120
420 - 450.	137.
450 - 480.	165.
480 - 510.	187.
510 - 540.	210.
540 - 570.	232.
570 - 600.	255.
600 - 630.	277.
630 - 660.	300.
660 - 690.	322.
690 - 720	345.
720 - 750	367.

750 -
780 -
810 -
840 -
870 -
900 -
930 -
960 -
990 -
1020 -
1050 -
1080 -
1110 -
1140 -

- 90.	750 - 780.	390. ¹¹⁹
- 105	780 - 810.	412.
120	810 - 840.	435.
137.	840 - 870.	457.
165.	870 - 900.	480.
187.	900 - 930.	502.
210	930 - 960.	525.
232	960 - 990.	547.
255	990 - 1020.	570.
277	1020 - 1050.	592.
300	1050 - 1080.	615.
322	1080 - 1110	637.
345	1110 - 1140.	660.
367	1140 - 1170.	687.

1170-1200	705.
1200-1230.	727.
1230-1260.	750.
1260-1290.	772.
1290-1320.	795.
1320-1350.	817.
1350-1380.	840.
1380-1410.	862.
1410-1440.	885.
1440-1470.	907.
1470-1500.	930.
	ee-

folg
 min
 funder
 Das f
 Cant
 Dind
 Admin
 Dof
 und in
 25. 82
 Dinn
 Spul
 237. 6.
 30.

folgend die Special-Tax
meiner und fremder in der
Landen, nach der Ordnung der

Alpgebühren
Adulbo den

Das Einkommen ist jährlich auf
laut dem Urtheil vom 167. d. 24. d.

Dienste 8. m. d.

Adm. 2. d. d.

Dieses Einkommen enthält zum Teil

und in Betreff zu dem Einkommen

25. d. d. reducirt, namentlich

Summe des Einkommens zu

Stück. Mittelmaß. Adolf.

237. d.

217.

201.

Tax. 30.

30.

nichts.

Affoltern bei Arbnig.

In Pfund für Güter, Darin
 samt Zins und Haupt Zins 162 d.
 Dürke samt Roggen 44 ml.
 Zehn- 20.

398.	334.	274
120.	90.	60

Affoltern in Künzthal.

In Pfund. samt Zins, Haupt, Haupt
 und Zins Zins, samt Zins. 193.
 Dürke, Roggen, Zins 103
 Zehn- 79

846.	663.	496.
435.	300.	165.

Abrechnung.

für Candidatur auß dem Ele-
 gion zu Bonn, der neun Gallen
 tag bis Pfingsten dort fundi-
 onim sal monatlich get. 10. Gr.
 höchst übervall. 70 Gr.
 Tamen für d. Schul. 7 Gr.

Abrechnung.

der Pf- 24. Gr.
 der Schul. 22. Gr.
 Zubw. 5. Gr.
 also diese Tamen und Abrech-
 nung.
 Tamen Zubw. 8. Gr.
 Tamen 4. Gr.

Arbng.
 Darin
 162d
 44ml
 20.
 274
 60
 Tamen
 193
 103
 79
 496
 103
 00

Arten, Gornil.

Arten, Gornil, Gornil und Dominio.		48. d.
Dinkel, samt Korn, Rogg		2 15. ml.
Admi		1 1/2 d.
932.	708.	487.
525.	345.	165.

Aufordingm.

Arten, Gornil, Gornil und jüngr Zusatz - -		175. d.
Dinkel. 56.		
Korn. 16.	1 ml.	
447.	375.	306.
150.	90.	60.

Draai Zoonij gelnijf Prädication.

122 do. juglijf		
Sinful, mit Kring, Dagg. 45. ml		
Fabr.	8. ml	
Adm.	6. 8 ainn	
414.	327.	253.
120.	60.	30

Draai Befilunnist no.

63		
Kring und Dagg in Sinful		
Duc ml.	31. ml.	
Fabr.	2. ml.	
Adm	2. 8	
229.	182.	140.

Arznei Provisor.

Off. - 56. k.

Dinzel mit Remy a. Remy.
24 ml. 6. Maß.

Zabro. 2. ml. Wini 2. Dam

192. 153. 119.

Arznei Zulefer.

Off. 51. k.
Zai ml. 26 ml.
Zabro. 10 ml.
Wini. 4. 8.

229. 169. 119.

Off.
Za
Zabro
Wini
805.
390.
Off.
Zabro
476.
165.

Arbney.

ff 147. Dr.
Dunkel. 115. ml.
Labin. 52. ml.

fastung, zins zinn. Zin, kund
Adm. flaus zung. 28. Dr.
von 2. jünger Dikw. 9. Dr.

805. 634. 477
390. 300. 165.

Arbney.

ff. 30. Dr.

Subragmunt zonnir mädren. 15. Dr.
Dunkel: 89.
Labin. 25. ml.

476. 562. 253,
165. 90. 30.

r.
h. r.
ay.
h. G. mäß.
- 2. Dam

119.

r.
Dr.
6. ml.
0. ml.
40.
119.

Leuz.

Offiz mit Begleit Jungfrauen und Frauen.	83. h.
Dienste und Wachen.	78 m.
Zabro.	16. mlt.
Altenheim, Arbeit in Haus. Zugend.	

Leuzpauz.

Offiz: Brüder, Wachen, Frauen u. des Zugend	146. h.	
Dienste, Wachen -	46.	
Zabro.	10.	
Altenheim	14. d.	
504.	398.	294.
165.	120.	60.

Arwaungin.

Offiz. Gütern, Tafel.	47. Gr.	
Dinthe u. Roggen.	71 1/2 ml	
von 2. mäd. m.	15. Gr.	
Zuber. 8 20. ml.		
438.	337.	241.
120.	90.	30.

Apf.

Offiziant Käse, d. Sommer und Adelung.	249. Gr.	
Admi.	5. Gr.	
Darauf abweichend für d. d. d. m. zu- bain 20. Gr. abgezogen.		
309.	279.	259.
60.	60.	30.

guten
83. Gr.
78 m.
16. ml.
kay.
Güter d.
146. Gr.
46.
10.
148.
294.
60.

Lötigen.

In ffy.		142. Ln
Din fne in Roggen		* 84 m.
Zabm.		32 ml.
574.	458	048
255.	165.	90

Reinuftrin.

ffuz famb gütten in Zulfafund		92.
Din fne in Roggen		105. m.
Zabm.		20. m.
Zabm 34. Zabm.		
1111.	783.	527.
660.	390.	210.

Innen-Balme.

Off. Zwiebel und Zedern, die oben und
junge Zedern, mit Bitter Nüßling

		103. d.
Dunkel-Loggen		49. m.
Zedern.		20. m.
65 g.	290.	225.
90.	60.	30

Oben Balme.

Off. Bitter und Zwiebel. 156. d.

Dunkel 49. Zedern. 18. m.

386.	319.	255.
105.	75.	45.

~~Wargum~~

~~ff. Grün- Grundbuch. 136.
Dinkel 49. ml. Laber. 18.~~

~~386.~~

~~319.~~

~~255.~~

~~195.~~

~~75.~~

~~45.~~

Wargum.

ff. Grün- Grundbuch 82.

Dinkel mit ein pfeiff Das Oberland
72. ml.

Laber. 39. ml. g. mäß.

489.

738.

274.

165.

90.

60.

Bartmberg.

Hfz. 66. Gr.
 Dinkel 16. ml.
 Wein 4. Saun.

Bätker-Rindm.

Hfz. 62. Gr.
 Zwiebfeld. 8. Gr.
 Dinkel und Matkand. 48. Gr.
 4. Saunet Minderling und
 ferner Zwiebfeld 24. Gr.
 Zwiebfeld 3. Dinkel
 Dinkel Rogg. 80. ml.
 Labm. 33. ml.
 561. 448. 341.
 210. 120. 90.

July.

Pflz. 117. Gr.
 für 16. Säul. Dämmung. 12. Gr.
 15 1/2 mäd. m. d. e. 70. Gr.
 D. in d. 48. ml.
 Lab. 16. ml.

539. 375. 314.

Brun Decang.

Pflz. 167. Gr.
 D. in d. 68. ml.
 Lab. 26. ml.
 M. l. p. c. 8. Säul.
 M. l. p. d. 15. Säul.

917. 667. 488
 480. 360. 160.

Von Prädicatorum

Zwei gleiche Hündin.

Hy. 162. d.

In Pul. 60. ml.

Zabw. 20. ml.

Müßig 2l mi. 15. d. am

conlyf. 4. d.

782. 580. 428.

390. 255. 120.

Von 3. gleiche Zelfwörj-

Hy. 150. d.

In Pul. 60. ml.

Zabw. 20. ml.

Müßig 2l mi. 10. d.

conlyf. 4. d.

690. 518. 386.

345. 210. 90.

Bonn, complete Frondication.

ff. 123 Br.

In fol. 4. Tabus. 10. ml.

Alvin 8. Däum.

Bonn 1ⁿ. Theologus.

ff. 150. sup.

In fol. 60. ml. Tabus. 20.

Anlyfcomin. 12. 8.

Alney 8. 8.

802. 586. 430.

390. 255. 120.

Im 2ⁿ Theologus. 128

Off. 120. Gr.

Din. 60. Gabn. 20.

Din. 12.

612. 460 336.

255. 165. 90

Die folgenden Professionen

Philosophia sind gering,
außer die in der Luft, die
andere auf der Erde als Propositi
sind über die Luft und die Luft ist.

Ind. 120.

Din. 56. Gabn. 16. mt.

Din. 12.8.

584. 440 323.

255. 120. 60.

3 von d's Profession

H. 186. R.

mißsamzungung. 20. R.

Im Juli. 32. Jahre 4. ml.

mißsamzungung. 6. R.

407.

380

315

165.

90.

60.

Principat oder auf d's

gest. 120. R.

Im Juli. 45. Jahre. 4. ml.

mißsamzungung. 13. R.

306.

60.

306
60

380
90

315
60

Die

H.

Im Juli

miß

356

90.

H.

Im Juli

miß

311.

60.

Die Dienstadt Laß,

129

Hf. . . . 120. Rr
Dienstl. 3. Jahre 3. ml,
Alten 5. Jahre.

356	285.	225.
90.	60.	30

Dienstadt Laß,

Hf. . . . 96. Rr.
Dienstl. 26. Jahre. 4.
Alten 4-8.
miß gefu Zerstörung. 30. Rr.

311.	252.	201.
60.	30.	— —

Brunn d'sn Elafz.

May. 30. R.

Jun. 24. Fabr. 4. Mt.

Nov. 2. Bän.

miß gefun Zernf. 30. R.

265.

220

179

30.

30.

alindn Elafz.

May. 30. R.

Jun. 20. Fabr. 4. Mt.

miß gefun Zernf. 30. R.

217.

188

159

30.

Handwritten notes on the adjacent page, including "Jun. 24. Fabr. 4. Mt.", "miß gef.", "202.", "217.", "187.", "217.", "30.", "288.", "60."

Dritter Laß.

Offg. 75. Sr
 In Pul-20. Subm. 4.
 mitg. 24 30. Sr.
 202. 173. 144

Andere Laß.

Offg. 60. Sr.
 In Pul 20. Subm. 4.
 mitg. 2. fasz. 30. Sr.
 187. 158. 129

Aufschl. = Frondign.

Offg. 28. Sr. 12. Bz.
 In Pul. 34. mit.
 mitg. fasz. 2. fasz mit go. H. d. d. d.
 288. 234. 185
 60. 30. — — —

Biglau

Hfz u. Wüthm. Milchig 55. h
Dinkel u. Rogge. 65. ml.
Zabr. 31. ml.

408.

312

222

120.

75.

30.

Obndion.

Hfz. Wüthm. Zabr. - Pulver.
Zugud. 100. h.

Dinkel. 35. Zabr. 30. ml.

630.

260.

206

90.

30.

Midm. Bier

131

ffug. Bräun. 1/2, fund.
Laut. flausig 151. du.
Dübel mit Deck. fube,

Laut 52. ml.

Laut 20.

4lg.	347.	279.
120	90.	60.

Bier.

ff 28.

Dübel, Deckm. 63. ml.

Laut 20.

304.	233	163
60.	20.	---

Birnenmil

Hfy. Grün, Haupt, Zins
103. fr.

Dienst 42. Gabn. 25. ml.

Wm. 12. Sämen.

592.	455.	346.
255.	165.	90.

Leinwand

Hfy. Grün: Haupt, Haupt, Zins
86.

Dienst 43.

Dienst 155. Gabn. 22.

816.	693.	467
435.	300.	165

Blumenstein.

132

Pflanz. Zeit: Ob und Land
Zugung. 46. d.

1. Aug. Sommer. Winter. 99. d.

Direkt. 24. Jahre 28. ml.

Alte. 4. d.

339. 263. 200

90. 30 ---

Bolligen

Pfl. mit Engrost Sommer und
Winterung u. Sommer und
An. Nutzung, d. Zeit auf 2. 118. d.

Direkt. groß. Zeit, Probe. 84. ml.

Jahre. 20. Alte. 6. d.

110. 470 346.

255. 165. 90.

Zugung
03. d.
25. ml.

346.

90.

Zugung

22.

467

165

Böblingen

Herr Paul Adolphs Sommering im
 Jüng. Zugs. 165. Gr.
 Dürfel. 22. m. Zabr. 4.

265.	239	213
30.	30.	—

Böblingen

Herr. Zwi. Adolph Zugs 51.
 Dürfel zu Dürfel. 48. m.
 Zabr. 30. Adm. g. Dürfel.

443.	316.	220
120.	60.	30.

Baumgarten

Flug mit Früherwähnung

37. Fr.

Dinstag. 52. Fabr. 25.

Alm. 4. Baum.

354.

293

295

90.

60.

Baumg.

Flug Band 2. Früherwähnung

142.

Dinstag. 16. Fabr. 4.

Alm. 4. d.

292.

238

202

60.

30.

ring d. m.
5. Fr.

f.

213

flug 51.

48. m.

Baum.

220

50.

Britann.

Offiz. Adm. Zuzuf., Zafuz
Küster nütz. -- 199. Ar.

Einful. 20. Zafuz 50. ml.

651.	525.	410.
300.	210.	120.

Brigg, Pradicatur.

Offiz 98. Ar.

Army d. Roggen zu Einful 25. ml.

Zafuz. 1. ml. 6. ml.

Adm. 11. Zafuz

322.	250.	190
60.	50.	--

Brügg Defülmistru.

Pff. 55. Dy.

Emy. Doch zu Düf. 33. m. 6. m.

Sabre 4. ml.

Amir 8. Säim. 25. mäs.

280.

209.

140

Brügg Provisor.

Pff. 55. Dy.

Emy. Doch zu Düf. 29. ml.

für Penin Amir Insudent auß

Dem mändel.

175.

142.

111.

Safu
19. ar.
50. ml.
40.
120.

calur.
25. ml.
190

Brügg Gnefne.

Huy- 30. Or.

Kony und docht zu Dinte. 29.

Wm 625. maß.

221.

167.

113.

Erzogern: Büeffe Prodicatur.

Hys font gütern. Wm 625. außm

Zufu 170 1/2 Or.

Dinte, Rogge: 55. Fabr. 20.

450.

375.

304

125.

90.

60.

Zwofogm Büeffi Gnefno.

Hfy. Brütno, nbez Zngud

44. Su.

Dinful Doggno - 36.

Zabno. 20. ml.

Wm 4. 8.

312.

232.

164

60.

30.

Müingno = Büeffi.

Hfy 44. Su.

Dinful 30. Zabno 20.

Wm 8. 8.

379.

285.

203

90.

60.

Bümpelitz

Hfz mit Bngniff Dns gütern.

Dürfte. 20. 51. dr. Zabnr. 20.

191.

151.

115.

Büern, Fondicant.

Hfz mit Bngniff Dns gütern. 57
Dürfte. 58. Zabnr. 20.

349.

271.

197

90.

60.

--

B

Dürfte

Zabnr

215.

30.

B

Hfz

Dürfte

733.

345.

Bücher, Gulden.

136

Flug. 38. Nr.

Dinthe. 25. Gaben 15.

Adm. 2. 8.

215. 163 118

30. --- ---

Bücher, Fronleichnam.

Flug, Land, nimm, Befug. 144.

Dinthe, Roggen, Brest. fuchs

142. Gaben. 7.

733. 538. 436.

345. 255. 120.

Bürgdorf Sigilmuster.

Hf. 64. Gr. 115. Qz

Südh. 20. Labnr 10. ml.

216.

175.

177

30.

Provisor.

Hf. 100.

Südh. 22. Labnr 4.

200.

174.

148.

Zucker.

Hf. 47. Südh. 30. Labnr. 25. Alin: 4.

306.

227.

161

60.

30.

Bürgeln.

137

Bücher. B. Zine.

unvollst.

ml.

137

148.

3. Abt.

161

Laxenlen Brüj der Brüj
 Hf. Bruch, Grün, Lauf, flausz. 127.
 Sinfel. 43½. Fabr. 22.

367.	301.	240.
60.	60.	30.

Laxenlen Brüj in Forst.
 Hf. mit gütern. 42.
 Sinfel und Roggen. 30.
 Fabr. 10.
 Wein 6. 8.

288.	212.	150
60.	30.	— —

Hf. mit
 flausz.
 Sinfel
 528.
 210.

Sinfel
 Hf. mit
 Wein
 Sinfel.
 Wein 4
 414.
 120.

Säuf

Lorenzian. 738

Hfz mit Blüten, Grün, Adung
Krautzugend 154. Br.

Dinfel. 71. Gabre 30.

528.	427.	332
210.	120.	90.

Däus fürm.

Hfz mit Rätm, Blüten und
Adungzugend. 86.

Dinfel. 40. Gabre 40.

Adm 4. 8.

414.	318	290
120.	60.	30

Däus fürm. V. ch. 2. 7.

240
20.

150

Dinubring.

H. Winter Donnerstag. 91.

Dinul. 24. Gabw 1½

190. 00166. 140.

Dins Bay bij Düng.

H. Grünz. Günn. Gabw. 79. dr.

Dinul. 33. Gabw. 20.

Alm 4. 8.

535.

273.

203

90.

60.

--

Dins Bay bij Hü

H. güthw. 147.

Dinul. 209. Gabw. 175.

1506.

1122

774

930.

660.

390.

Dürrerrost.

139

Hf. mit Zuckersud, Sauer, Alkoh.
2-Rüf. 8g.

Dürrer: 31. Zucker. 1g.

272.	221.	174
60.	30.	- - -

Eggiconil.

H. Sauer-Zuckerung 3. Rüf. 14g.

Dürrer 20. Zucker 12. Alkoh. 4. 8.

Refingru

Hf. Zuckerzucker, Zuckerung. -

10g. Sauer.

Dürrer: Sauer. 15. 1/2 g.

Zucker. 5. 1/2

Alkoh. 8. 8.

280	227.	175
60.	30.	- - -

Subfeld

ff Grün, Adung Zufud gülden.
mit Zin g. 43. Dr.

Die Sub, Daggan 110. Gaben 55. ml.

658.	493	339
300.	165.	90

Eriff comil.

ffuy, Grün, Adung. flaus z...
d. wmbaüften nach Zind auß dan wir
in. Adintnung für 4. Gailt. 215. Dr
Die Sub 120. Gaben 120. ml.
Adun 10. Saun.

1140	840	584
660	436.	259.

zu ffu
miffen
Adun.
mit fo D
größ
660.
322

ffuy. D
das D
282
60.

f.n

Lulay.

zu ffay sandt 2 hindwung 2. d. 40. d.
 missen zu dinst redueirt 11. ml.
 Adm. 36. d. 9. mafa 4. 3. 2. 2. - 83
 weil so der com casel m. w. a. f. 8. quantitat
 groeßer.

660.	495.	350
322	187.	90.

Lulumbay

ffay. Doms- hindwung. 279.
 das Groeßend zu faber. 11. ml.

282	281	280
60.	60.	60.

franz Balm. d. Balm.

Friedlingen

Huf. Sommer: Winter. 202 Gr.

Sin. Pul. 12. ml. Alin 3. d.

286.
60.

262.
30.

258
30

Freiburg

Huf. Bodenzins. 114. Gr.

Sin. Pul. Rogg. 40. Haber 14. ml.

Alin 6. Saum.

454.
165.

353.
90.

267
30.

Bamberg

H. Winterung. 32. Zafud u. Fix. 11. ml.
Miffel 29. Haber. 1 1/2 ml.

Alin 39. d.

598
255.

402.
120

216
30.

Enbyspoff

141

ffug. Zugsud. Brühwurz. 69. St.

Dinful. Amoy. 68. mit.

Adm. 4. 8.

389.

305.

221

90.

60.

30

Bruchzucker

ffug. Lou = Düb = Döfzug = wüz. 232.

Dinful. 168. Gabw 168. 16. ms.

1412.

1075.

771

885.

615.

590

Brölzconil oder Dinggen Brög

ffug. Brühwurz. 88. St.

Dinful. 16. Gabw. 4.

Adm 4. Baum.

212.

176

140

90.

Good trout.

Fluz. Grüttsnütz. Grün-fund. 61. Gr.
 Dinkul 64. ~~Grün~~ 24. m.
 Adm 6½. 8.

496.	368.	258.
165.	90.	30.

Bräunigen.

Fluz. Grün, Anzofund, Grüttsnütz.
 119. Gr.
 Dinkul, Anz. Grütz 68. Grün. 32.
 Adm 12. 8 Grün.

632	484	392
300.	165.	90

Brindulced.

Fluz. mit Dornw. i. Admring 89½
 Dinkul. 37. m. Adm 4 Grün.

285	232	179
60.	30	---

Gr

Fl. Dorn
 Dinkul.

283.

60

Gr

Fluz. Dorn
 Dinkul

176.

Fluz. Grün

Dinkul

Grüttsnütz

Grün

Dornw.

Östreich bey Juttenberg

142

H. Dorn. - Altkörnung 109.

Die Pul. 26. Jahre 2. mit. Altm 4. 8.

283. 235. 187

60 30. - -

Östreich bey Dorn.

H. Dorn. - Altkörnung. 84. Sr.

Die Pul 20. Jahre 4.

176. 152. 129

Büggiswong.

H. J. J. Dorn. 32. Sr.

Die Pul 14. Prinzip. 45. mit.

Früher J. J. 100. n. D. J. J. 50. n.
für Madam von. Madam.

Dorn. 6. J. J. 5. J. J. J. J.

fund. 61. d.
258
30

119. d.
32

392
96

892
179

Bündnermilch.
 Pflanz. Gruben-Nutzung 66.
 Dinkel: Korn. 61. ml.
 Laber. 15. ml.

357.	281.	207
90.	60.	--

Birnen

Pflanz. Gruben-Nutzung nach 26
 Zug des Bodenzweiges. 135.
 Dinkel. 65. Laber. 60.

575.	459.	337
2755.	165.	90.

Lo
 Pflanz
 Dinkel
 Laber
 66.
 Laber a
 100. H
 Laber
 Pflanz
 Dinkel
 374.
 90.

Zabymru

ffug sandt Doms-Altin 52.

Dinul: 16. Zubnr. 6. mt.

Alm 4. Saun.

166.

136.

99.

ist aber auß dem Pfriend-Loch und
400. H. jährlich für den
Konsumenten

Zafel big Biringdorf.

ffug. Birtro niffing ih Zafug.

Dinul. 33.

142.
Zabnr 30.

374.

301.

244

90.

60.

30.

Zusatz in Weißland

Hy. Dom. v. Althorung. 215. Gr.

Sinthe. 24. Gabno. 7.

Alm. 6. Baum.

428.

361.

307.

197.

105.

75.

Zuzog Biess. v. Biess
Zielförderung.

Hy. g. h. h. h. Alm. 102.

Sinthe: 12. Alm. 11. Baum.

526.

248.

192.

60.

30.

Zi

Hy.

Sinthe

210.

75.

Hy.

Sinthe

Gabno

Alm

138

794

Ziindelbau.

144

Hyp. Brücknützang. 124.

Dinthe: 39. Fabns: 10.

310.

261.

214.

75.

45.

30.

Löffelbau.

Hyp. 28. Br. 20. Bz.

Dinthe mit Eingriff Dgühe 186. ml.

Fabns. 170. ml.

Edm 4. Sämm.

1386.

966.

625.

795.

525.

255.

Goldwbank.

Pfy. Admiffionen. 51.
 Dinkeln u. übrige geäuß. 85. ml.
 Labn. 11. ml
 Adm. 22. Dän.

680.	498.	518.
300.	165.	60.

Goldcomil.

Pfy. Gm. Admiffionen. 206.
 Dinkeln, Grunsh. 70.
 Labn. 32.

582.	480	534
255.	165.	90.

Jägistorft.

145

ffr. güter, Grün Adm. = u.
Leibz. = Zins. 96.

Dinkul u. Dogn. 76. Fabr. 35.

507.	396.	291.
165.	120.	60

Duns.

ffr. Güter, Grün Adm. = Zins
Leibz. = Zins. 201. Gr.

Dinkul: 149. Fabr. 19.

Adm. 75. Säuen.

1754.	1286	1121
1110.	750.	660.

Rachnang.

In: 1/2 H. Güter, 1/2 H. Güter, 1/2 H. Güter
Kübel f. f. f. 122. f. f.

Din f. f. 34. m. l.

Alm. 200. m. a. s. s.

290.	254	202
60.	30.	---

Rechnung.

In: 1/2 H. Güter, 1/2 H. Güter 86.

Din f. f. 55 1/2. Gaben 17.

Alm. 4. Baun.

389.	300	215.
105.	75.	30.

Silzdorf

146

an allerhand zinsig zügnung
Jahrs. 353. mt.

Junge u. zügnung, Item d. Hal-
güt, mt. nach d. d. n. n. n. n.
Lad. gibt alles 450. th.

Bründl u. Bach.
Adm. 9. Saun.

Silzberg bei Aarau.

H. Brück, zügnung 2. 59. th.
Jahrs. d. 71. mt.

Lohn. 62.

Adm. 11. Saun.

658.

582.

318.

300.

255.

60

Kilgung by Bürgen

Hr. Güter, Grünland, Adm
Leistung 208. d.

Dinkul: 105. Labor 36. ml.

Adm G. Säun.

894.	657.	498
435.	300.	165.

Kilgung day.

Hr. Güter, Adm, Leistung. 140.
Dinkul. 54. Labor 20.

416.	342.	272
120	90.	60.

du Hr.
Leistung
Dinkul
Labor.
Adm
603.
255.

Hr
Dinkul
227
30.

Köllitz

147

An H. Brückner, Gm., Kund, Adm. d.

Zugend 140. Gr.

Dunkel Holz 73.

Sabro. 32.

Adm. G. Säuen

603. 473 350

255. 165 90

Könitz

H. Brückner 59.

Dunkel. 27. Sabro 20

227 180 137

30. --- ---

498
165

272
60

Koprsign. 8. 2.

Kranichfal

Huy, Brüter. 185. Dr.

Dinfal: 44. Gaben 24.

Wm 6. 8.

529.

425.

338.

210.

120.

90.

Kühen:

Huy, Brüter Zuzugung. 157. Dr.

Dinfal d. über. 58. mit.

Gaben. 23.

400.

379.

302

165.

90.

60.

377.
90

Huy,

Dinfal

Gaben

Wm

411

120

Languisul

148

Hyg. Grütze. 105.

In Aug. 28. Fabr. 26.

377.
90

302.
60

233
30

Languoni

Hy, Grütze, Raß, Ziegen

111. S.

In Aug. Grütze 26.

Fabr. 20. ent.

Admi. 6-8.

411

319

243

120

75.

45.

Leipom.

Huy, Grühw. 33.
Din Rul, Roggen. 61.

Sabru. 10.

309.
60.

238.
30

168

Leipomtscaijl

Huy, Grühw, vordel. 71.
Din Rul 50. Sabru. 25.

346.
90.

271.
60

201

Huy.
Din
211.

H.
Din
437
120.

Leitner Bräu

149

Huy. Grütze, Braumbrot, 20 mg.
Kraut Zugung 83. fr.

Dunkel. 20. gr.

Edm 4. d.

211.

175.

139

Envain

H. Grütze 18. du
Dunkel und Roggen. 89
Fabrik. 21. ml.

437

120.

327.

ko.

321

30.

Erugnet.

Hfuz, Grütten, Zuzud 148.
Din Pul: 18. Zabur 4.

220 190 170
30. --- ---

Erignori.

Hfuz und androm 45. Sr.
Din Pul 57. Zabur 52. m.
Zabur 5. 8.

509 370 251
210. 90. 30.

Flu
R
Z
2
627
258
P
H
R
g
R
250
30

Kreuzbürg Predicator

Huy, Früher 37. Su.

Krony, Roggen 113. mt.

Sabur 11.

Edm. 7. 8.

627. 480 334.

255. 165. 90

Kreuzbürg Definer.

Huy, Früher 100. Su.

Krony a. Roggen für die
gewohnt 24: Sabur 2. mt.

Edm 4. 8.

250 208 166.

30

--

--

Erntbüchlein
Huy als Bräutigam 69. Gr.
Dienste 20. Jahre. 5. ml.
Winn 4. 8.

212.

117.

111.

Eigentz.

Huy 12. Gr.

Winn 12. Brunn.

Wohn 14. manna.

Zins conin Brig 20. 8.

für mädlein und Bary.

Huy
Dienste

412

120

Huy
Dienste

505.

187.

Zinnsalz.

151

Hug. Brutto, Zuzufugung 112 1/2 Gr.
Dinkel 52. Zuber 30. ml.

412	329.	253
120	90.	90

Zinnsalz.

Hug. Brutto, Zuzufugung 197 Gr.
Dinkel mit übrige 56. Zuber 28.

505.	421	342
197.	137	90.

Loosium.

Hy. 74. Rv.

Din Anl 20. Gabw 4.

166.

142.

118

Lüß lignu

Din Anl 42. Gabw 24. ml.

Loggum 4. ml zu baty 5. Jüng...

Znü. End. flouff. 2. Ding. andw. Zung
auf 400. U.

also unisim auf Brüll Zung auf
3. Jaf.

Zafu 40. Güen 38.

Strof 200. Bindung

Hy. 8

Din Anl

513.

210

Hy

Din

Ga

136

82

Enitcomil

152

Hug. Bräuer Admng. flauszuzufud

164. Sr.

Dinkne 69. Sabur 25. ml

Adm 1. 8.

513.

418

329

210

120.

90

Eitzneflüß

Hug. Bräuer 110. Sr.

Dinkne 224. ml.

Sabur 118.

1360.

1018.

599

840.

570

348

Eiß.

Huy, Brüter, Grünzofen 154. R.
Dinkel, Korn, Alniz, Roggen 59
Fabr. 20.

450 371 296.
165. 90 60.

modis conil

Huy, Brüter, Grün, Alniz,
Kornzofen. 130. R.
Dinkel 103. Fabr. 76.

770 591 427.
390. 255. 120.

Mandag.

153

Huy, Brüber Zuzug 136.

Erney zu Düdel. 141. $\frac{1}{2}$ ml.

Adm 12. 8.

846.	656	467.
457	300	168

Merkeligen.

Huy. Admoy, fleyst-Zug 47.

Düdel. 44. Gabm. 18.

341.	255.	186
90.	30.	— — —

Wmt.

154

Adm 25. Baum.

Zugnd u. Primiz. 1000. garbe.

Sabre, Miltz, Gruch 35. ml.

Wipfler 14. Sabre 14. ml.

Adm 1. Zug. Mord 1 1/2 mad

Wmgzugnd u. Rj bly.

Mügli berg.

Hug, Grubne, Zugzugnd 81. R
Zinful u. Roggen 51. Sabre. 20. ml.

541.

275.

208

90

60.

Münzungen.

H. gültne. 95.

Zinful 83. Sabre 46. ml.

Adm 6. 8.

661.

496

352.

300.

165.

90.

Münz.
 Huz. Grüber Zuz-Adung-flanzig..150.
 Dündel: 104. Gabne 50. ml.

788.	690.	450.
390.	255.	165.

Münz.

Huz. 54. d. Admiz. d. und in foz
 Walemeng.
 Dündel 18. Doldy. 10. ml.

Admizun 9. Gabne 4. ml.

Augufä Edgum. 2. v. Bündy in ganz.

Münz Egg.

Huz. 53. Sup. Dündel. 52½ Gabne 20.

323.	250	182
60.	30	---

Midau Paderatur. 155

Hfr. Grülw. 76. dy.

Dinkel. 35. Gabw. 10.

Wini. 88.

374.

281

206

90.

60.

Midau Gelfw.

Hfr. 18. dy.

Dinkel. 20. Gabw. 20. mt.

Wini. 4. mt. Wini 4. d.

Für mich auf Wini und Domring.

Büch und Bach.

230.

170.

120.

Obere Brügge bei Büdingen.
 Pf. Brütze, 21 neue Gränze 116.
 Dinkel. 67. Haber. 50. ml.

474.	357.	286
165.	90.	60.

Obere Brügge bei Büdingen.
 Pf. Brütze, Gränze u. andr. Gränze
 260. Gr.
 Dinkel u. andr. 230. ml.

1180	950.	720
705.	525.	367

D. Brovigel in Sibulhal 156

H. Brühl. Inful 88.
Die die Grupp 27. mül.
Zabro 8. mt.

220	185	151
30.	—	—

Fäden Binden 8. B.

Radulfring.

Huy. Brückn. 71. Sup.

Dinckel. 48. Fabr. 24. ml.

338	265	197
90.	45.	--

Rappentwägele.

Huy Brückn. 109.

Dinckel. 72. Fabr. 32. ml.

493	389.	291.
187.	105.	60

Riegnubay.

H. güthn 90. Sup.

Dinckel. 18. Fabr. 8

178.	154.	131.
------	------	------

Huy. g
Dinckel mit
381.
105.

H. g
Dinckel
415.
120.

Huy. g
Dinckel
891.
480.

R n u.

157

Huy. githo. Zuehufend. 27.
 Dinkul mit Rogg. 53. Gabn. 23.
 581. 280 185
 105. 60. - -

R n u a f.

Huy. githo. 55.
 Dinkul 74. Gabn. 20.
 415. 519. 228
 120. 75. 30

R n i t u o r i e s.

Huy. githo. Zuehufend. 131.
 Dinkul mit Rogg. 178. Gabn. 20.
 891. 694 503.
 480. 345. 187.

Rüchigen

Huy Erbsen. 145. Stk.

Dinstel 20. Haber. 4. ml.

273

213

189

30.

30.

--

Roggenmil.

Huy Erbsen, Grün: sind gabul 66 d. 18 1/2
Dinstel mit Dornen, Haber, nach Abzug
Kostens nach H. rindgütung in Dinstel
bedunghen für 55. ml. Haber. 26. ml

Roggenbaf.

Huy Erbsen und Adung gabul 194.

Dinstel 62. Haber. 38.

556.

456.

363

232.

165

105.

Röstnuß

158

Huy u. Brühw. 76.
Dunkel 64. Fabw. 100. ml.

632	468	324
300.	165.	78

Rind.

Huy, Brühw. 132.
Dunkel 52 1/2 Fabw. 10 1/2 ml

290	250	209
60.	45.	—

Dünnwurstwägel.

Huy, Brühw., Zusatz 126.
Dunkel 47. Fabw. 36.

422.	339	263
137.	90.	45

Rüngerisfang.

Hy. Grütze, Züan, Zafu. 69.

Dinzel u. von d. grütze. 65 ml.

Zabru 44. ml. Almi 4. Saun.

525.

390

276

210.

105.

45

Rüngerisfang.

Hy. Grütze, Züan u. Almi-

Zafu 98.

Dinzel mit Drogen, Züan, Zafu 175 ml.

Zabru. 96. ml.

1080

811.

560.

615.

412.

252

Rüngerisfang

Hy. grütze, Almi, Züan Zafu 155.

Dinzel mit Drogen. 20. ml. Almi. 8.8.

331.

279

220

90.

60.

30.

Lüdt 159

Huy, Brüder, Grünfeld Güter,
Zaguz. 129.

Dinkel, Dorsch, fuchs, Girs. 87. mit
Zabru. 46. mit.

616. 485. 359.
277. 156. 90.

Taunus, Frondicant

Huy, Brüder. 168. R.
Dinkel. 20. mit. Zabru 8. mit.
Edeln 4. Saun.

536. 284 241
88. 60. 30

Taunus Grefur

Huy. 59. R.
Dinkel: 16. mit.
Edeln mit Dorsch 5.8.

196. 150. 114.

Trüfzuaft.

Hy. Trüftr, Admuffgung 50. d. 10. l.
 Südel, Sump, Sumpf 80. ml.
 Sabur 18. ml. Almi. 8. d.

523.	393	265.
210	120.	45.

Trüft Land.

Hy. Trüftr. 214.
 Südel, Sump, Sumpf. 163.
 Sabur 28. ml.

950	759	574
525.	390.	255.

Hy.
 Südel
 559.
 252.

 Sü
 adn
 Hy
 Südel
 431.
 137.

Tafelberg

160

Huy. Zuzugend III. No.
Dübel 68. Gabn. 58. mt.

559. 432. 317.
232. 137. 79

Tafelberg
ohne Wasser.

Huy. Dübel. 121. No.
Dübel. 41. Gabn. 48. mt.

431. 341. 260.
137. 90. 45

Tiefenachnung.

Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side.

Tunburg.

Hay. Einigung, Saft. 500. H.
 Dinkel. 20. Rogg. 21. Haber. 20.
 Fünf Motten 10. Mädr. 11. Mädr.
 Heu. 3. Dinkel. 3.
 Dinkel für 20. mit an. 2. Mädr.
 Ein Einigung nur 2. Mädr.
 Dinkel für 1. oder 2. Saft.

Tundorf.

Hay. Dinkel. 48. Saft.
 Dinkel. 68. Haber. 33.
 Dinkel 68. auf abzug. 2.

477
 1 65

350
 90

~~200~~
 30.

Tun
 Land
 mit

Hay
 557.
 90.

Dinkel
 Hay
 Dinkel
 Haber
 970.
 547.

Tennungen gefürt Zeasgrind ¹⁶¹
 Landt uf Drai, caindaber monzü-
 nig befällt mit ifroggen.

Inou.

Aug. Büber. 57. Gr.

Enny Doh. zu Dinkul. 72. ml.

Zabr. 4. ml.

557.

281.

206.

90.

60.

- -

Bignau, fondicant.

Hy, güh, Enu, Duhf, fleusof 271.

Dinke. mit Dagg, Duhf Gind. 101.

Zabr 98 $\frac{1}{2}$

970.

771.

591

547.

390.

251.

^{zu}
Tiquan Gultm.

Hfy. Brüter. 55. dy.
Dünke. 30. Gaber. 15. ml.

220. 175. 133

Tignos caije.

Hfy. u. Brüter 136. dy.

Dünke. 20. Gaber. 20. ml.

Umi Dünge u. Dünge 90. s.

1356. 956. 560.
637. 525. 232

Tisnem.

Hfy. Brüter, Guiz u. mufz 30. 102.

Dünke. uil mifne Kern 166.

Umi 20. s.

1098 809 560
637 412 232

Hfy. 83.
Umi
427.
120.

Draft
Brut. 7
Dünke.
Umi.
472.
165.

Hfy. Br.
Dünge.
Gaber.
175.
255.

162

Spinnh...

Hf. 83. S. Düfel. 26. ml.
 Almi 12. 8.

427.	316	230
120.	90.	30

Stäff & büng.

Ernt. 72. S.
 Düfel. 47. Fabr. 30. ml
 Almi. 10. 8.

472.	355.	243.
165.	90.	45.

Stäff & büng.

Hf. Ernt. 115. S. 10. 62.
 Düfel. 94. ml.
 Fabr. 8. ml. Almi. 5. 8.

575.	455.	333
255.	165.	90.

L. Infran.

May: 124. Aug.

Dinkel 12. mit. Winterung 2 Lü.
jeder so baut nur Baden. 5. ml.

Dinkel

H. Frühe, May: flach Zupf
110. R. 16 1/2 Bz.

Dinkel 6 1/2 ml. Jahr 27.

437	349.	266
137	90.	45.

Dinkelwald

May Frühe. 65. R. 9 1/2 Bz.

Dinkel, sub, Juny 27 1/2
Jahr. 25 1/2

296	228.	171
60	50	—

May
Dinkel
Jahr
254
90.
H
Dinkel
Jahr
811
435

Tüfz 163

ffuz. Admuffung 106. dy.
Din Anel mit Roggen. 25. ml.

Zabru. 12.

234

199

166

50.

- 200

--

Tüfz.

ff gütter. 75. dy.

Din Anel mit Roggen 57.

Zabru. 54. ml.

Admü 26. 8. waftrudg köfz

811

554

360

435.

210.

90.

Halsgrün:

Hfy. Gültw. 50. Dyr. 17 1/2 Bsp.

Dinkal in Bannst. 6 s.

Zabw. 7.

Adm. 12 1/2 s.

488.

360

239

187.

90.

30.

Jahrstamm.

Hfy. Doms. Dinkw. 141. Dyr.

Dinkal. 8. m. Zabw. 6.

Adm. 2. s.

223

197

176

30

—

—

Jäufeln

164

Phy. Brüter, Grü- andr. Jagnd

328. Gr.

Dübel und Roggen 79 1/2

Labru. 27.

Alm 2.8.

759.

641.

531.

390

287.

184

Grünraffern

Phy. Brüter, nach Abzug der Köpfe

180. Gr. 10. Bsp.

Dübel. 9 1/2 Labru 17 1/2

599.

490

384

255.

187.

105.

Hier 1^o Predicator.

Huy. Grütter. 95. dy.

Dinstag 102. Wain 10.8.

625.	481	339
277.	165.	90

Hier 2^o Prad.

Huy Grütter. 68. dy.

Dinstag. 45. Zabner. 14.

Wain 10. Wain.

500.	391.	255
210.	120.	45.

Hier Dylennist.

Huy. 38. dy.

Dinstag. 32. Zabner 8. wad.

Wain 4. d

238	182	125
30	--	--

Herr Provisor.

165

Huy. 73. Sy.
Dinkel 12. m. 21 m 2. d.

145. 125. 105.

Herr Graf.

Huy. 46. Sy. 5. Sy.
Dinkel und Broy 37 1/2 m 1/2 d.
Lohn 7. m 1/2

217. 172. 129.

Herr Hofrat.

Huy. Lohn 55. Sy.
Dinkel 37. Lohn. 16.
Lohn 6. d.

347. 258 184.
90. 45. - - -

Hüner

Pflz Brüster 15 g. Sr.

Süßmel und Zabrind. 120.

999.	759.	543
570.	390.	232

Trouffhecrad

zu Pflz, Brüster. 42. Sr.

Süßmel, Roggen, gusch Subst. 44

Zabr. 39.

339.	255	178
90	45.	---

Trüb.

Pflz d. Brüster. 87.

Süßmel. 26. Zabr. f.m. Almin 6. 8.

299.	233.	180
60.	30.	---

Appanguan

166

Pfuz u: Guetzend 103 1/2
Dinful u: gupf 22. Gabre 2. ml.

267.

229.

181

45.

30.

Jowan.

Pfuz und 1. d. rufe Adiktung. 36.

Dinful u: Adikt. 46. Gabre 18.

Adm 11 1/2 8.

459.

326.

219.

165.

75.

30

Admigen

Pfuz. gub. Guetzend. Gausz Gupf

249

Dinful 94. Gabre. 46.

759

619.

488

390.

277.

187.

ad net finis

Hf gültw, Gültzug. 46. R.

Din Gul, Ann, Rogg 61. ml.

Sabr. 18. Ann 14.8.

512.

377.

245.

210.

105.

45.

Wirtel

Hf, Gültw, Gültzug
117. R.

Din Gul, Ann, Rogg 177.

Sabr. 66. ml. Ann 30.8.

1325.

961.

671.

817.

525.

322.

Umsatz 164

Hfz und Grütze. 56. Gr.

Kornen in Dinkel. 28 1/2 Mt.

Zabne. 12. Mt. Aln 12. 8.

350	262.	176
90.	45.	---

Umsatz Fundicant.

Hfz. 95. Gr.

Dinkel, Grütze 20. Zabne 4. Mt.

Aln 4. 8.

235.	195	155
30.	---	---

Umschreibung Landes Zehner.

In Hy. 28. Br.

Dinkel. 20. Haber 2. ml.

Waln 4. Saun

208.

162.

124.

Umschreibung.

Hy. Grütze, Walnuszgug

82. Br. 18. Br.

Dinkel und Rogge 44 ml.

Haber. 24. ml.

330.
75.

262
45.

149

Umschreibung.

Off. grütze, Saun, Walnusz. 149.

Dinkel. Rogge, Walnusz. 114. Haber. 73

824

637

464

455.

300.

165.

Hy
Dinkel
459
165.

Hy
Dinkel
538.
210.

Waln
210

Hy
Dinkel
Waln
1401.
862

Waldens wüjl.

Hy. Früher Grünzeug 208. Gr.
 Dünfel, Rogg, Grupp, Kubs Zins. 96.
 Zabr nach Abzug der Köst 50. ml.
 744 597. 461.
 367. 255. 165.

Waugen.

Hy Früher 113. Gr.
 Dünfel 42. Zabr 15. ml.
 328. 270 216.
 75. 45. 30.

Hy.
 Dünfel
 420
 120
 2
 Hy
 Dünfel
 523
 210

2169
Zwilling:

Huy, Zwi-Adung-Flangz: 74.

Dübel: 48. Zabr. 12.

Zu mir 4. 8.

420

336

262

120.

90.

60

Zatmiciojl.

Huy, Zwi-Adung-Flangz: 144.

Dübel 70. Zabr 33.

523

420

323

210

120

75.

Quilje

Hfy. Frühw. 105.
Junt. 98. Zab. 73.

717 545. 389
345. 232. 105.

Quilje an con.

Hfy. güter Frühw. 134.
Junt. Zwigg. Grupp 105. 1/2
Zabw. 23.

625. 496. 373
277. 187. 105.

Rechnung

170

Hf. grübe. 99. 6
Din. 71. Zabnr 24.

455.	360	269
165.	90	45.

Rechnung

Hf. grübe, Grütz. 113
Din. 58 1/2

Zabnr. 122 1/2

Din 1. 8.

1126	841.	581.
660.	435.	255.

Rechnung.

Herr, Bruder und in guld. 99
Din Gul. 14. 80.

Zabw, Darin in guld, Long zur
compensation der hiesigen Begriffe 30. m.

245.	201	183
45.	---	---

Rechnung.

Herr, Bruder. 19. 80.

Din Gul 37. Zabw 16.

Rein 18. 8.

595.	420.	284
255.	120.	60.

Zuflammen

Huy, Zwi, junges Zuchel

Düffel 118. Zabr 62. ml. 157.

Adm. 6. 8.

911. 695. 504

502. 345. 105

Zuorb.

Huy, Zwi, junges Zuchel d 120.

Düffel. mit Dugg 152. Zabr. 57.

900. 661. 493

480. 322. 187

Zinnigum.

H. Br. 60.

Din. 24. m. 2. 1. 9. 8.

264

204

144

45.

--

--

Zinnw. caed

Zoffingum 2. gleiche Prod.

Ind. H. 106.

Din. 52. Jahr. 15.

2. 1. 6. 8.

431

340

252

137

90.

45.

Zoffingen & Gilm. 172

Hf. 48. Dy.

Direkt 44. Gabn. $7\frac{1}{2}$ ml.

Adm. 4.8.

296.	228.	162
60	30.	--

Zoffinge Provisor.

Hf 30.

Direkt $29\frac{1}{2}$ Gabn. 10.

178	138	101
-----	-----	-----

Zoffinge Gelfen

Hf. 30. Dy.

Direkt $34\frac{1}{2}$. Gabn. 10.

246	185	127
45.	--	--

Zernigstern.

Haus. Zuzuf. 188. d. 19. B.
Jürke. 4. nr.

204. d. 19. B. 200. 19. 196.

La
 Im
 für
 1. B.
 2. A.
 3. 2.
 4. 7.
 5. 9.
 6.
 7.
 8.
 8

173

Classe adw
Lapidee des ganzen
Inhaltes Bismarckgebirgs
sind sind, als

1. Bismarck Lese gal 58. glind
2. Stein gal 41. Lapidarium
3. Bismarck 28.
4. Bismarck 20
5. Bismarck 20.
6. Langmuß gal 27.
7. Bismarck 24
8. Bismarck. 22.

Summe der Lapi. 240.
in Larm

L. Zur Laß Brun
 gesörum folgenden 58. Capitel.
 Laves, inclusis Proceptronib. cl. --

1. Abbligum	1.
2. Bnep.	1.
3. Brun	19.
4. Balu	1
5. Biglum	1
6. Blümmstrum	1.
7. Brunngard	1
8. Büsch.	1
9. Bümpelitz	1.
10. Dinselbay	1
12. Eggelcayl	1
13. Frosenbalu	1
14. Brunzumsin.	1.
15. Büggispung.	1.
16. Brunzumen	1.
17. Göffmctum.	1.

18.
 19
 20.
 21.
 22.
 23. 9
 24
 25.
 26.
 27
 28.
 29
 30.
 31
 32.
 33.
 34.
 35.
 36.
 37.
 38
 39.

18.	Riedorp	1.	11	174
19.	daupnem.	1.		
20.	Körsitz.	1.		
21.	Laupnem.	1.		
22.	Müli.	1.		
23.	Müliung	1.		
24.	Müliung	1.		
25.	Müliung	1.		
26.	Röthung	1.		
27.	Rüggung	1.		
28.	Rüggung	1.		
29.	Rüggung	2.		
30.	Rüggung	1.		
31.	Rüggung	1.		
32.	Rüggung	1.		
33.	Rüggung	1.		
34.	Rüggung	1.		
35.	Rüggung	1.		
36.	Rüggung	1.		
37.	Rüggung	1.		
38.	Rüggung	1.		
39.	Rüggung	1.		

Da. 58. Capitulär.

11. Laß zu Anfüm.

- | | | | |
|-----|-----------------------------|----|----|
| 1. | Adrebedem. | 1. | 81 |
| 2. | Aufbeduign | 1. | 82 |
| 3. | Bartm. bung | 1. | 83 |
| 4. | Boetruign. | 1. | 84 |
| 5. | Brinnz. | 1. | 85 |
| 6. | Därsmit on | 1. | 86 |
| 7. | Dimuligun | 1. | 87 |
| 8. | fu lumbau | 1. | 88 |
| 9. | ffsi. | 1. | 89 |
| 10. | Frühigun | 1. | 90 |
| 11. | Grotzenge | 1. | 91 |
| 12. | Gründelcaud. | 1. | 92 |
| 14. | H'ping bung zu
Anw. lufm | 1. | 93 |
| 15. | Sabefm. r. m. | 1. | 94 |
| 16. | Safsi. | 1. | 95 |

17.
18.
19.
20.
21.
22.
23.
24.
25.
26.
27.
28.
29.
30.
31.
32.
33.
34.
35.

- | | | | |
|-------------------------|----|------|-----|
| 17. Zier- und feingraue | 1. | IIII | 175 |
| 18. Emaill. | 1 | | |
| 19. Ensiggen. | 1 | | |
| 20. Eocinium | 1. | | |
| 21. Eaiterbrun. | 1. | | |
| 22. Oberconil. | 1 | | |
| 23. Emilligen | 1 | | |
| 24. Eijfunderf | 1 | | |
| 25. Eanum | 2 | | |
| 26. Eignobeyl | 1 | | |
| 27. Ewinlz. | 1 | | |
| 28. Eäpfelbüng | 1 | | |
| 29. E. Euphon | 1 | | |
| 30. Egin | 5 | | |
| 31. Einderfann | 2 | | |
| 32. Eitid. | 1 | | |
| 33. Einiigen. | 1 | | |
| 34. Eronplüm. | 1 | | |
| 35. Eronffund. | | | |
| Eronffundung. 1. | | | |
| E. 41. glind. | | | |

III. Leaps Bürgdorf. 28.

- | | |
|----------------------|----|
| 1. Apfelbaum | 1. |
| 2. Bädner diendm. | 1. |
| 3. Bürgdorf | 4. |
| 4. Frau Brün. | 1. |
| 5. Gasse | 1. |
| 6. Lindelband | 1. |
| 7. Ingistorf | 1. |
| 8. Hühlerberg | 1. |
| 9. Hopfignm | 1. |
| 10. Hühlerthal | 1. |
| 11. Langwälder. | 1. |
| 12. Limpf. | 1. |
| 13. Langwälder wägel | 1. |
| 14. Hühlerflügel | 1. |

- 15.
- 16.
- 17.
- 18.
- 19.
- 20.
- 21.
- 22.
- 23.
- 24.
- 25.

anf. 28.

176

- 15. Maß m. 1.
- 16. Oberbüng. 1.
- 17. Dünderbüng. 1.
- 18. Düngsart. 1.
- 19. Düngung 1.
- 20. Düngwäld 1.
- 21. Krautwäld. 1.
- 22. Frühb. 1.
- 23. Pfanzgärt 1.
- 24. Wäldwäld. 1.
- 25. Wäldwäld 1.

28.

IV. für Laß Büng
20. Capitulares.

1. Aftolmen.	1.
2. Aftig.	1.
3. Aftign.	1.
4. Aftberg	1.
5. Büren	2.
6. Dinfß bay	1.
7. Fildlein bay	1.
8. Emgnan.	1.
9. Eiß lign	1.
10. Eiß.	1.
11. man Fildgen	1.
12. Oberwajl.	1.
13. Kapornwajl.	1.

- 14. Radelfuigen 1.
- 15. Düßli 1.
- 16. Dunsorf 1.
- 17. Duföpfen 1.
- 18. Dhanggi 1.
- 19. Dloffen. 1

1747

S. 20.

V. Elap Midan. 20.

- | | | |
|-----|----------------|----|
| 1. | Bargen | 1. |
| 2. | Quingen | 1. |
| 3. | Fulouf. | 1. |
| 4. | Botstadt | 1. |
| 5. | Bauptenm. | 1. |
| 6. | Jumb. | 1. |
| 7. | Kallouf | 1. |
| 8. | Kapponem | 1. |
| 9. | Kurzgr. | 1. |
| 10. | Eigngr. | 1. |
| 11. | Wint. | 1. |
| 12. | Wintm | 1. |
| 13. | Midan | 2. |
| 14. | W. Salem | 1. |
| 15. | W. d. d. — — — | - |

16. C
17. C
18.
19.

an 20.

16. Jan' Palm. 1. 1778

17. Jesu. 1.

18. Adin' h. 1.

19. Adalpen' h. 1.

20.

VI. Claf Langmuffal 27.	
1. Dur-bing.	1.
2. Durwangen	1.
3. Durw. Bopp.	1.
4. mindw. Kipp	1.
5. D. Enjumbouf	1.
6. D. w. u. u. u.	1.
7. Frifswijl.	1.
8. F. u. u. u. u.	1.
9. F. u. u. u. u.	1.
10. F. u. u. u. u.	1.
11. Langmuffal	1.
12. F. u. u. u. u.	1.
13. M. a. d. i. s. u. i. g. l.	1.
14. m. u. l. y. u. a. r. i.	1.
15. R. o. g. g. u. i. g. l.	1.

16. 8
17. 9
18. 1
19. 1
20.
21.
22.

16. Rosenbaur 1. 11/179
17. Hünstern 1.
18. Hünstern 1.
19. Hünstern 1.
20. Hünstern 1.
21. Hünstern 1.
22. Hünstern 5

27.

VII. zur Laß Aron. 24.

- | | |
|-------------------|----|
| 1. Aron. | 5. |
| 2. Anli's poff | 1. |
| 3. Birnengl | 1. |
| 4. Fult fuch | 1. |
| 5. Brävnißm | 1. |
| 6. Grundpfuogel | 1. |
| 7. Dießburg. | 1. |
| 8. Höllichm. | 1. |
| 9. Kule. | 1. |
| 10. Enraico. | 1. |
| 11. Enitengl | 1. |
| 12. Reibman | 1. |
| 13. Düpporpfuogel | 1. |
| 14. Rüd | 1. |

15.
16.
17.
18.
19.
20.

u. 24.

15. Dünung 1. 180
11V
16. Döpfelwand 1.
17. Dünung 1. als Tigun-
ng.
18. Dünung 1.
19. Dünung 1.
20. Dünung 1.

D. 24.

~~22.~~ El: Drügg u: Emzburg
VIII. 22. Capitulare

1. Amorpheusöl. 1.
2. Ducumstrin 1.
3. Hire 1.
4. Bözberg. 1.
5. Drügg. 4.
6. Dänffürm. 1.
7. Fefigum 1.
8. Gra bis stonfr. 1.
9. Goldm. pant. 1.
10. Emzburg. 2.
11. mandouf. 1.
12. Rnin. 1.
13. Däffu zu agh 1.

- 14. Trauß' Bmg. 1.
- 15. Halsgrün. 1.
- 16. adnetgrün 1.
- 17. Amidru. 1.
- 18. Rindsp. 1.

22.

¹⁹
 Summarium 240.

unföhrig
 au
 1.
 1.
 1.
 1.
 4.
 1.
 1.
 1.
 1.
 1.
 1.
 1.
 2.
 1.
 1.
 1.

[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

NB.

Di. Sum
auf

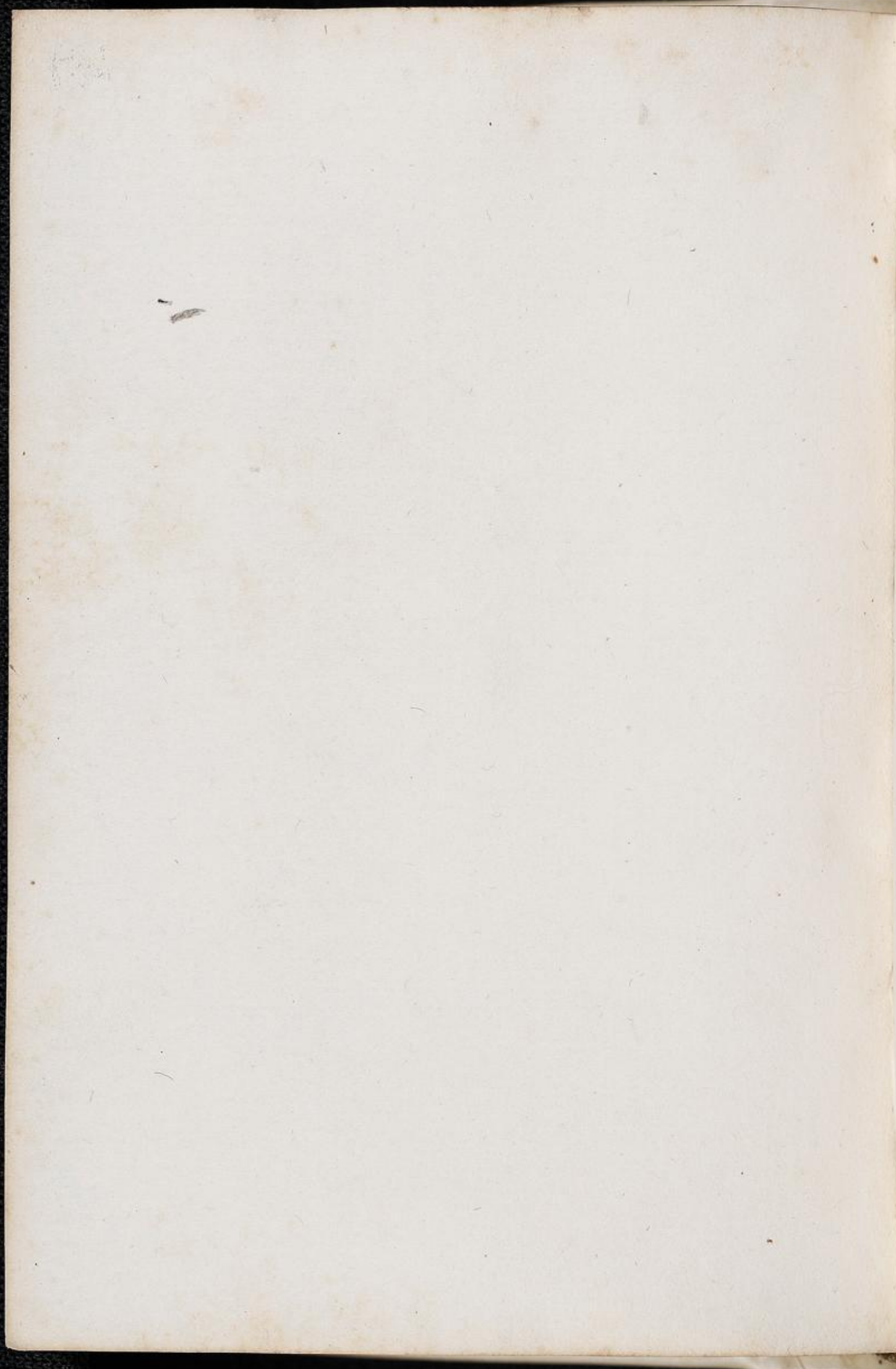
2
Sigs.
Dm

ge en
fign
Pm

uag
min
hine
ad
Hod
Gru
aus
Pof
uag

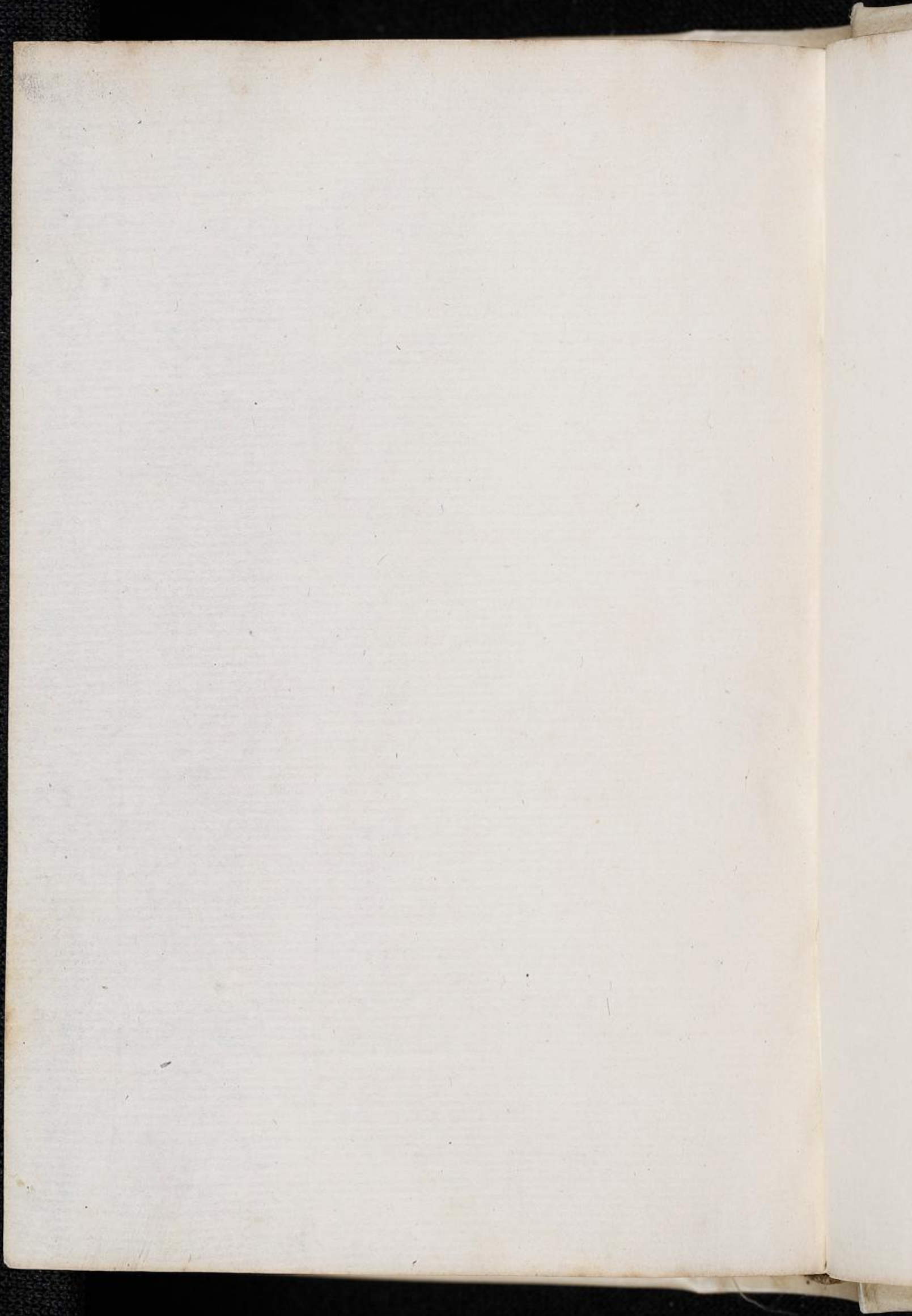
So ist und die Arbeit geimpft und dem zu-
geben vorzuziehen ———— So ist die
offenen Feld, so die Distanz in die ersten
Zug der sind, geben sie quodent, die die obliegt
Inseln Distanz in die ersten, sind die die
in dem in demselben Feldern, nicht die nicht die
was man die fast immer Corpus in die die
Wagen, und immer die nicht die nicht die
Somit die offenen und freudig die
Niedrigkeit was vorzuziehen kommt ————

194



185

186



184

188

189

190



113
Ma

191 Bl.

14 x 9,5 cm

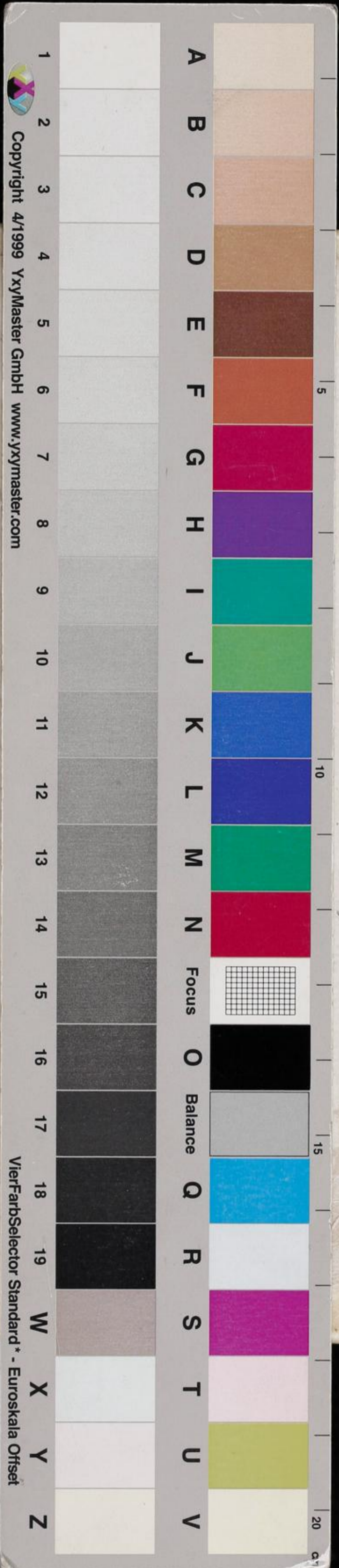
restauriert
Mai 1982, Hr.



rest
Mai 18



x 9,5 cm



Copyright 4/1999 YxyMaster GmbH www.yxymaster.com

VierFarbSelector Standard * - Euroskala Offset